

Hisense

USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

English

Polski

Hungarian

Česky

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.

Contents

Safety instructions	1
Preparation before use	3
Safety Precautions	4
Installation instructions	13
Installation diagram	13
Select the installation locations	13
Indoor unit installation	14
Maintenance	20
Protection	21
Troubleshooting	22
Identification of parts	23
Indoor unit	23
Outdoor unit	23
Display introduction	24

Remote controller operating instructions. See "remote controller instructions".

Safety instructions

- 1. To guarantee the unit work normally, please read the manual carefully before installation, and try to install strictly according to this manual.
- 2. Do not let air enter the refrigeration system or discharge refrigerant when moving the air conditioner.
- 3. Properly ground the air conditioner into the earth.
- 4. Check the connecting cables and pipes carefully, make sure they are correct and firm before connecting the power of the air conditioner.
- 5. There must be an air-break switch.
- 6. After installing, the consumer must operate the air conditioner correctly according to this manual, keep a suitable storage for maintenance and moving of the air conditioner in the future.
- 7. Fuse of indoor unit: T 3.15A 250VAC or T 5A 250VAC. Please refer to the screen printing on the circuit board for the actual parameters, which must be consistent with the parameters on the screen printing.
- 8. For 7k~12k models, fuse of outdoor unit: T 15A 250VAC or T 20A 250VAC. Please refer to the screen printing on the circuit board for the actual parameters, which must be consistent with the parameters on the screen printing.
- 9. For 18k models, fuse of outdoor unit: T 20A 250VAC.
- 10. For 24k models, fuse of outdoor unit: T 30A 250VAC .
- 11. The installation instructions for appliances that are intended to be permanently connected to fixed wiring, and have a leakage current that may exceed 10 mA, shall state that the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable.
- 12. Warning: Risk of electric shock can cause injury or death: Disconnect all remote electric power supplies before servicing .
- 13. The maximum length of the connecting pipe between the indoor unit and outdoor unit should be less than 5 meters. It will affect the efficiency of the air conditioner if the distance longer than that length.
- 14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 16. The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly. Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.

Safety instructions

- 17. If the appliance is fixed wiring, the appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- 18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 19. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- 20. The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
- 21. The appliance shall not be installed in the laundry.
- 22. Regarding to installation, please refer to section "Installation instructions".
- 23. Regarding to maintenance, please refer to section "Maintenance".
- 24. For models using R32 refrigerant, piping connection should be conducted on outdoor side.

Preparation before use

Note

- For the multi system, the refrigerant refer to the multi outdoor unit.
- When charging refrigerant into the system, make sure to charge in liquid state, if the refrigerant of the appliance is R32. Otherwise, chemical composition of refrigerant (R32) inside the system may change and thus affect performance of the air conditioner.
- According to the character of refrigerant (R32, the value of GWP is 675), the pressure of the tube is very high, so be sure to be careful when you install and repair the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Installation of this product must be done by experienced service technicians professional installers only in accordance with this manual.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.

Preset

Before using the air conditioner, be sure to check and preset the following.

• Remote Control presetting

Each time after the remote control is replaced with new batteries or is energized, remote control auto presetting heat pump. If the air conditioner you purchased is a Cooling Only one, heat pump remote controller can also be used.

• Back-light function of Remote Control (optional)

Hold down any button on remote control to activate the back light. It automatically shuts off 10 seconds later.

Note: Back-light is an optional function.

• Auto Restart Presetting

The air conditioner has an Auto-Restart function.

Safeguarding the environment

This appliance is made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.

For more detailed information on handling and recycling this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

SCRAPPING OF APPLIANCE

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Safety precautions

Symbols in this Use and Care Manual are interpreted as shown below.



Be sure not to do.



Grounding is essential.



Pay attention to such a situation.



Warning: Incorrect handling could cause a serious hazard, such as death, serious injury, etc.

Use correct power supply in accordance with the rating plate requirement. Otherwise, serious faults or hazard may occur or a fire may break out.



Keep the power supply circuit breaker or plug from dirt. Connect the power supply cord to it firmly and correctly, lest an electric shock or a fire break out due to insufficient contact.

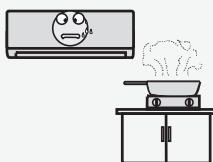


Do not use the power supply circuit breaker or pull off the plug to turn it off during operation. This may cause a fire due to spark, etc.

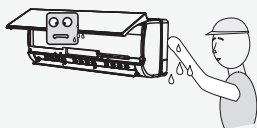


It is the user's responsibility to make the appliance be grounded according to local codes or ordinances by a licenced technician.

It is harmful to your health if the cool air reaches you for a long time. It is advisable to let the air flow be deflected to all the room.



Prevent the air flow from reaching the gas burners and stove.

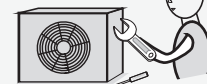


Do not touch the operation buttons when your hands are wet.



Turn off the appliance by remote control firstly before cutting off power supply if malfunction occurs.

Never insert a stick or similar obstacle to the unit. Since the fan rotates at high speed, this may cause an injury.



Do not repair the appliance by yourself. If this is done incorrectly, it may cause an electric shock, etc.



Do not put any objects on the outdoor unit.



Do not knit, pull or press the power supply cord, lest the power supply cord be broken. An electric shock or fire is probably caused by a broken power supply cord.

Safety precautions

Precautions for using R32 refrigerant

For the multi system, the refrigerant refer to the multi outdoor unit. The basic installation work procedures are the same as the conventional refrigerant (R22 or R410A). However, pay attention to the following points:

CAUTION

1. **Transport of equipment containing flammable refrigerants**

Compliance with the transport regulations

2. **Marking of equipment using signs**

Compliance with local regulations

3. **Disposal of equipment using flammable refrigerants**

Compliance with national regulations

4. **Storage of equipment/appliances**

The storage of equipment should be in accordance with the manufacturer's instructions.

5. **Storage of packed (unsold) equipment**

- Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge.
- The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

6. **Information on servicing**

6-1 **Checks to the area**

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

6-2 **Work procedure**

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

6-3 **General work area**

- All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.
- The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

6-4 **Checking for presence of refrigerant**

- The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres.
- Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Safety precautions

CAUTION

6-5 Presence of fire extinguisher

- If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand.
- Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

6-6 No ignition sources

- No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.
- All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space.
- Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

6-7 Ventilated area

- Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work.
- A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out.
- The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

6-8 Checks to the refrigeration equipment

- Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification.
- At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
- The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:
 - The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
 - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
 - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
 - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
 - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials

Safety precautions

CAUTION

which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

6-9 **Checks to electrical devices**

- Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures.
- If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with.
- If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used.
- This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.
- Initial safety checks shall include:
 - That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
 - That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
 - That there is continuity of earth bonding.

7. **Repairs to sealed components**

- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc.
- If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
- Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected.
- This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.
- Ensure that apparatus is mounted securely.
- Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.
- Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE:

The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

8. **Repair to intrinsically safe components**

- Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
- Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while

Safety precautions

CAUTION

live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

- Replace components only with parts specified by the manufacturer.
- Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. **Cabling**

- Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects.
- The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. **Detection of flammable refrigerants**

- Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks.
- A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

11. **Leak detection methods**

- The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants:
 - Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)
 - Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
 - Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.
 - Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
 - If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.
 - If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.
 - Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

12. **Removal and evacuation**

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used.
- However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration.
- The following procedure shall be adhered to:
 - Remove refrigerant;
 - Purge the circuit with inert gas;

Safety precautions

CAUTION

- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.
- The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders.
- The system shall be “flushed” with OFN to render the unit safe.
- This process may need to be repeated several times.
- Compressed air or oxygen shall not be used for this task.
- Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum.
- This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.
- This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.
- Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

13. Charging procedures

- In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:
 - Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment.
 - Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
 - Cylinders shall be kept upright.
 - Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
 - Label the system when charging is complete (if not already).
 - Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.
- Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN.
- The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning.
- A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

14. Decommissioning

- Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail.
- It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.
- Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.
 - a) Become familiar with the equipment and its operation.
 - b) Isolate system electrically.

Safety precautions

CAUTION

- c) Before attempting the procedure ensure that:
 - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - All personal protective equipment is available and being used correctly;
 - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- h) Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

15. Labelling

- Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant.
- The label shall be dated and signed.
- Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

16. Recovery

- When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.
- When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed.
- Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available.
- All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).
- Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order.
- Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
- The recovery equipment shall be in good working order with a set of

Safety precautions

CAUTION

instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants.

- In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order.
- Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.
- Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release.
- Consult manufacturer if in doubt.
- The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged.
- Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
- If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant.
- The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.
- Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process.
- When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

CAUTION

- When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- Do not place any other electrical products or household belongings under indoor unit or outdoor unit. Condensation dripping from the unit might get them wet, and may cause damage or malfunction of your property.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example, open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn.
- Be aware that refrigerants may not contain an odor.
- To keep ventilation openings clear of obstruction.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater).

Safety precautions

CAUTION

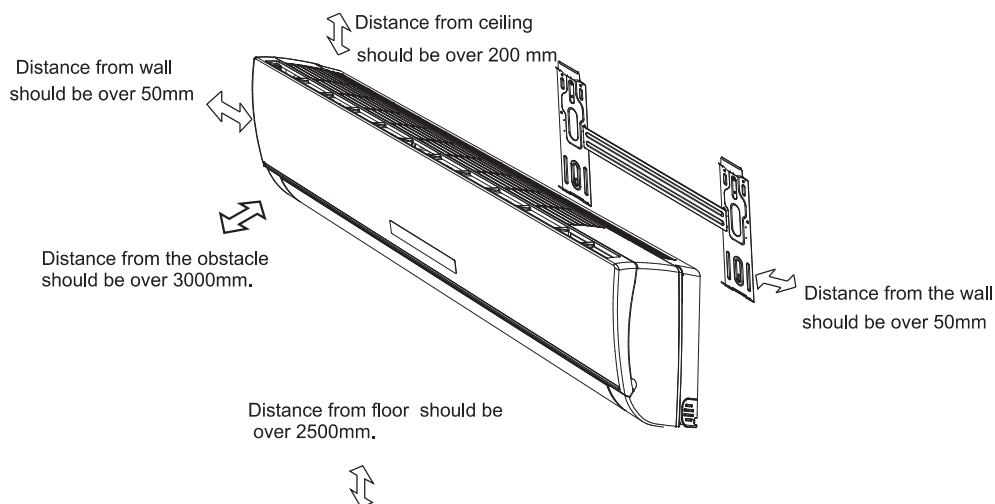
- Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised assessment specification.
- Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer.
- Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 10 m².
- The installation of pipe-work shall be kept to a room with a floor area larger than 10 m².
- The pipe-work shall be complied with national gas regulations.
- The maximum refrigerant charge amount is 2.5 kg. The specific refrigerant charge is based on the nameplate of the outdoor unit.
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
- The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
- Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.

Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit.

 Caution, risk of fire	WARNING	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire
	CAUTION	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	CAUTION	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	CAUTION	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

Installation instructions

Installation diagram



Indoor unit A



- Above figure is only a simple presentation of the unit, it may not match the external appearance of the unit you purchased.
- Installation must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.

Select the installation locations

Location for installing indoor unit:

1. No obstacle near the air outlet and the air can be blown to every corner in the room easily.
2. It is easy to draw off connection pipe and drill a wall hole.
3. Keep the required distance from the ceiling and wall according to installation diagram.
4. Easy to detach air filter.
5. Keep the appliance and remote controller a distance of one meter away from the TV set, radio etc.
6. Do not put anything near the air intake to obstruct it.
7. The remote controller will operate abnormally in a room fitted with digital lights.
8. Install it at a place that can bear the weight of it.

Installation of outdoor unit refers to the outdoor unit installation manual.

Installation instructions

Indoor unit installation

1. Installing the Mounting Plate

- 1) Decide an installing location for the mounting plate according to the indoor unit location and piping direction.
- 2) Find the center of the mounting plate according to the mark on it. Then install a screw to fix it preliminary.
- 3) Keep the mounting plate horizontally with a horizontal ruler or dropping line.
- 4) Drill holes of 32 mm in depth on the wall for fixing the plate.
- 5) Insert the plastic plugs to the hole, fix the mounting plate with tapping screws.
- 6) Align the 2 holes of the paper board with the 2 holes of the mounting plate as show in Fig. 1.
- 7) Inspect if the mounting plate is well fixed. Then drill a hole for piping.

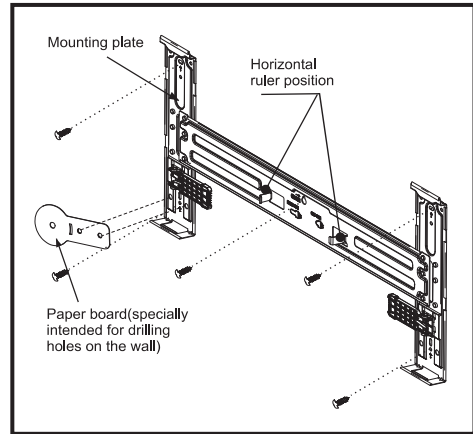


Fig. 1

2. Drill a Hole for Piping

- 1) Decide the position of hole for piping according to the location of mounting plate (see the position and size of the paper board as shown in Fig. 1).
- 2) Drill a hole on the wall. The hole should tilt a little downward toward outside.
- 3) Install a sleeve through the wall hole to keep the wall tidy and clean.

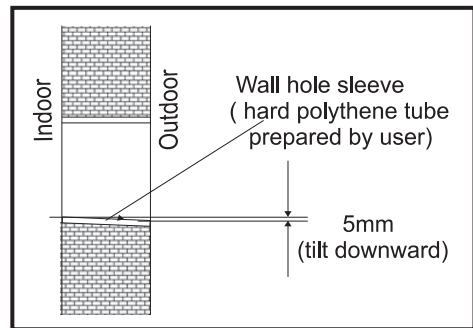


Fig. 2

Note: If you have a hole on the wall, you need to align the round part of the paper board with the hole on the wall. Then align the 2 holes of the mounting plate with the 2 holes of the paper board (shown in fig. 1) to decide the installing location for the mounting plate.

3. Piping Provision

- 1) Put the piping (liquid and gas pipe) and cables through the wall hole from outside.
- 2) Cut the pipe and cable. Cut the liquid pipe and gas pipe to the right length according to the position mark on the wall mounting plate (Fig. 3). Ensure that the cut is flat (Fig. 4).

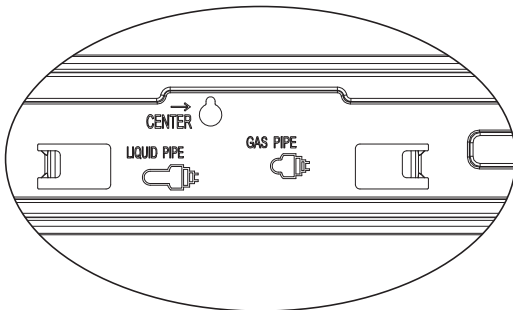


Fig. 3

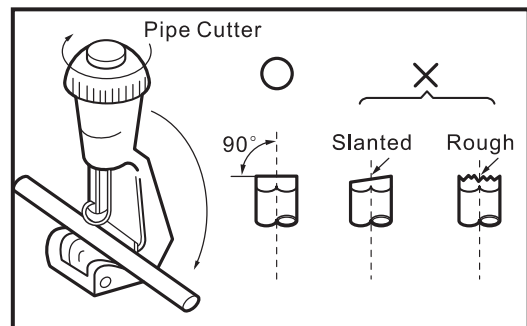


Fig. 4

Note: The shape of your mounting plate may be different from the one above, but installation method is similar.

Installation instructions

Indoor unit installation

- 3) Remove burrs on the cutting edges. Keep the pipe outlet down to avoid the metal powder into the pipe(Fig. 5).
- 4) Flare the pipes. Insert the pipe outlet into the copper nut before flaring the pipe. Ensure that the hole is flat with sound surface and even thickness. (Fig. 6)

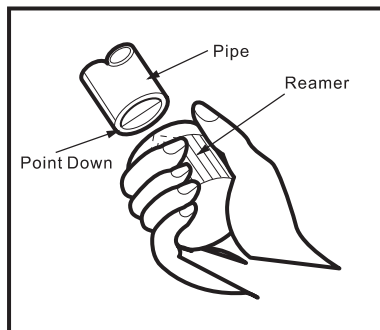


Fig. 5

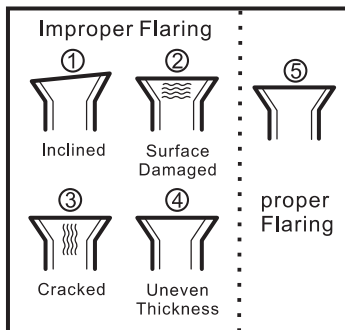


Fig. 6

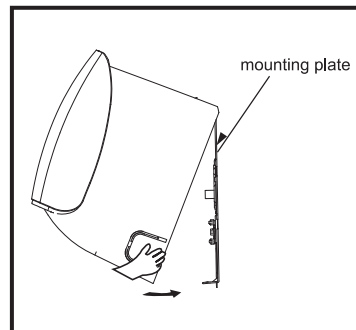


Fig. 7

4. Indoor Unit Piping Installation

- 1) Hang the unit onto mounting plate(Fig. 7).
- 2) Open the screw cover as shown in Fig. 8 and remove the screw. Then remove the trim panel as shown in Fig. 9.

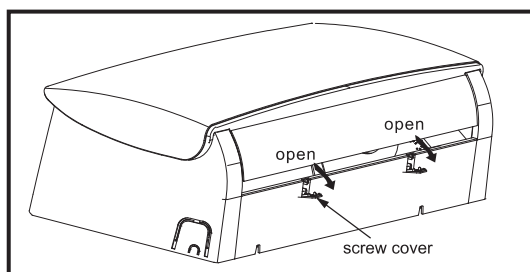


Fig. 8

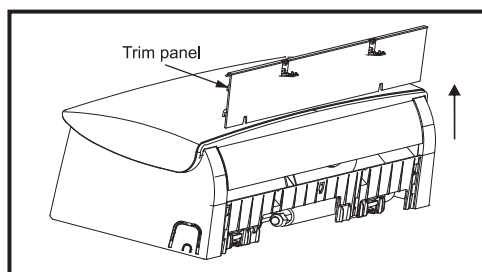


Fig. 9

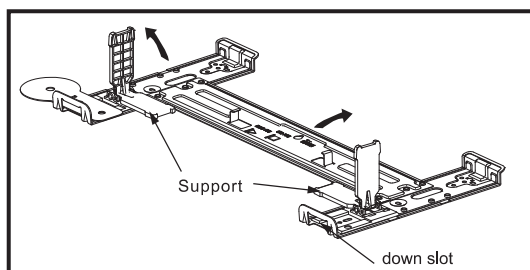


Fig. 10

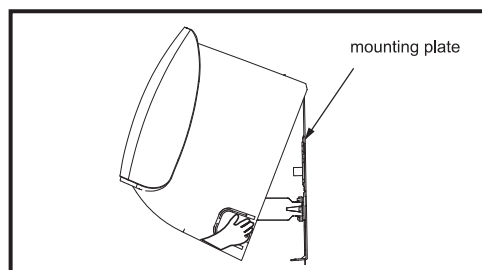


Fig. 11

- 3) Open the two supports on the wall mounting plate to 90 degrees as shown in Fig. 10 and move the unit step by step to reach the best location(Fig. 11).

Installation instructions

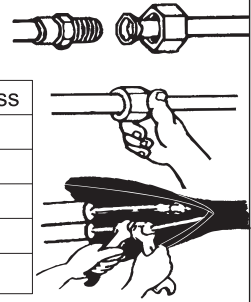
Indoor unit installation

4) Refer to Fig.12 to connect the piping.

Piping Connection:

- Connect indoor unit pipes with two wrenches. Pay special attention to the allowed torque as shown below to prevent the pipes, connectors and flare nuts from being deformed and damaged.
- Pre-tighten them with fingers at first, then use the wrenches.

Model	Pipe size	Torque	Nut width	Min.thickness
7K,9K,12K,18K	Liquid Side (ϕ 6mm or 1/4 inch)	15~20N·m	17mm	0.5mm
24K	Liquid Side (ϕ 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
7K,9K,12K	Gas Side (ϕ 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
18K	Gas Side (ϕ 12mm or 1/2 inch)	50~55N·m	24mm	0.6mm
24K	Gas Side (ϕ 16mm or 5/8 inch)	60~65N·m	27mm	0.6mm



⚠ Note: Piping connection should be conducted on outdoor side !

- ✓ The 18k indoor unit include the switch tie-in accessory only for 18K indoor. It may switch 9.53 gas connection tube into 12.7 connection tube. It is installed outdoor unit.
- ✓ If the flare joint nut assy has been loosened after it has been completely tightened, replace with a new flare joint nut assy.
- ✓ When removing the piping to relocate or repair the unit, replace with a new flare less joint nut assy.

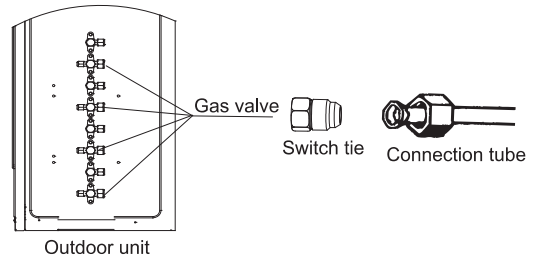


Fig. 12

5) After connecting piping as required, install the drain hose. Then connect the power cords. After connecting, wrap the piping, cords and drain hose together with thermal insulation materials (Fig.13-Fig.15).

Note: Wrap the piping joints with thermal insulation materials and then wrap with a vinyl tape.

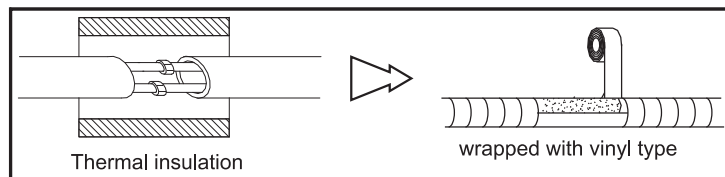


Fig. 13

Note: Place the drain hose under the piping.
Note: Insulation material uses polythene foam over 6 mm in thickness.
Note: Drain hose is prepared by user.

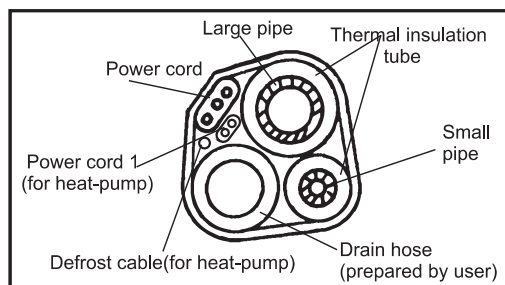


Fig. 14

Installation instructions

Indoor unit installation

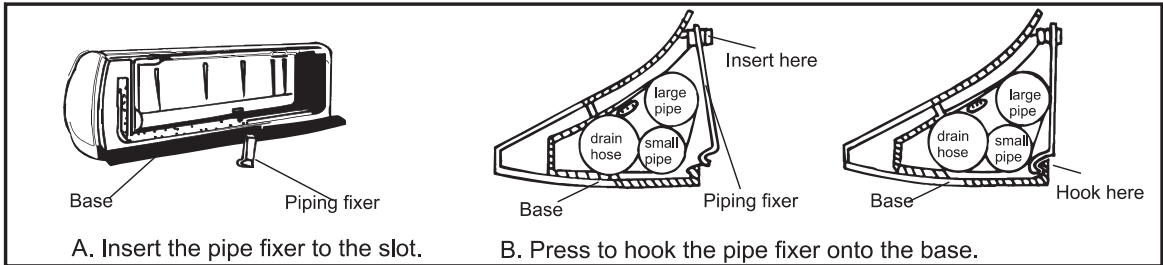


Fig. 15

Note: Drain pipe should point downward for easy drain flow. Do not arrange the drain pipe twisted, sticking out or wave around, do not immerse the end of it in water.

Note: If an extension drain hose is connected to the drain pipe, make sure to thermal insulated when passing along the indoor unit.

Note: When the piping is directed to the right, piping, power cord and drain pipe should be thermal insulated and fixed onto the back of the unit with a piping fixer.

- 6). Open the front panel and wiring distribution cover(Fig.16), then guide the power connecting cord and power cord through the guide rail of the electric box(Fig.17).

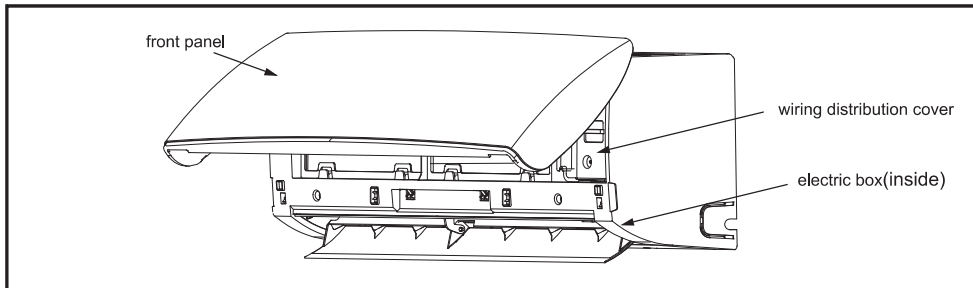


Fig. 16

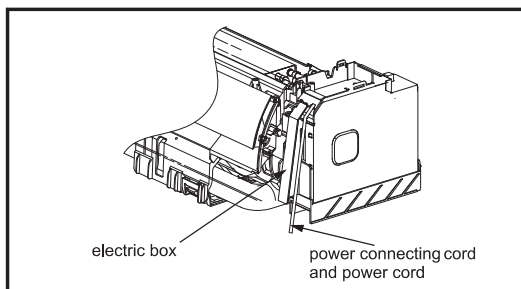


Fig. 17

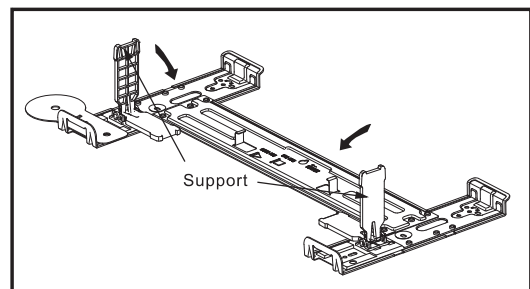


Fig. 18

- 7) Close the two supports on the wall mounting plate as shown in Fig. 18. Then move the unit step by step to reach the best installation, then press the unit into 2 down slots (Fig.19).

Note: The figures in this manual may differ from that of the air conditioner you have selected.

Installation instructions

Indoor unit installation

- 8) Install the trim panel onto the indoor unit as shown in Fig. 20, then install the screw, and close the screw cover.

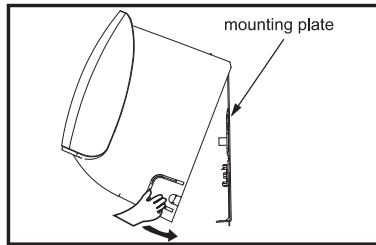


Fig. 19

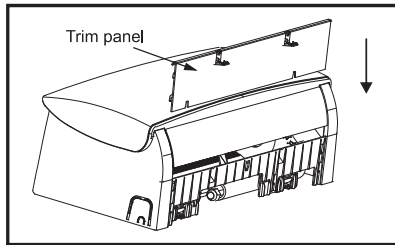


Fig. 20

5. Connecting of the Cable

Indoor Unit

Connect the power connecting cord to the indoor unit by connecting the wires to the terminals on the control board individually in accordance with the outdoor unit connection(Fig. 21).

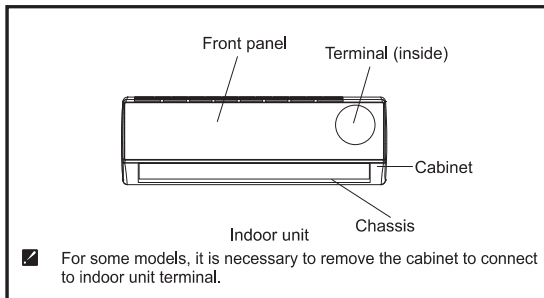


Fig. 21

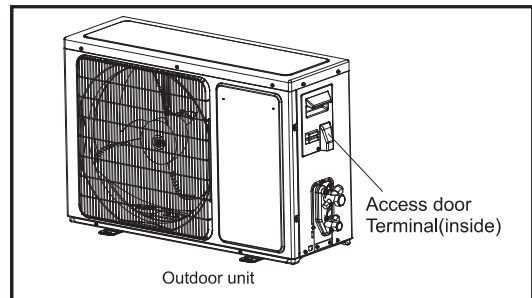


Fig. 22

Outdoor Unit

- 1) Remove the access door from the unit by loosening the screw. Connect the wires to the terminals on the control board individually as the following(Fig. 22).
- 2) Secure the power connecting cord onto the control board with cable clamp.
- 3) Reinstall the access door to the original position with the screw.
- 4) Use a recognized circuit breaker for 24K model between the power source and the unit. A disconnecting device to adequately disconnect all supply lines must be fitted.

Caution:

- 1) Never fail to have an individual power circuit specifically for the air conditioner. As for the method of wiring, refer to the circuit diagram posted on the inside of the access door.
- 2) Confirm that the cable thickness is as specified in the power source specification.
- 3) Check the wires and make sure that they are all tightly fastened after cable connection.
- 4) Be sure to install an earth leakage circuit breaker in wet or moist area.

Note: The figures in this manual may differ from that of the air conditioner you have selected.

Installation instructions

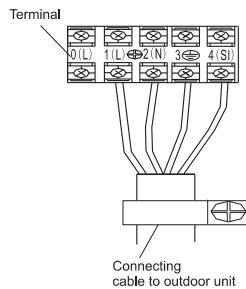
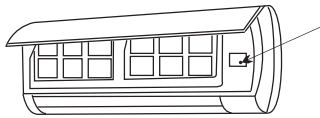
Indoor unit installation

Cable Specifications

Indoor and outdoor connecting wire specification	Cable 4-core 0.75mm ² , in conformity with Design 245 IEC 57 or H07RN-F.
Indoor and outdoor connecting wire specification (for the 7K~12K mono split)	Cable 5-core 1.0mm ² , in conformity with Design 245 IEC 57 or H07RN-F.
Indoor and outdoor connecting wire specification (for the 18K mono split)	Cable 5-core 1.5mm ² , in conformity with Design 245 IEC 57 or H07RN-F.
Indoor and outdoor connecting wire specification (for the 24K mono split)	Cable 5-core 2.5mm ² , in conformity with Design 245 IEC 57 or H07RN-F.

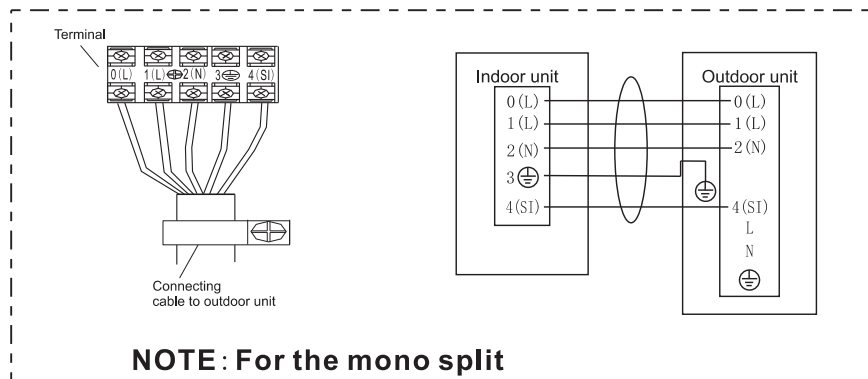
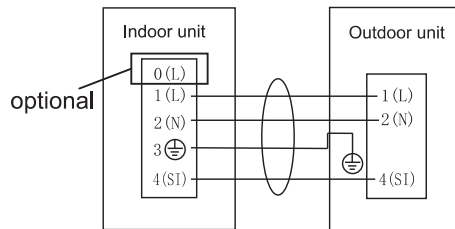
Attention:

Accessibility to the plug must be guaranteed even after the installation of the appliance to disconnect it in case of need. If not possible, connect appliance to a double-pole switching device with contact separation of at least 3 mm placed in an accessible position even after installation.



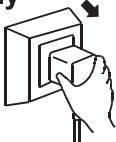
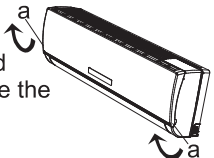
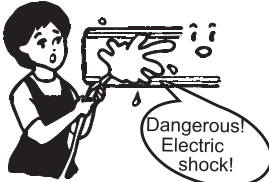
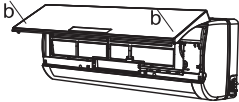
Warning:

Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

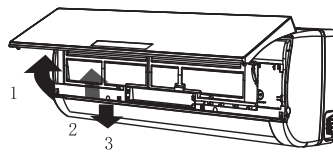


Maintenance

◆ Front panel maintenance

1 Cut off the power supply Turn off the appliance first before disconnecting from power supply. 	2 Grasp position "a" and pull outward to remove the front panel. 
3 Wipe with a soft and dry cloth. Use soft moisture cloth to clean if the front panel is very dirty; 	4 Never use volatile substance such as gasoline or polishing powder to clean the appliance. 
5 Never sprinkle water onto the indoor unit 	6 Reinstall and shut the front panel. Reinstall and shut the front panel by pressing position "b" downward. 

◆ Air filter maintenance

1 Stop the appliance, cut off the power supply and remove the air filter.  1. Open the front panel. 2. Press the handle of the filter gently from the front. 3. Grasp the handle and slide out the filter.	2 Clean and reinstall the air filter. If the dirt is conspicuous, wash it with a solution of detergent in lukewarm water. After cleaning, dry well in shade. 
3 Close the front panel again. ☑ Clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment.	It is necessary to clean the air filter after using it for about 100 hours.

Protection

◆ Operating condition

Operating temperature

Temperature		Cooling operation(DB/WB)	Heating operation(DB/WB)	Drying operation(DB/WB)
Indoor temperature	max	32°C/23°C	27°C/18°C	32°C/23°C
	min	21°C/15°C	20°C/15°C	18°C
Outdoor temperature	max	43°C/26°C	24°C/18°C	43°C/26°C
	min	-15°C/-16°C	-15°C/-16°C	21°C

NOTE:

*Optimum performance will be achieved within these operating temperature. If air conditioner is used outside of the above conditions, the protective device maybe trip and stop the appliance.

*For Tropical (T3) Climate condition models, the temperature point is 55°C instead of 43°C.

The temperature of some products is allowed beyond the range. In specific situation, please consult the merchant. If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.

◆ Noise pollution

- Install the air conditioner at a place that can bear its weight in order to operate more quietly.
- Install the outdoor unit at a place where the air discharged and the operation noise would not annoy your neighbors.
- Do not place any obstacles in front of the air outlet of the outdoor unit lest it increases the noise level.

◆ Features of protector

1. The protective device will work at following cases.

- Restarting the unit at once after operation stops or changing mode during operation, you need to wait for 3 minutes.
- Connect to power supply and turn on the unit at once, it may start 20 seconds later.

2. If all operation has stopped, press **ON/OFF** button again to restart, Timer should be set again if it has been canceled.

◆ Features of HEATING mode

Preheat

At the beginning of the HEATING operation, the airflow from the indoor unit is discharged 2-5 minutes later.

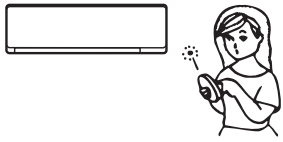
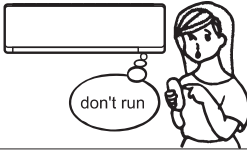
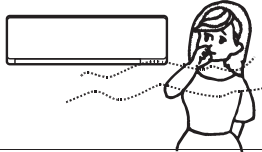
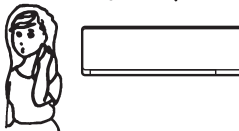
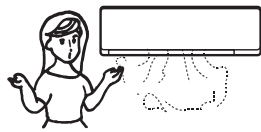
Defrost

In **HEATING** operation the appliance will defrost (de-ice) automatically to raise efficiency. This procedure usually lasts 2-10 minutes. During defrosting, fans stop operation. After defrosting completes, it returns to **HEATING** mode automatically.

Note: Heating is **NOT** available for cooling only air conditioner models.

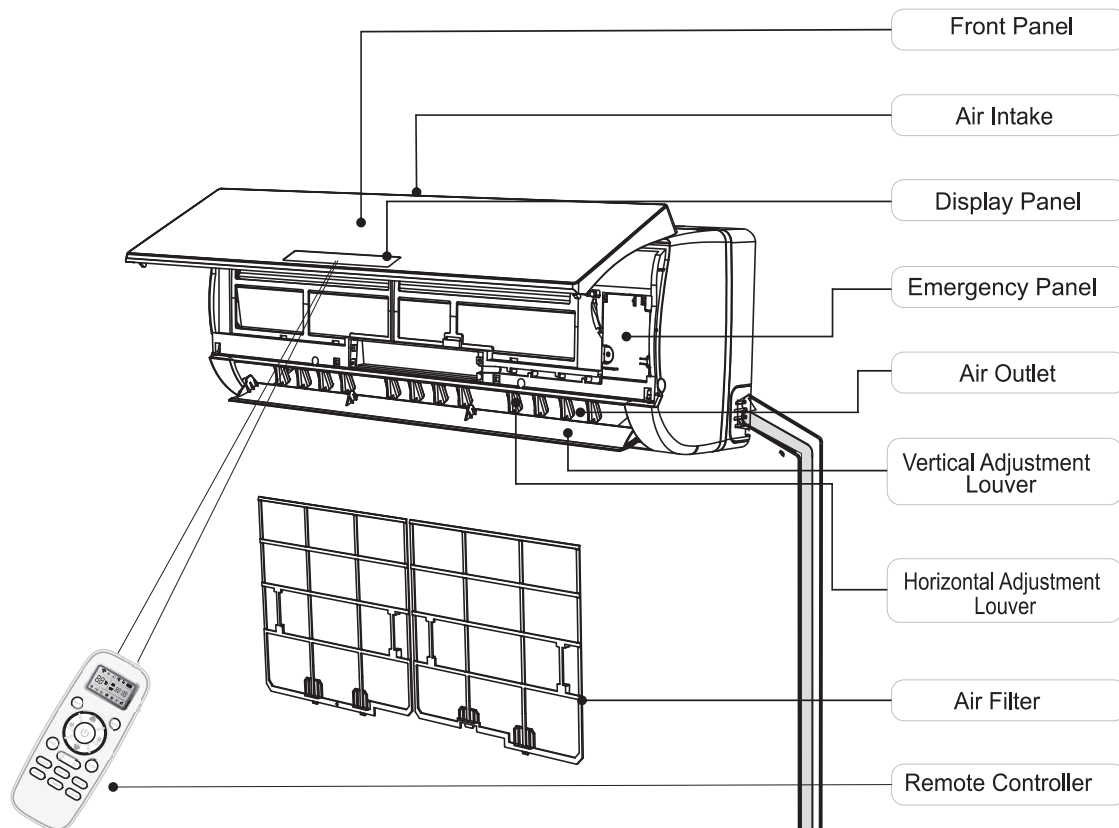
Troubleshooting

The following cases may not always be a malfunction, please check it before asking for service.

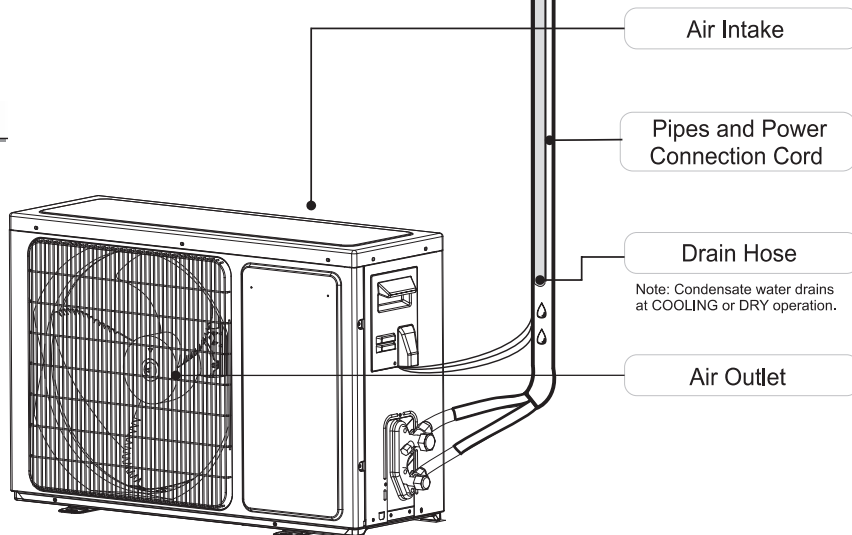
Trouble		Analysis																												
Does not run		• If the protector trip or fuse is blown. • Please wait for 3 minutes and start again, protector device may be preventing unit to work. • If batteries in the remote controller exhausted. • If the plug is not properly plugged.																												
No cooling or heating air		• Is the air filter dirty? • Are the intakes and outlets of the air conditioner blocked? • Is the temperature set properly?																												
Ineffective control		• If strong interference (from excessive static electricity discharge, power supply voltage abnormality) presents, operation will be abnormal. At this time, disconnect from the power supply and connect back 2-3 seconds later.																												
Does not operate immediately		• Changing mode during operation, 3 minutes will delay.																												
Peculiar odor		• This odor may come from another source such as furniture, cigarette etc, which is sucked in the unit and blows out with the air.																												
A sound of flowing water		• Caused by the flow of refrigerant in the air conditioner, not a trouble. • Defrosting sound in heating mode.																												
Cracking sound is heard		• The sound may be generated by the expansion or contraction of the front panel due to change of temperature.																												
Spray mist from the outlet		• Mist appears when the room air becomes very cold because of cool air discharged from indoor unit during COOLING or DRY operation mode.																												
The running indicator flashes on constantly, and indoor fan stops.		• The unit is shifting from heating mode to defrost. The indicator will flash within twelve minutes and returns to heating mode.																												
Mode interfere For the reason that all indoor units use one outdoor unit, outdoor unit can only run with same mode (cooling or heating), so, when the mode you set is different from the mode that outdoor is running with, mode interfere occurs. Following shows the mode interfere scene.		<table><tr><td></td><td>cooling</td><td>dry</td><td>heating</td><td>fan</td><td></td></tr><tr><td>cooling</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td><td rowspan="4">✓ — normal × — mode interfere</td></tr><tr><td>dry</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr><tr><td>heating</td><td>×</td><td>×</td><td>✓</td><td>×</td></tr><tr><td>fan</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr></table> outdoor unit always run with the mode of first indoor unit that turned on. when the setting mode of following indoor unit is interfered with it, 3 beeps would be heard, and the indoor unit interfered with the normal running units would turn off automatically.			cooling	dry	heating	fan		cooling	✓	✓	×	✓	✓ — normal × — mode interfere	dry	✓	✓	×	✓	heating	×	×	✓	×	fan	✓	✓	×	✓
	cooling	dry	heating	fan																										
cooling	✓	✓	×	✓	✓ — normal × — mode interfere																									
dry	✓	✓	×	✓																										
heating	×	×	✓	×																										
fan	✓	✓	×	✓																										

Identification of parts

Indoor unit



Outdoor unit



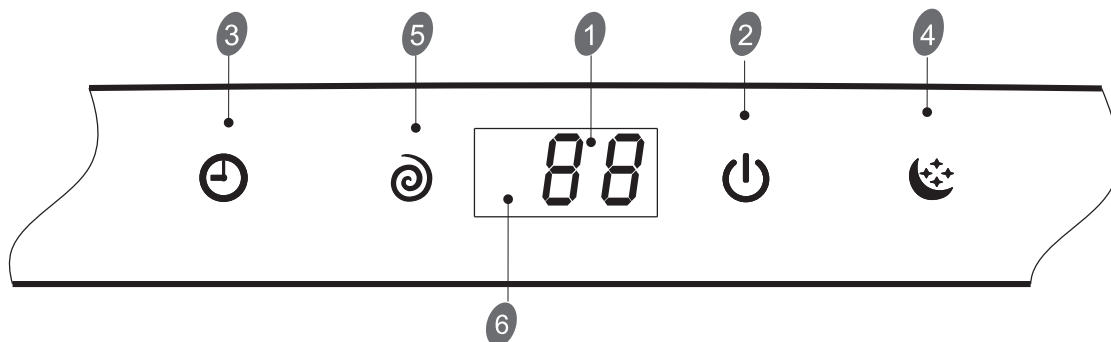
☑ The figures in this manual are based on the external view of a standard model. Consequently, the shape may differ from that of the air conditioner you have selected.

Display introduction

- | | | |
|--|---|---|
| | Temperature indicator 1
Display set temperature.
It shows FC after 720 hours of usage as reminder to clean the filter.
After filter cleaning press the filter reset button located on the indoor unit behind the front panel in order to reset the display.(optional) | 1 |
| | Running indicator 2
It lights up when the AC is running.
It flashes during defrosting. | 2 |
| | Timer indicator 3
It lights up during set time. | 3 |
| | Sleep indicator 4
It lights up in sleep mode. | 4 |
| | Compressor indicator 5
It lights up when the compressor is on. | 5 |
| | Signal Receptor 6

PicoPure mode indicator 7
It lights up in PicoPure mode. | 6 |
| | | 7 |

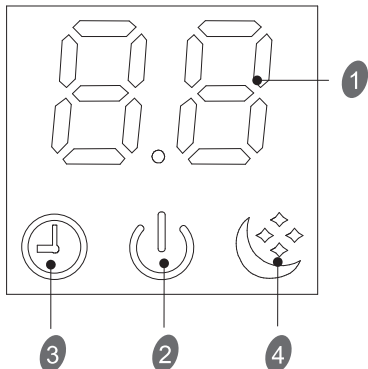
DA/DH series



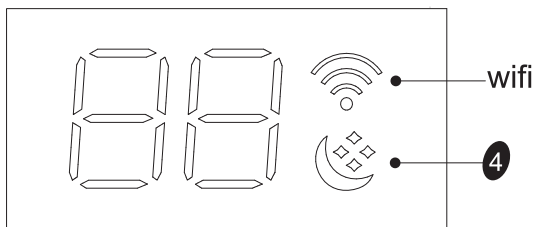
The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

Display introduction

DB/DC/DJ/DK series



HA/HB/HC Series

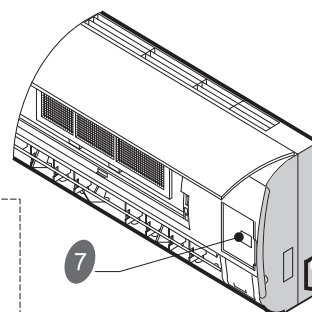


Emergency button 7

ON/OFF To let the AC run or stop by pressing the button.

FOR THE MULTI SYSTEM

OFF you can stop the unit immediately by pressing the button.
Force COOLING : you can force the unit to run in cooling mode and high fan speed by pressing the button for 5 seconds. And in this status, the room-temperature will be ignored.



☑ The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

F-Gas Instruction

This product contains or inates greenhouse gases covered by the Kyoto protocol.

Manufacturer model	Customer model	Refrigerant	GWP	Refrigerant weight(kg)	CO ₂ equivalent (tonne)
AST-09UW4RVE**00	**25VE**	R32	675	0.59	0.398
AST-12UW4RVE**00*	**35VE**	R32	675	0.76	0.513
AST-18U*4RXA**00*	**50XA**	R32	675	1.20	0.810
AST-24U*4RBB**00*	**70BB**	R32	675	1.44	0.972
AST-18U*4RXA**03*	**50XA**	R32	675	1.17	0.790
AST-24U*4RBB**05*	**70BB**	R32	675	1.32	0.891
AST-09U*4RLE**00*	**25LE**	R32	675	0.64	0.432
AST-12U*4RLE**00*	**35LE**	R32	675	0.64	0.432
AST-09U*4RXU**00*	**25XU**	R32	675	0.5	0.338
AST-12U*4RXU**00*	**35XU**	R32	675	0.63	0.425
AST-18U*4RBP**00*	**50BP**	R32	675	1.18	0.797
AST-24U*4RKW**00*	**70KW**	R32	675	1.75	1.181

Note: ** indicates different panel code. For the manufacturer model, The first * is represented by R or W; The last * is represented by the letter A ~ Z and the first design is omitted. For the customer model, first** indicates different panel code, last* is represented by the number 0~9 or the letter A ~ Z.

Installs, services, maintains, repairs, checks for leaks or decommissions equipment and product recycling should be carried out by natural persons that hold relevant certificates.

The leak checks shall be carried out with the following frequency to make sure equipment operate properly:

- For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 5 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 50 tonnes of CO₂ equivalent: at least every months; or where a leakage detection system is installed, at least every 24 months;
- For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 50 tonnes of CO₂ equivalent or more, but of less than 500 tonnes of CO₂ equivalent: at least every 6 months; or where a leakage detection system is installed, at least every 12 months;
- For equipment that contains fluorinated greenhouse gases in quantities of 500 tonnes of CO₂ equivalent or more: at least every 3 months; or where a leakage detection system is installed, at least every 6 months.

Leakage detection systems are checked at least once every 12 months to ensure their proper functioning.

If product must be performed leakage checks, it should specify Inspection cycle, establish and save records of leakage checks.

Note: For split Air conditioner, if CO₂ equivalent of fluorinated greenhouse gases is less than 5 tonnes, it should not perform leakage checks.

Attached sheet

RED Declaration of Conformity (DoC)

Unique identification of this DoC:

We,

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.
No.8 Hisense Road, Advanced Manufacturing Jiangsha Demonstration Park,
Jiangmen City,Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

declare under our sole responsibility that the product:

product name: Split type air conditioner

trade name:

type or model: See the List of Product Models on the previous page;

relevant supplementary information:

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the RED(2014/53/EU).

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)): EN 62311:2008,

EN 60335-2-40:2003/A11:2004/A12:2005/A1:2006/A2:2009/A13:2012,

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 62233:2008 .

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011 , EN 61000-3-2:2014 ,
EN 55014-2: 2015 , EN 61000-3-3:2013 .

SPECTRUM (Art. 3(2)):

ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11) ,

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02) ,

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) .

OTHER (incl. Art. 3(3) and voluntary specs): EN50581:2012 , (EU) No 206/2012 .

Limitation of validity (if any):

Supplementary information:

Technical file held by:

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.

Place and date of issue (of this DoC):

Signed by or for the manufacturer:

Name (in print): 

Title:

Hisense

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup klimatyzatora marki Hisense. Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Prosimy również o zachowanie niniejszej instrukcji.

Spis treści

Zasady bezpieczeństwa	1
Przygotowanie do pracy	3
Środki ostrożności	4
Instrukcje montażu	15
Schemat montażu	15
Wybór miejsca montażu	15
Montaż jednostki wewnętrznej	16
Konserwacja	22
Ochrona	23
Rozwiązywanie problemów	24
Opis urządzenia	25
Jednostka wewnętrzna	25
Jednostka zewnętrzna	25
Opis wyświetlacza	26

Informacje dotyczące sposobu obsługi pilota zdalnego sterowania znajdują się w „Instrukcji obsługi pilota zdalnego sterowania”.

Zasady bezpieczeństwa

- 1. Aby zapewnić prawidłową pracę jednostki, należy przed montażem uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i stosować się ściśle do niej podczas montażu.
- 2. Podczas przenoszenia klimatyzatora nie wolno dopuścić do przedostania się powietrza do obiegu chłodniczego lub do wycieku czynnika chłodniczego.
- 3. Wykonać skuteczne uziemienie klimatyzatora.
- 4. Przed podłączeniem zasilania klimatyzatora sprawdzić dokładnie, czy wszystkie przewody i rury są pewnie i prawidłowo zamontowane.
- 5. Wyłącznik musi posiadać odstęp powietrzny pomiędzy biegunami.
- 6. Po zamontowaniu należy obsługiwać klimatyzator zgodnie z niniejszą instrukcją, pozostawiając wokół niego odpowiednią przestrzeń, umożliwiającą wykonywanie konserwacji oraz demontaż klimatyzatora w przyszłości.
- 7. Bezpiecznik jednostki wewnętrznej: T 3,15A 250 V AC. Rzeczywiste parametry znamionowe bezpiecznika są naniesione metodą sitodruku na płycie z obwodami drukowanymi.
- 8. Bezpiecznik jednostki zewnętrznej dla modeli 7K – 12K: T 15A 250 V AC lub T 20A 250 V AC. Rzeczywiste parametry znamionowe bezpiecznika są naniesione metodą sitodruku na płycie z obwodami drukowanymi.
- 9. Dla modeli 18k bezpiecznik jednostki wewnętrznej: T 20A 250 V AC.
- 10. Dla modeli 24k bezpiecznik jednostki wewnętrznej: T 30A 250VAC.
- 11. W przypadku urządzeń na stałe podłączonych do sieci zasilania i których prąd upływowy może przekroczyć 10 mA, zaleca się zamontowanie w instalacji wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie różnicowym, nieprzekraczającym 30 mA.
- 12. Ostrzeżenie: porażenie prądem może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Przed przystąpieniem do serwisowania odłączyć wszystkie źródła zasilania elektrycznego.
- 13. Maksymalna długość rury łączącej jednostkę wewnętrzną z jednostką zewnętrzną nie powinna przekraczać 5 metrów. Większa długość rury może mieć wpływ na efektywność działania klimatyzatora.
- 14. Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- 15. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, wyłącznie pod nadzorem lub po udzieleniu instruktażu odnośnie bezpiecznego sposobu korzystania z tego urządzenia i które znają związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- 16. Baterie w pilocie zdalnego sterowania należy poddać recyklingowi lub usunąć w należyty sposób. Usuwanie zużytych baterii – należy wyrzucać baterie jako śmieci sortowane w dostępnym punkcie zbiórki.

Zasady bezpieczeństwa

- 17. Jeżeli urządzenie jest podłączone na stałe do obwodu zasilającego, w obwodzie tym należy zamontować, zgodnie z wytycznymi dotyczącymi okablowania, wyłącznik instalacyjny posiadający separację styków we wszystkich biegunach i umożliwiający całkowite rozłączenie w warunkach III kategorii przepięcia.
- 18. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.
- 19. Urządzenie powinno być zamontowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania instalacji elektrycznych.
- 20. Montaż klimatyzatora powinien być wykonany przez wykwalifikowany personel.
- 21. Nie należy montować urządzenia w pralni.
- 22. Opis czynności montażu podany jest w rozdziale „Instrukcje montażu”.
- 23. Opis czynności konserwacji podany jest w rozdziale „Konserwacja”.
- 24. W przypadku klimatyzatorów wykorzystujących czynnik chłodniczy R32, podłączanie rur należy wykonywać na zewnątrz budynków.

Przygotowanie do pracy

Uwaga

- Podczas napełniania instalacji czynnikiem chłodniczym należy pamiętać, że klimatyzator wykorzystuje czynnik R32, który należy napełniać w formie ciekłej. W przeciwnym razie może nastąpić zmiana składu chemicznego czynnika chłodniczego (R32) wewnątrz instalacji, co będzie mieć wpływ na działanie klimatyzatora.
- Ze względu na specyfikę czynnika chłodniczego (wartość GWP dla R32 wynosi 675) w instalacji rurowej panuje bardzo wysokie ciśnienie, dlatego podczas montażu i naprawy urządzenia należy zachować szczególną ostrożność.
- Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.
- To urządzenie powinno być zamontowane przez autoryzowany serwis lub profesjonalnych instalatorów i zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Ponieważ temperatura obiegu czynnika chłodniczego jest wysoka, należy utrzymywać przewody połączeniowe z dala od miedzianych rur.

Ustawienia początkowe

Przed pierwszym uruchomieniem klimatyzatora należy sprawdzić i ewentualnie zmienić ustawienia domyślne.

• **Ustawienie domyślne pilota zdalnego sterowania**

Przy każdorazowej wymianie baterii w pilocie automatycznie ustawiany jest jako domyślny tryb grzania.

Jeśli zakupiony klimatyzator jest wyposażony tylko w funkcję chłodzenie, ustawienie domyślnego trybu grzania nie będzie miało wpływu na pracę klimatyzatora.

• **Funkcja podświetlenia przycisków pilota zdalnego sterowania (opcjonalna)**

Aby włączyć podświetlenie przycisków, przytrzymać dowolny przycisk na pilocie. Podświetlenie wyłączy się automatycznie po 10 sekundach.

Uwaga: funkcja podświetlenia przycisków jest opcjonalna.

• **Ustawienie domyślne funkcji automatycznego restartu**

Klimatyzator wyposażony jest w funkcję automatycznego restartu.

Ochrona środowiska

To urządzenie wykonane jest z materiałów nadających się do recyklingu lub wielokrotnego użytku. Złomowanie należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów. Przed złomowaniem, należy odciąć przewód zasilający, aby urządzenie nie mogło zostać ponownie użyte. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat postępowania z tym produktem i jego recyklingu, należy skontaktować się z lokalnymi organami administracyjnymi, odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie.

ZŁOMOWANIE URZĄDZENIA

Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (ZSEE). Ten symbol informuje, że produkt nie powinien być usuwany razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec szkodliwemu wpływowi niekontrolowanego usuwania odpadów na środowisko i zdrowie człowieka, konieczne jest odpowiedzialne utylizowanie urządzenia w celu odzysku materiałów. Zużyte urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki lub skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione, w celu właściwego jego przetworzenia.



Środki ostrożności

Poniżej podano znaczenie symboli używanych w tej instrukcji obsługi i konserwacji.



Bezwzględnie zabronione



Niezbędne uziemienie



Uwaga



Ostrzeżenie: Niewłaściwa obsługa urządzenia może prowadzić do poważnego niebezpieczeństwa, kalectwa, śmierci, itp.

Parametry źródła zasilania powinny odpowiadać wymaganiom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do poważnych usterek, powstania zagrożenia lub pożaru.



Chroń wyłącznik zasilania oraz wtyczkę przed zabrudzeniem. Upewnij się, czy kabel zasilający jest pewnie i właściwie podłączony. Niewłaściwe podłączenie może spowodować porażenie prądem lub pożar.

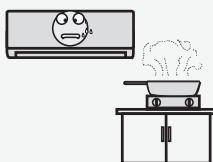


Nie wyłączaj urządzenia za pomocą wyłącznika instalacyjnego ani poprzez wyjęcie wtyczki, gdyż może to spowodować pożar z powodu przeskoku iskry, itp.

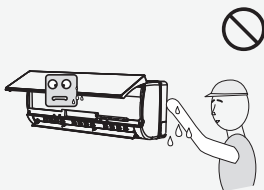


Do obowiązków użytkownika należy odpowiednie uziemienie urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami, które powinno być wykonane przez elektryka z uprawnieniami.

Nie należy kierować przez dłuższy czas nawiewu bezpośrednio na osoby, gdyż może się okazać szkodliwe dla zdrowia. Nawiew powinien być rozprowadzany po całym pomieszczeniu.



Nawiew powietrza nie może być skierowany na palniki lub kuchenkę gazową.

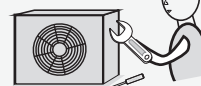
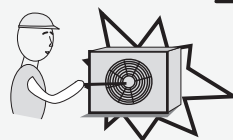


Nie dotykaj przycisków obsługowych mokrymi rękami.



W wypadku zakłóceń w pracy klimatyzatora najpierw wyłącz urządzenie, za pomocą pilota, a dopiero potem odłącz kabel zasilania.

Nie wolno wkładać do klimatyzatora żadnych przedmiotów. Wysokie obroty wentylatora mogą spowodować wyrzucenie przedmiotu i poważne obrażenia ciała.



Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Niewłaściwe wykonanie napraw może spowodować porażenie prądem elektrycznym, itp.



Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na jednostce zewnętrznej.



Nie należy wiązać, ciągnąć ani zginać kabla zasilającego, gdyż może to doprowadzić do jego uszkodzenia i w konsekwencji grozić porażeniem prądem lub pożarem.

Środki ostrożności

Środki ostrożności dotyczące stosowania czynnika chłodniczego R32

Zasadnicze czynności montażu są takie same jak w przypadku tradycyjnego czynnika chłodniczego (R22 lub R410A). Należy jednak stosować się do poniższych uwag:

UWAGA

1. Transport urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze

Stosować się do przepisów dotyczących transportu

2. Oznakowanie urządzeń

Stosować się do krajowych przepisów

3. Usuwanie urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze

Stosować się do krajowych przepisów

4. Przechowywanie sprzętu/urządzeń

Przechowywanie sprzętu powinno odbywać się zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Przechowywanie zapakowanych (niesprzedanych) urządzeń

- Opakowanie magazynowe powinno zabezpieczone w taki sposób, aby mechaniczne uszkodzenie sprzętu znajdującego się wewnątrz nie spowodowało wycieku czynnika chłodniczego.
- Maksymalną liczbą sztuk urządzeń, które mogą być przechowywane razem określają krajowe przepisy.

6. Informacje dotyczące serwisowania

6-1 Kontrola obszaru pracy

Przed rozpoczęciem prac z instalacjami zawierającymi łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzić kontrole bezpieczeństwa w celu zminimalizowania ryzyka zapłonu. Podczas wykonywania naprawy instalacji chłodniczej należy przed rozpoczęciem pracy zachowywać następujące środki ostrożności.

6-2 Procedura pracy

Czynności robocze powinny być wykonywane zgodnie z kontrolowaną procedurą postępowania, aby zminimalizować ryzyko wystąpienia podczas prac obecności łatwopalnego gazu lub oparów.

6-3 Obszar prowadzenia prac

- Wszyscy pracownicy wykonujący konserwację oraz inne osoby pracujące w pobliżu instalacji powinni zostać pouczeni o specyfice przeprowadzanych prac. Należy unikać prowadzenia prac w zamkniętych przestrzeniach.
- Obszar wokół miejsca pracy powinien zostać wygrodzony. Zapewnić bezpieczeństwo w obszarze prowadzenia prac poprzez kontrolę obecności łatwopalnego materiału.

Środki ostrożności



UWAGA

6-4 Kontrola obecności czynnika chłodniczego

- Przed rozpoczęciem prac i podczas ich wykonywania obszar roboczy powinien być sprawdzany przy użyciu odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby personel montażowy miał świadomość obecności materiałów łatwopalnych.
- Upewnić się, że wykrywacz nieszczelności może być stosowany z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, tzn. jest nieiskrzący, odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.

6-5 Dostępność gaśnicy

- W przypadku wykonywania jakichkolwiek prac pożarowo niebezpiecznych na urządzeniu chłodniczym lub powiązanych z nim częściach należy zapewnić dostępność odpowiedniego sprzętu gaśniczego.
- W pobliżu miejsca napełniania czynnikiem chłodniczym umieścić gaśnicę proszkową lub CO₂.

6-6 Brak źródeł zapłonu

- Zabronione jest używanie jakichkolwiek źródeł zapłonu podczas prac z systemem chłodniczym obejmujących bezpośredni kontakt z rurą zawierającą, bądź nie, łatwopalny czynnik chłodniczy, w sposób mogący doprowadzić do pożaru lub wybuchu.
- Wszelkie możliwe źródła zapłonu, w tym tłący się papieros, należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od miejsca wykonywania montażu, napraw, demontażu i usuwania, podczas których łatwopalny czynnik chłodniczy mógłby zostać uwolniony do otoczenia.
- Przed przystąpieniem do prac należy sprawdzić, czy w obszarze wokół urządzenia nie występują zagrożenia łatwopalne lub ryzyko zapłonu. Należy umieścić znak „Zakaz palenia”.

6-7 Wentylacja obszaru prac

- Przed demontażem elementów instalacji lub wykonywaniem prac pożarowo niebezpiecznych należy sprawdzić, czy obszar prac znajduje się na otwartej przestrzeni lub posiada odpowiednią wentylację.
- W czasie wykonywania prac powinna być włączona wentylacja.
- System wentylacji powinien zapewniać bezpieczne odprowadzenie uwolnionego czynnika chłodniczego, najlepiej na zewnątrz do atmosfery.

6-8 Kontrola urządzeń chłodniczych

- Wymieniane części elektryczne powinny być zgodne z przeznaczeniem i specyfikacją określoną w instrukcji.

Środki ostrożności



UWAGA

- W każdym przypadku należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisowania. W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem technicznym producenta w celu uzyskania pomocy.
- W instalacjach wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze należy przeprowadzać następujące kontrole:
 - Ładunek czynnika chłodniczego odpowiada wielkości pomieszczenia, w którym zamontowane są elementy zawierające czynnik,
 - Urządzenia wentylacyjne pracują prawidłowo a wyloty nie są zasłonięte,
 - W przypadku stosowania pośredniego obiegu chłodniczego należy sprawdzić obecność czynnika chłodniczego w obiegu wtórnym,
 - Oznakowanie urządzenia jest widoczne i czytelne. Oznakowanie, które jest nieczytelne należy wymienić na nowe.
 - Rury i elementy zawierające czynnik chłodniczy są zamontowane w miejscu, w którym jest małe prawdopodobieństwo występowania jakiegokolwiek substancji, która mogłaby powodować korozję tych elementów, chyba że są one wykonane z materiałów odpornych na korozję lub odpowiednio zabezpieczonych przed korozją.

6-9 Kontrola urządzeń elektrycznych

- Czynności napraw i konserwacji części elektrycznych powinny obejmować wstępną kontrolę bezpieczeństwa oraz procedurę kontroli stanu części.
- W przypadku występowania usterki mogącej zagrażać bezpieczeństwu, urządzenie musi pozostać odłączone od zasilania, aż do momentu rozwiązania problemu w satysfakcjonującym stopniu.
- Jeśli nie jest możliwe natychmiastowe usunięcie usterki, a konieczne jest kontynuowanie prac, należy zastosować właściwe rozwiązanie tymczasowe. O fakcie tym należy poinformować operatora urządzenia.
- Wstępne kontrole związane z bezpieczeństwem obejmują:
 - Sprawdzenie, czy kondensatory są rozładowane: czynność tę należy wykonać w sposób bezpieczny, aby uniknąć możliwości iskrzenia,
 - Sprawdzenie, czy żadne części lub uzwojenia będące pod napięciem nie są odkryte podczas napełniania, odzysku czynnika lub czyszczenia instalacji,
 - Sprawdzenie ciągłości uziemienia.

Środki ostrożności



UWAGA

7. Naprawy części uszczelnianych

- Podczas naprawy części uszczelnianych należy przed każdym demontażem szczelnych pokryw, itp., odłączyć zasilanie elektryczne od urządzenia, na którym prowadzone są prace.
- Jeśli podczas serwisowania niezbędne jest, aby zasilanie było włączone, w miejscach najbardziej krytycznych należy zamontować urządzenia do wykrywania nieszczelności, pracujące w trybie ciągłym, aby ostrzec o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.
- Podczas prac wykonywanych na częściach elektrycznych należy zwracać szczególną uwagę, aby nie wprowadzać zmian powodujących naruszenie poziomu bezpieczeństwa. Zmiany takie obejmują uszkodzenia izolacji kabli, wykonywanie nadmiernej liczby połączeń, stosowanie zacisków kablowych niezgodnych z oryginalnymi, uszkodzenia uszczelki, niewłaściwy montaż dławików kablowych, itp.
- Sprawdzić, czy urządzenie jest pewnie zamontowane.
- Sprawdzić, czy uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji w takim stopniu, że nie zapobiegają dalej wnikaniu materiałów łatwopalnych.
- Części zamienne powinny być zgodne ze specyfikacjami producenta.

UWAGA:

Zastosowanie silikonowego środka uszczelniającego może zmniejszać skuteczność działania niektórych typów urządzeń do wykrywania wycieków. Podczas wykonywania prac nie jest konieczne odłączanie od zasilania części iskrobezpiecznych.

8. Naprawa części iskrobezpiecznych

- Nie podłączać do obwodu żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych bez upewnienia się, że nie spowoduje to przekroczenia dopuszczalnych wartości napięcia i prądu dla używanego sprzętu.
- Części iskrobezpieczne są jedynymi elementami, które mogą pozostawać pod napięciem w obecności materiałów łatwopalnych. Używać aparatury pomiarowej o wymaganych wartościach znamionowych.
- Przy wymianie należy stosować tylko części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego, który uwolnił się do otoczenia.

Środki ostrożności

UWAGA

9. Okablowanie elektryczne

- Sprawdzić, czy okablowanie elektryczne nie jest zużyte, skorodowane, wystawione na działanie nadmiernych naprężeń, drgań, ostrych krawędzi ani żadnych innych niepożądanych czynników.
- Kontrola powinna także obejmować wpływ starzenia się lub ciągłych drgań pochodzących ze źródeł takich jak sprężarki lub wentylatory.

10. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

- W żadnym wypadku nie wolno stosować potencjalnych źródeł zapłonu do wykrywania miejsc wycieków czynnika chłodniczego.
- Nie należy używać palnika halogenowego (ani żadnego innego wykrywacza z otwartym płomieniem).

11. Metody wykrywania nieszczelności

- W instalacjach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze dopuszczalne są następujące metody wykrywania nieszczelności:
 - Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych przy użyciu elektronicznych wykrywaczy nieszczelności. Czułość tych wykrywaczy może nie być wystarczająca lub mogą one wymagać ponownej kalibracji urządzenia do wykrywania nieszczelności należy kalibrować w obszarze wolnym od czynnika chłodniczego).
 - Upewnić się, że wykrywacz nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i jest przeznaczony do stosowanego czynnika chłodniczego.
 - Urządzenie do wykrywania nieszczelności powinno być ustawione na dolną granicę wybuchowości czynnika chłodniczego i być skalibrowane do używanego czynnika chłodniczego.
 - Płyny do wykrywania wycieków mogą być stosowane do większości czynników chłodniczych. Należy unikać używania detergentów zawierających chlor, ponieważ chlor może reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.
 - W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć lub zgasić wszystkie źródła otwartego płomienia.
 - W przypadku wykrycia wycieku czynnika chłodniczego w miejscu, które wymaga lutowania, należy usunąć z instalacji cały ładunek czynnika chłodniczego lub odizolować ładunek za pomocą zaworów odcinających) znajdujący się w części instalacji leżącej z dala od miejsca wycieku.
 - Następnie należy przedmuchać instalację azotem bez zawartości tlenu zarówno przed jak i podczas procesu lutowania.



UWAGA

12. Odzysk czynnika i próżniowanie instalacji

- Podczas demontażu obiegu czynnika chłodniczego w celu wykonania napraw, lub w jakimkolwiek innym celu, należy przestrzegać normalnych procedur postępowania.
- Ważne jest jednak stosowanie najlepszych praktyk z uwagi na wysokie stopień łatwopalności.
- Należy przestrzegać następującej procedury postępowania:
 - Usunąć czynnik chłodniczy,
 - Przedmuchać obieg gazem obojętnym,
 - Wykonać próżniowanie,
 - Ponownie przedmuchać obieg gazem obojętnym,
 - Otworzyć obieg przez przecięcie rury lub rozlutowanie złącza.
- Odzyskiwany czynnik chłodniczy powinien być magazynowany w odpowiednich butlach.
- Instalację należy „przepłukać” azotem bez zawartości tlenu, aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Czynność ta może wymagać kilkukrotnego powtórzenia.
- Zabronione jest stosowanie do tego celu sprężonego powietrza lub tlenu.
- Przepłukiwanie należy wykonać przez napełnienie instalacji z wytworzoną próżnią azotem bez zawartości tlenu, aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzenie do atmosfery i ponowne wytworzenie próżni.
- Proces ten należy powtórzyć, aż do całkowitego usunięcia czynnika chłodniczego z instalacji. Po wykonaniu końcowego przepłukiwania azotem bez zawartości tlenu należy odpowietrzyć instalację do poziomu ciśnienia atmosferycznego, aby możliwe było wykonanie dalszych prac.
- Wykonanie tych czynności jest kluczowe w przypadku dalszego wykonywania prac związanych z lutowaniem rur.
- Upewnić się, że w pobliżu wylotu pompy próżniowej nie znajdują się jakiegokolwiek źródła zapłonu i zapewniona jest prawidłowa wentylacja.

13. Procedury napełniania czynnikiem

Oprócz typowych procedur napełniania czynnikiem chłodniczym należy stosować się dodatkowo do poniższych instrukcji:

- Upewnić się, że przy używaniu urządzeń do napełniania nie nastąpi zanieczyszczenie czynnika innymi czynnikami chłodniczymi.
- Węże elastyczne lub przewody rurowe powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość zawartego w nich czynnika chłodniczego.

Środki ostrożności



UWAGA

- Butle powinny być utrzymywane w pozycji pionowej.
- Przed napełnianiem instalacji czynnikiem chłodniczym upewnić się, że układ chłodniczy jest uziemiony.
- Po zakończeniu napełniania oznakować instalację odpowiednią etykietą, (jeśli jeszcze nie została oznakowana).
- Zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełnić układu chłodniczego.
- Przed ponownym napełnianiem instalacji należy sprawdzić ciśnienie przy użyciu azotu bez zawartości tlenu.
- Po zakończeniu napełniania, lecz przed uruchomieniem próbnym, należy sprawdzić instalację pod kątem występowania wycieków.
- Przed opuszczeniem miejsca pracy należy wykonać kontrolną próbę szczelności.

14. Wycofanie z eksploatacji

- Przed wykonaniem tej procedury ważne jest, aby technik był zaznajomiony ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami.
- Zalecaną, dobrą praktyką jest przeprowadzenie odzysku całego czynnika chłodniczego.
- Przed przystąpieniem do prac należy pobrać próbki oleju i czynnika chłodniczego, jeśli ponowne wykorzystanie zregenerowanego czynnika chłodniczego wymaga przeprowadzenia analizy. Istotne jest, aby przed rozpoczęciem prac dostępne było zasilanie elektryczne.
 - a) Zapoznać się z urządzeniem i sposobem jego działania.
 - b) Odłączyć zasilanie elektryczne instalacji.
 - c) Przed przystąpieniem do wykonywania procedury upewnić się, że:
 - Dostępny jest sprzęt do przenoszenia butli czynnika chłodniczego,
 - Dostępne są wszystkie środki ochrony osobistej i są one prawidłowo używane,
 - Proces odzysku czynnika jest nadzorowany w każdym przypadku przez kompetentną osobę,
 - Urządzenia do odzysku oraz butle czynnika są zgodne z odpowiednimi normami.
 - d) Jeśli to możliwe, wykonać próżniowanie instalacji chłodniczej.
 - e) Jeśli próżniowanie nie jest możliwe, zastosować rozdzielacz, aby można było usunąć czynnik chłodniczy z różnych części instalacji.
 - f) Przed rozpoczęciem odzysku czynnika upewnić się, że butla umieszczona jest na wadze.

Środki ostrożności



UWAGA

- g) Uruchomić stację do odzysku czynnika i postępować zgodnie z instrukcjami producenta.
- h) Nie przepelniać butli (ładunek w fazie ciekłej nie może przekraczać 80% objętości butli).
- i) Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo.
- j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy niezwłocznie usunąć butle i resztę sprzętu z obszaru prac i zamknąć wszystkie zawory odcinające urządzenia.
- k) Nie należy napełniać innej instalacji chłodniczej odzyskanym czynnikiem chłodniczym zanim nie zostanie oczyszczony i sprawdzony.

15. Znakowanie

- Urządzenie musi zostać oznakowane etykietą, że zostało ono wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego.
- Etykieta musi być opatrzona datą i podpisem.
- Upewnić się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące o tym, że urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

16. Odzysk

- Przy usuwaniu czynnika chłodniczego z instalacji w celu jej konserwacji lub wycofania z eksploatacji, zalecaną dobrą praktyką jest bezpieczny odzysk całej ilości czynnika chłodniczego.
- Przy magazynowaniu czynnika chłodniczego w butlach upewnić się, że używane butle są przewidziane do odzysku czynnika chłodniczego.
- Upewnić się, że dostępna jest wystarczająca liczba butli odpowiadająca całkowitemu ładunkowi czynnika w instalacji.
- Wszystkie używane butle powinny być przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego i oznakowane dla tego czynnika.
- Butle powinny być wyposażone w zawory bezpieczeństwa oraz zawory odcinające w dobrym stanie technicznym.
- Puste butle do odzysku powinny być poddane próżniowaniu oraz, jeśli to możliwe, schłodzone przed odzyskiem czynnika.
- Zestaw do odzysku czynnika powinien być w dobrym stanie technicznym, posiadać dołączone instrukcje obsługi zestawu oraz powinien być przeznaczony do odzysku łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Ponadto dostępna powinna być prawidłowo skalibrowana waga, w dobrym stanie technicznym.
- Węże powinny być wyposażone w szczelne złącza i być w dobrym stanie technicznym.

Środki ostrożności



UWAGA

- Przed użyciem stacji do odzysku czynnika sprawdzić, czy jest ona w należyłym stanie technicznym, była właściwie konserwowana i czy podłączone do niej części elektryczne są szczelnie osłonięte tak, aby w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego nie doszło do jego zapłonu.
- W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z producentem.
- Odzyskany czynnik chłodniczy powinien zostać zwrócony do dostawcy czynnika chłodniczego w butli przeznaczonej do odzysku czynnika z dołączoną Kartą przekazania odpadów.
- Nie mieszać ze sobą czynników chłodniczych w zestawach do odzysku, a szczególnie w butlach.
- W przypadku usuwania sprężarek należy upewnić się, że zostały one prawidłowo opróżnione, aby zapewnić, że olej sprężarkowy nie będzie zawierać łatwopalnego czynnika chłodniczego.
- Opróżnianie należy wykonać przed zwróceniem sprężarki do dostawcy.
- Do przyspieszenia opróżniania dozwolone jest jedynie stosowanie elektrycznego podgrzewania korpusu sprężarki.
- Opróżnianie instalacji z oleju powinno być przeprowadzone w sposób bezpieczny.



UWAGA

- Przy przenoszeniu lub zmianie lokalizacji klimatyzatora należy skonsultować się z doświadczonymi technikami serwisu odnośnie sposobu odłączenia i ponownego montażu urządzenia.
- Nie umieszczać pod jednostką wewnętrzną lub zewnętrzną żadnych innych urządzeń elektrycznych ani sprzętów gospodarstwa domowego. Skropliny kapiące z urządzenia mogą spowodować ich uszkodzenie lub nieprawidłową pracę.
- Nie używać żadnych środków do odmrażania lub czyszczenia, innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stałej obecności źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, pracujący kocioł gazowy lub grzejnik elektryczny).
- Nie wykonywać otworów ani nie podgrzewać płomieniem obudowy urządzenia.
- Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze mogą być bezwonne.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o powierzchni zgodnej z podaną w instrukcji.

Środki ostrożności



UWAGA

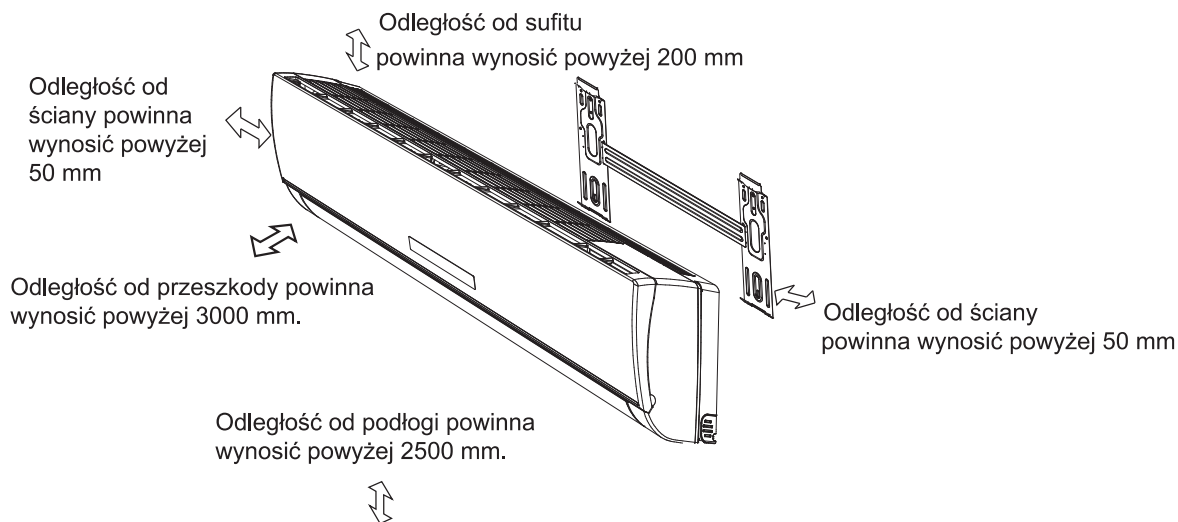
- Każda osoba uczestnicząca lub wykonująca demontaż obiegu czynnika chłodniczego powinna posiadać aktualny certyfikat, wydany przez zatwierdzoną jednostkę oceniającą, który potwierdza ich kompetencje w zakresie bezpiecznego wykonywania prac z czynnikami chłodniczymi.
- Czynności serwisowe należy wykonywać zgodnie z zaleceniami producenta urządzenia.
- Czynności konserwacji i napraw wymagające pomocy innych wykwalifikowanych pracowników powinny być wykonywane pod nadzorem osoby posiadającej doświadczenie w obchodzeniu się z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi.
- Nie używać żadnych środków do odmrażania lub czyszczenia, innych niż zalecane przez producenta.
- Urządzenie powinno być zamontowane, użytkowane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 10 m².
- Montaż instalacji rurowej powinien być wykonywany w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 10 m².
- Instalacja rurowa powinna być zgodna z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji gazowych.
- Maksymalny ładunek czynnika chłodniczego wynosi 2,5 kg. Ilość czynnika dla danego modelu jest podana na tabliczce znamionowej jednostki zewnętrznej.
- Złącza mechaniczne stosowane wewnątrz pomieszczeń powinny być zgodne z normą ISO 14903. Przy demontażu i ponownym użyciu złączy mechanicznych wewnątrz pomieszczeń, elementy uszczelniające powinny zostać wymienione na nowe. Przy demontażu i ponownym użyciu złączy kielichowych wewnątrz pomieszczeń należy ponownie wykonać część złącza z kielichem.
- Ograniczyć do minimum liczbę rur użytych w instalacji.
- Złącza mechaniczne powinny być dostępne na potrzeby konserwacji.

Objaśnienie symboli umieszczonych na jednostce wewnętrznej lub jednostce zewnętrznej.

	OSTRZEŻENIE	Symbol ten informuje, że w urządzeniu stosowany jest łatwopalny czynnik chłodniczy. Istnieje ryzyko pożaru, jeśli dojdzie do wycieku czynnika chłodniczego i jego kontaktu z zewnętrznym źródłem zapłonu.
	UWAGA	Symbol ten informuje o konieczności uważnego przeczytania instrukcji obsługi.
	UWAGA	Symbol ten informuje o konieczności obchodzenia się z urządzeniem zgodnie z niniejszą instrukcją montażu.
	UWAGA	Symbol ten informuje o dostępnych informacjach takich jak instrukcja obsługi lub instrukcja montażu.

Instrukcje montażu

Schemat montażu



Jednostka wewnętrzna A



- Powyższy rysunek pokazuje uproszczony widok urządzenia i może różnić się od wyglądu zewnętrznego Państwa urządzenia.
- Czynności montażu mogą być wykonane wyłącznie przez upoważniony personel, zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Wybór miejsca montażu

Miejsce montażu jednostki wewnętrznej:

1. W pobliżu wylotu powietrza nie powinny się znajdować żadne przeszkody, aby umożliwić równomierne rozprowadzanie powietrza po całym pomieszczeniu.
2. Wybrać miejsce instalacji umożliwiające łatwe wywiercenie otworu w ścianie oraz podłączenie rur.
3. Zachować wymagane odległości od sufitu i ścian zgodnie z zamieszczonym schematem montażu.
4. Miejsce zamontowania powinno umożliwiać łatwe wyjmowanie filtra.
5. Klimatyzator oraz pilot zdalnego sterowania powinny znajdować się co najmniej 1 metr od telewizora lub odbiornika radiowego, itp.
6. Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu powietrza.
7. Pilot zdalnego sterowania może nie pracować prawidłowo w pomieszczeniach z oświetleniem sterowanym elektronicznie.
8. Klimatyzator należy zamontować na powierzchni posiadającej odpowiednią wytrzymałość do utrzymania jego ciężaru.

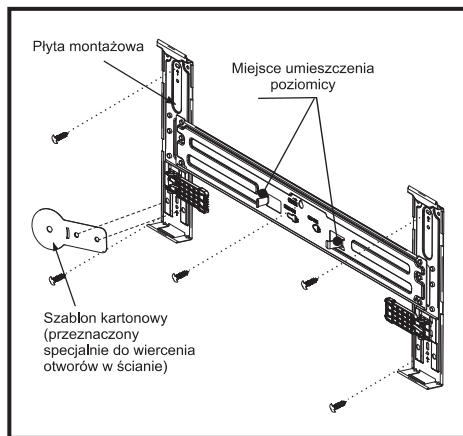
Opis instalacji jednostki zewnętrznej podany jest w instrukcji dołączonej do jednostki zewnętrznej.

Instrukcje montażu

Montaż jednostki wewnętrznej

1. Montaż płyty mocującej

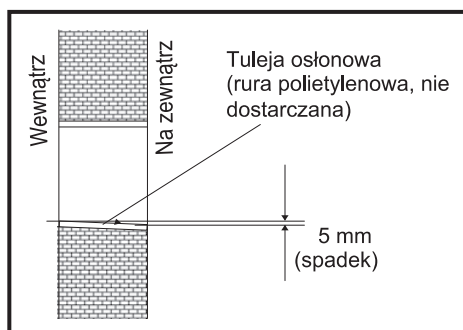
- 1) Wybierz odpowiednie miejsce do zamontowania płyty mocującej, uwzględniając optymalną lokalizację jednostki wewnętrznej oraz kierunek prowadzenia rur.
- 2) Zaznacz na ścianie środek płyty montażowej za pomocą znacznika na płycie. Wywierć otwór pod śrubę i zamocuj nią wstępnie płytę montażową.
- 3) Wypoziomuj płytę mocującą za pomocą poziomicy lub sznurka.
- 4) Wywierć otwory w ścianie na głębokość 32 mm do zamocowania płyty.
- 5) Umieść w otworach plastikowe kołki rozporowe i przykręć płytę montażową za pomocą wkrętów.
- 6) Wyrównaj 2 otwory karty na szablonie kartonowym z dwoma otworami mocującymi płytę montażową, jak pokazano na rys. 1.
- 7) Sprawdź, czy płyta jest pewnie zamocowana. Następnie wywierć otwór w ścianie pod rury.



Rys. 1

2. Wiercenie otworu w ścianie

- 1) Wybierz miejsce wywiercenia otworu zgodnie z położeniem płyty mocującej (położenie i rozmiar otworu wyznaczyć za pomocą szablonu, patrz rys. 1).
- 2) Wywierć otwór w ścianie. Zachowaj lekki spadek otworu w kierunku na zewnątrz.
- 3) Umieść tuleję osłonową w otworze w celu zabezpieczenia ściany przed uszkodzeniem.

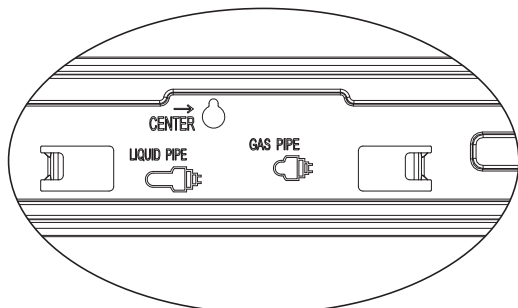


Rys. 2

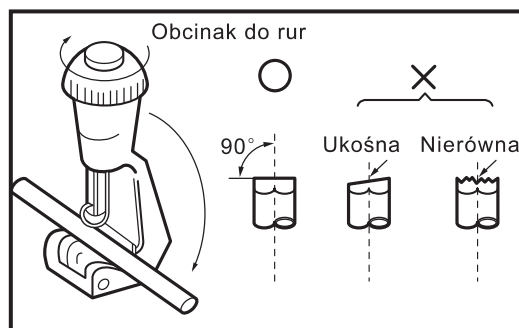
Uwaga: Jeśli otwór w ścianie jest już wywiercony, należy przyłożyć okrągłą część szablonu kartonowego płyty do otworu na ścianie. Następnie zaznacz 2 otwory pod mocowanie płyty montażowej, używając dwóch otworów w szablonie (pokazanym na rys. 1), aby ustalić miejsce zamocowania płyty montażowej.

3. Przygotowanie rur

- 1) Przelóż rury (cieczową i gazową) oraz przewody elektryczne z zewnątrz przez otwór w ścianie.
- 2) Utnij rury i przewody. Utnij rurę cieczową i rurę gazową na odpowiednią długość zgodnie ze znacznikiem na płycie montażowej (rys. 3). Upewnij się, że płaszczyzna cięcia jest płaska (rys. 4).



Rys. 3



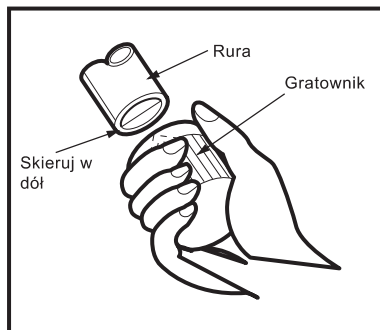
Rys. 4

Uwaga: kształt dostarczonej z urządzeniem płyty montażowej może być inny, ale zasada montażu jest jednakowa.

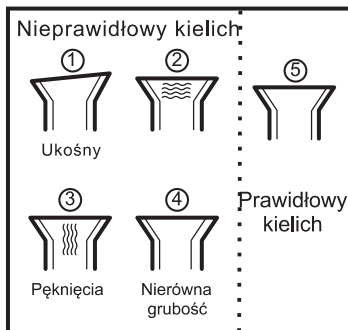
Instrukcje montażu

Montaż jednostki wewnętrznej

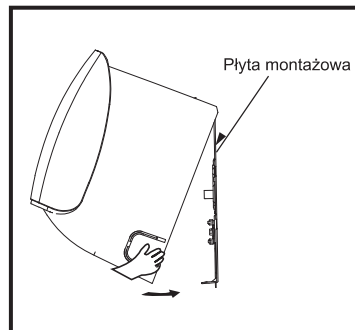
- 3) Usuń zadziory z obciętych krawędzi. Trzymaj koniec rury miedzianej skierowany w dół, aby uniknąć dostawania się metalowych opiłków do środka rury (rys. 5).
- 4) Wykonaj kielichowanie rur. Przed kielichowaniem rury załóż na koniec rury nakrętkę miedzianą. Sprawdź, czy kielich ma płaską krawędź, gładkie powierzchnie i równe grubości ścianek. (Rys. 6)



Rys. 5



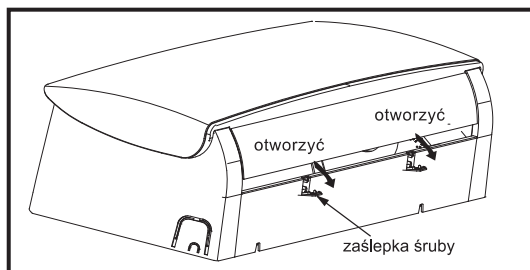
Rys. 6



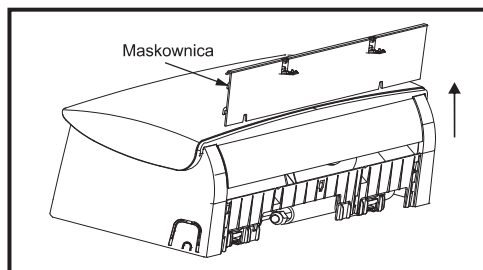
Rys. 7

4. Podłączenie rur do jednostki wewnętrznej

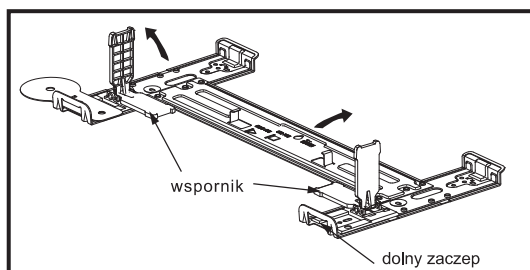
- 1) Zawieś urządzenie na płycie montażowej (rys. 7).
- 2) Otwórz zaślepki śrub, jak pokazano na Rys. 8 i odkręć śruby mocujące. Następnie zdejmij maskownicę w sposób pokazany na Rys. 9.



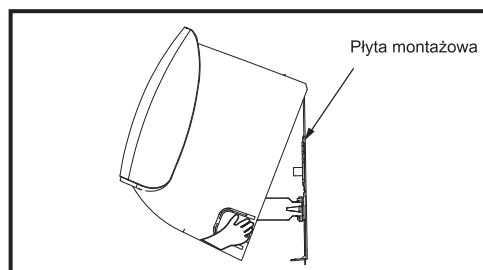
Rys. 8



Rys. 9



Rys. 10



Rys. 11

- 3) Odchyl dwa wsporniki na płycie montażowej o 90 stopni, jak pokazano na rys. 10, i ustaw urządzenie w żądanym położeniu (rys. 11).

Instrukcje montażu

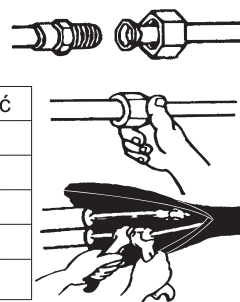
Montaż jednostki wewnętrznej

4) Sposób podłączenia rur pokazany jest na rys.12.

Podłączanie rur:

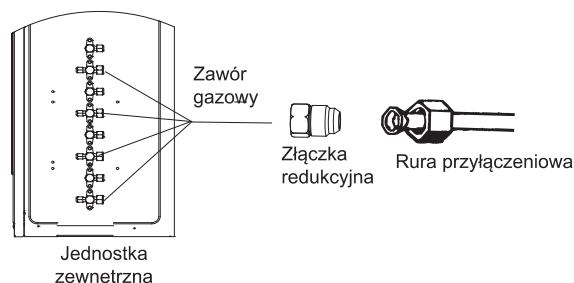
- Podłącz rury do jednostki wewnętrznej, używając dwóch kluczy. Przestrzegaj podanych poniżej momentów dokręcania, aby uniknąć deformacji lub uszkodzeniu rur, złączy i nakrętek kielichowych.
- Dokręć najpierw nakrętkę ręcznie, a następnie przy użyciu kluczy.

Model	Średnica rury	Moment dokręcania	Nakrętka	Min. grubość
7K, 9K, 12K, 18K	Cieczowa ($\varnothing$ 6 mm lub 1/4 cala)	15~20N·m	17 mm	0,5 mm
24K	Cieczowa ($\varnothing$ 9,53 mm lub 3/8 cala)	30~35N·m	22 mm	0,6 mm
7K, 9K, 12K	Gazowa ($\varnothing$ 9,53 mm lub 3/8 cala)	30~35N·m	22 mm	0,6 mm
18K	Gazowa ($\varnothing$ 12 mm lub 1/2 cala)	50~55N·m	24 mm	0,6 mm
24K	Gazowa ($\varnothing$ 16 mm lub 5/8 cala)	60~65N·m	27 mm	0,6 mm



Uwaga: podłączanie rur należy wykonywać na zewnątrz budynków.

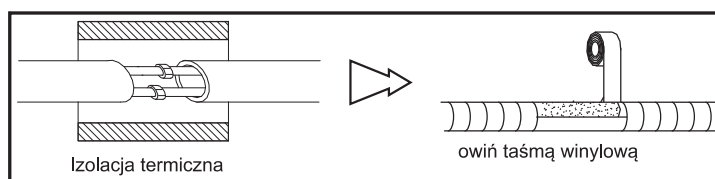
- Model jednostki wewnętrznej 18K jest dostarczany ze złączką redukcyjną umożliwiającą podłączenie rury gazowej $\varnothing$ 9,52 do króćca $\varnothing$ 12,7 zamontowanego w jednostce zewnętrznej.
- Przy demontażu skręconego złącza kielichowego należy przy ponownym dokręcaniu wymienić nakrętkę złącza kielichowego na nową.
- Przy demontażu złącza kielichowego podczas przenoszenia lub wymiany klimatyzatora należy wymienić nakrętkę złącza kielichowego na nową.



Rys. 12

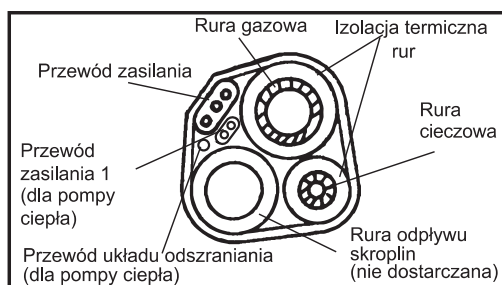
5) Po podłączeniu rur zamocuj rurę odpływu skroplin. Podłącz przewody zasilania. Po zakończeniu podłączania owiń dokładnie wszystkie rury i przewody materiałem izolacyjnym (rys. 13 - rys. 15).

Uwaga: owiń połączenia rur materiałem termoizolacyjnym, a następnie taśmą winylową.



Rys. 13

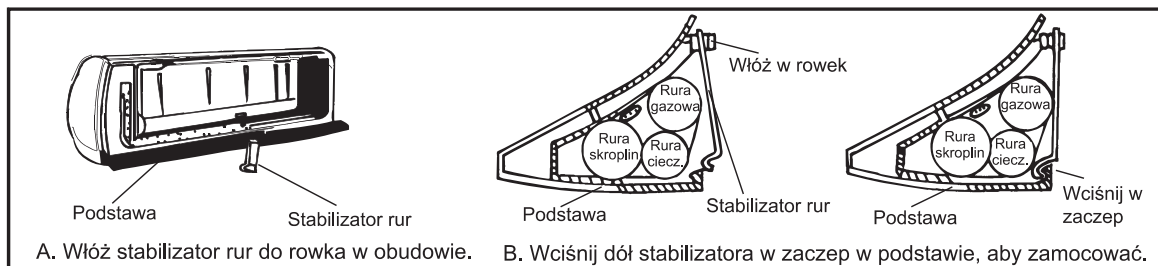
Uwaga: rura odpływu skroplin powinna być umieszczona pod pozostałymi rurami.
Uwaga: jako izolacji użyj pianki polietylenowej o grubości ponad 6 mm.
Uwaga: rura odpływu skroplin nie jest dostarczana z urządzeniem.



Rys. 14

Instrukcje montażu

Montaż jednostki wewnętrznej



Rys. 15

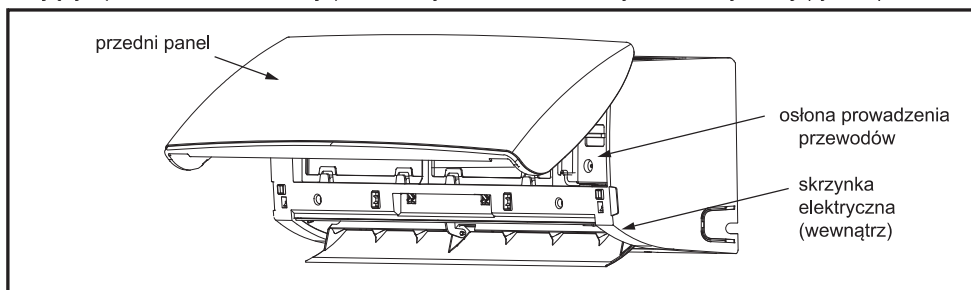
Uwaga: rura odprowadzająca skropliny powinna być poprowadzona ze spadkiem, aby umożliwić swobodny odpływ wody.

Nie skręcać ani nie owijać jej wokół innych rur. Nie zanurzać jej końca w wodzie.

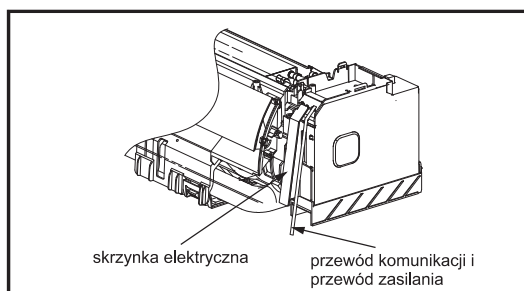
Uwaga: jeśli rura odpływu skroplin jest podłączana do węzła łączącego ją z króćcem jednostki wewnętrznej, należy wykonać izolację termiczną połączenia na całej jego długości.

Uwaga: jeżeli rury będą wyprowadzane z prawej strony obudowy, należy owinąć rury, przewód zasilania oraz rurę skroplin izolacją termiczną i unieruchomić z tyłu obudowy za pomocą stabilizatora rur.

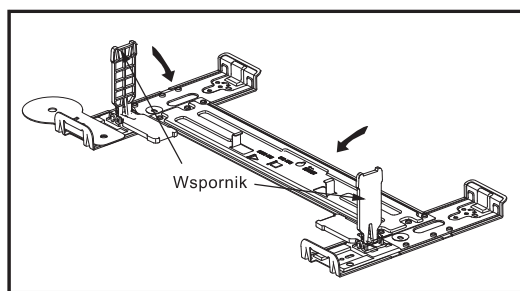
- 6) Otwórz przedni panel i osłonę prowadzenia przewodów (rys.16), a następnie poprowadź przewód zasilający i przewód komunikacji przez korytka kablowe skrzynki elektrycznej (rys.17).



Rys. 16



Rys. 17



Rys. 18

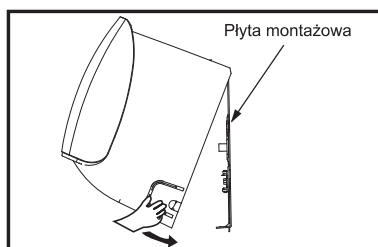
- 7) Złóż dwa wsporniki na płycie montażowej, jak pokazano na Rys. 18. Następnie wciśnij jednostkę w dwa dolne zaczepy (rys.19).

Uwaga: Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

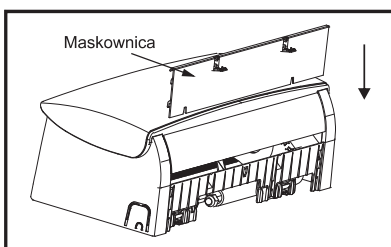
Instrukcje montażu

Montaż jednostki wewnętrznej

- 8) Zamocuj maskownicę w jednostce wewnętrznej, jak pokazano na rys. 20, następnie wkręć śruby mocujące i zamknij zaślepki śrub.



Rys. 19

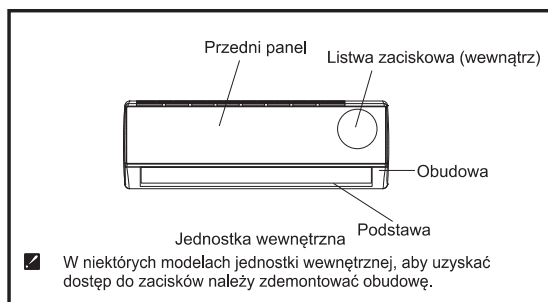


Rys. 20

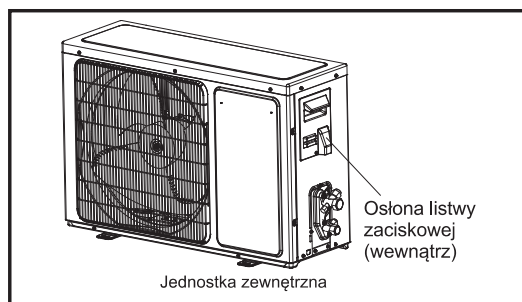
5. Połączenia elektryczne

Jednostka wewnętrzna

Podłącz żyły przewodu komunikacyjnego z jednostki zewnętrznej do odpowiednich zacisków na płycie sterownika jednostki wewnętrznej (rys. 21).



Rys. 21



Rys. 22

Jednostka zewnętrzna

- 1) Zdejmij osłonę przepustu przewodów na jednostce po wcześniejszym odkręceniu śruby. Podłącz przewody do odpowiednich zacisków na płycie głównej (rys. 22).
- 2) Po podłączeniu wszystkich przewodów elektrycznych do listwy zaciskowej spiąć przewody za pomocą opaski kablowej.
- 3) Ponownie zamontuj osłonę przepustu przewodów za pomocą śruby.
- 4) Dla modelu 24K zamontuj w obwodzie pomiędzy źródłem zasilania a urządzeniem wyłącznik nadprądowy uznanej marki. W instalacji należy zamontować urządzenie odłączające, pozwalające na odłączenie napięcia zasilającego we wszystkich przewodach fazowych.

Uwaga:

- 1) Klimatyzator należy zawsze podłączać do odrębnego obwodu zasilania. Przewody należy podłączyć zgodnie ze schematem umieszczonym na wewnętrznej stronie drzwiczek szafki elektrycznej.
- 2) Upewnij się, że przekroje przewodów są zgodne ze specyfikacją podaną w tabeli poniżej.
- 3) Po podłączeniu przewodów sprawdź, czy są one pewnie zamocowane.
- 4) W obszarach o dużej wilgotności zamontuj w instalacji wyłącznik różnicowo-prądowy.

Uwaga: Rysunki zawarte w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Instrukcje montażu

Montaż jednostki wewnętrznej

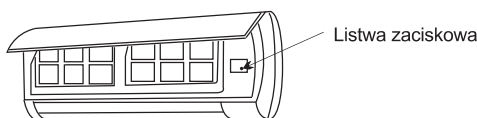
Specyfikacja przewodów

Specyfikacja przewodów łączących jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną	Kabel 4-żyłowy o przekroju 0,75 mm ² zgodny z typem 245 IEC57 lub H07RN-F.
Specyfikacja przewodów łączących jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną (modele 7K~12K mono split)	Kabel 5-żyłowy o przekroju 1,0 mm ² zgodny z typem 245 IEC57 lub H07RN-F.
Specyfikacja przewodów łączących jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną (modele 18K mono split)	Kabel 5-żyłowy o przekroju 1,5 mm ² zgodny z typem 245 IEC57 lub H07RN-F.
Specyfikacja przewodów łączących jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną (modele 24K mono split)	Kabel 5-żyłowy o przekroju 2,5 mm ² zgodny z typem 245 IEC57 lub H07RN-F.

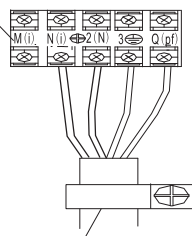
Uwaga:

Po zamontowaniu urządzenia powinien być zapewniony swobodny dostęp do wtyczki przewodu, aby umożliwić odłączenie urządzenia od zasilania w razie potrzeby.

Jeżeli nie jest to możliwe, należy zamontować w instalacji łatwo dostępny wyłącznik dwubiegunowy z odstępem co najmniej 3 mm między każdą fazą.



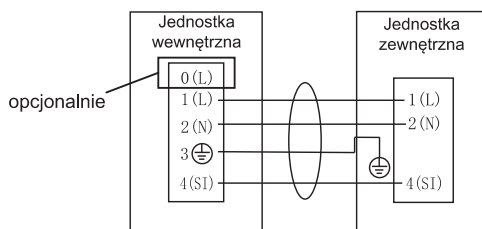
Listwa zaciskowa



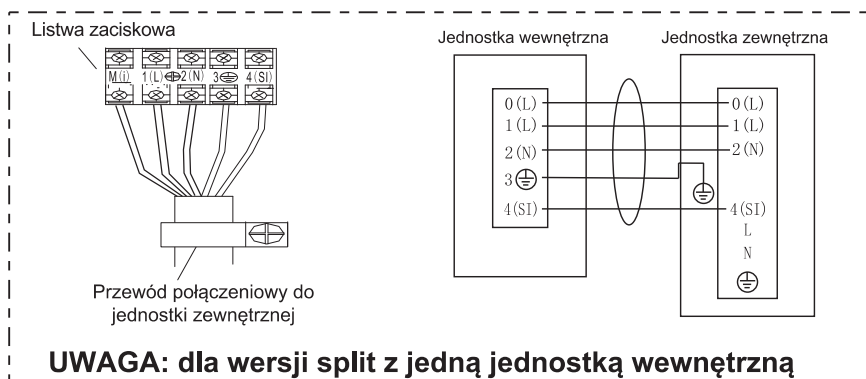
Przewód połączeniowy do jednostki zewnętrznej

Ostrzeżenie:

Przed podłączaniem przewodów do zacisków należy odłączyć zasilanie jednostki

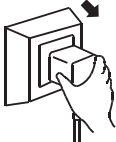
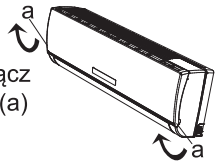
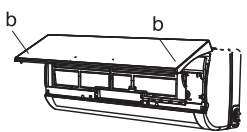


opcjonalnie

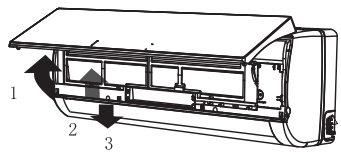


Konserwacja

♦ Konserwacja przedniego panelu

1 Odłącz przewód zasilania Przed odłączeniem przewodu zasilania wyłącz klimatyzator 	2 Chwyc przedni panel oburącz w pokazanych na rysunku (a) i odchyl go w górę. 
3 Przetrzyj miękką suchą ściereczką. Jeżeli urządzenie jest mocno zabrudzone, użyj lekko zwilżonej ściereczki 	4 Nigdy nie czyść urządzenia za pomocą substancji lotnych takich jak benzyna lub proszek do szorowania. 
5 Nigdy nie polewaj jednostki wewnętrznej wodą. 	6 Załóż z powrotem panel przedni i zamknij go. Założ z powrotem panel przedni i zamknij go, naciskając miejsca oznaczone literą "b". 

♦ Konserwacja filtra powietrza

1 Przed wyjęciem filtra powietrza najpierw wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilania.  1. Otwórz panel przedni. 2. Delikatnie naciśnij od przodu uchwyt filtra. 3. Trzymając za uchwyt, wysuń filtr z obudowy.	2 Wyczyść filtr powietrza i załóż go ponownie. W przypadku uporczywych zabrudzeń wyczyść filtr lekko zwilżoną ściereczką i pozostaw do wyschnięcia w zacienionym miejscu. 
3 Zamknij panel przedni. ☑ Czyść filtr powietrza co dwa tygodnie, jeśli klimatyzator pracuje w otoczeniu o wysokim stężeniu pyłów.	Filtr powinien być czyszczony po około 200 godzinach pracy.

♦ Warunki pracy

Temperatura robocza

Temperatura		Tryb chłodzenia (tSuchy / tMokry)	Tryb grzania (tSuchy / tMokry)	Tryb osuszania (tSuchy / tMokry)
Temperatura pomieszczenia	maks.	32 °C / 23 °C	27 °C / 18 °C	32 °C / 23 °C
	min.	21 °C / 15 °C	20 °C / 15 °C	18 °C
Temperatura zewnętrzna	maks.	43 °C / 26 °C	24 °C / 18 °C	43 °C / 26 °C
	min.	-15 °C / -16 °C	-15 °C / -16 °C	21 °C

UWAGA:

- * Powyższe temperatury pracy gwarantują optymalną wydajność urządzenia. Użytkowanie klimatyzatora poza powyższymi zakresami może spowodować zadziałanie urządzenia zabezpieczającego i wyłączenie urządzenia.
- * W modelach przystosowanych do pracy w warunkach klimatu tropikalnego (T3) maksymalna temperatura wynosi 55 °C zamiast 43 °C.

W przypadku niektórych modeli dopuszczalne są temperatury spoza podanego zakresu. Skontaktuj się ze sprzedawcą odnośnie każdego przypadku. Jeśli klimatyzator pracuje przed dłuższy czas w trybie chłodzenia lub osuszania przy otwartych drzwiach lub oknach, gdy wilgotność względna powietrza przekracza 80%, z wylotu powietrza może kapać woda.

♦ Hałas

- Aby zminimalizować poziom hałasu podczas pracy, klimatyzator należy zamontować na powierzchni posiadającej odpowiednią wytrzymałość do utrzymania jego ciężaru.
- Jednostkę zewnętrzną należy zamontować w miejscu, w którym odgłosy pracy urządzenia lub powietrze wylotowe nie będą uciążliwe dla sąsiadów.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów przed wylotem powietrza jednostki zewnętrznej, gdyż spowoduje to zwiększenie poziomu hałasu.

♦ Charakterystyka pracy zabezpieczenia

1. Zabezpieczenie uruchamiane jest w następujących przypadkach:

- Po zatrzymaniu pracy lub zmianie trybu działania w czasie pracy klimatyzatora – urządzenie można uruchomić ponownie po upływie 3 minut.
- Przy pierwszym podłączeniu zasilania i włączeniu urządzenia – urządzenie można uruchomić ponownie po upływie 20 sekund.

2. Jeśli praca urządzenia została zatrzymana, naciśnij przycisk **WŁ/WYŁ**, aby uruchomić urządzenie ponownie. Ustawić ponownie programator, jeśli nastawa czasu uległa skasowaniu.

♦ Charakterystyka trybu grzania

Nagrzewanie wstępne

Po pierwszym uruchomieniu trybu grzania nawiew powietrza z jednostki wewnętrznej zostanie włączony po upływie od 2 do 5 minut.

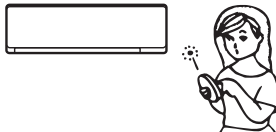
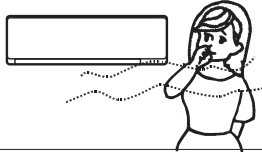
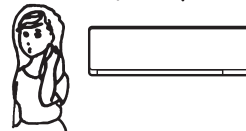
Odszranianie

Podczas pracy w trybie grzania urządzenie automatycznie wykonuje cykl odszraniania (usuwa oblodzenie) w celu zwiększenia efektywności działania. Cały cykl trwa od 2 do 0 minut. Podczas odszraniania wentylatory są zatrzymane. Po zakończeniu odszraniania klimatyzator automatycznie powraca do trybu grzania.

Uwaga: Tryb grzania nie jest dostępny w klimatyzatorach wyposażonych tylko w funkcję chłodzenia.

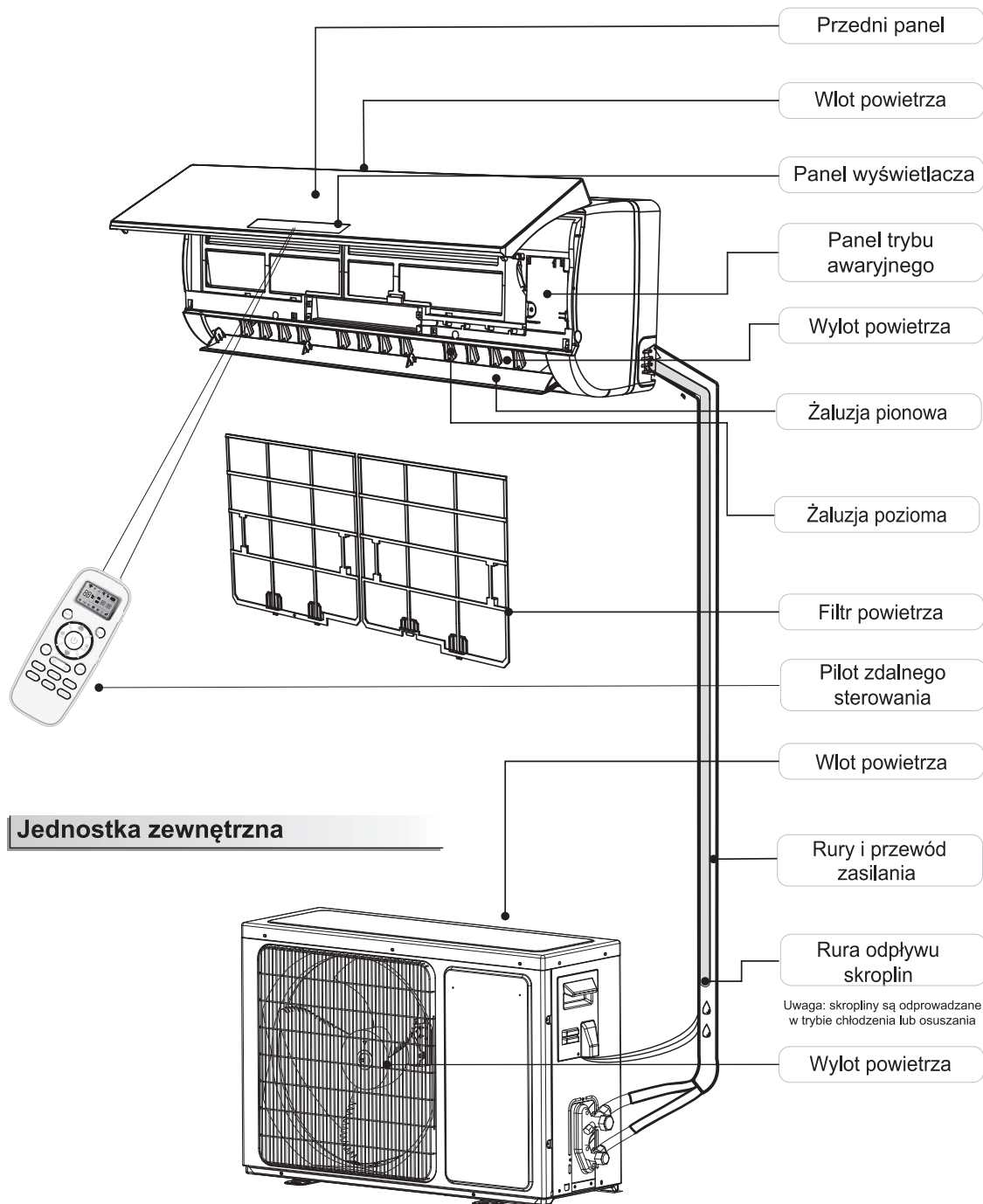
Rozwiązywanie problemów

Poniższe sytuacje niekoniecznie świadczą o awarii klimatyzatora. Sprawdź zanim wezwiesz serwis.

Problem		Możliwa przyczyna																										
Klimatyzator nie działa		• Aktywne zabezpieczenie lub przepalony bezpiecznik • Zabezpieczenie blokuje włączenie klimatyzatora. Odczekaj 3 minuty i ponownie uruchom urządzenie • Wyczerpane baterie w pilocie • Niewłaściwie podłączona wtyczka przewodu zasilania																										
Brak nawiewu chłodnego lub ciepłego powietrza		• Zanieczyszczony filtr • Zablokowany wlot lub wylot powietrza • Niewłaściwe ustawienie temperatury																										
Zakłócenia w sterowaniu pilotem		• Silne zakłócenia (nadmierne wyładowania statyczne lub wahania napięcia zasilania) powodują nieprawidłowe działanie. Odłącz urządzenie od źródła zasilania i ponownie podłącz po upływie 2 do 3 sekund.																										
Klimatyzator nie reaguje od razu		• Zmiana trybu podczas pracy klimatyzatora jest realizowana z 3-minutowym opóźnieniem.																										
Brzydki zapach		• Zapach może pochodzić z innych źródeł, np. meble, dym papierosowy. Zostaje on zassany do jednostki wewnętrznej, a następnie wydostaje się wraz z wywiewanym powietrzem.																										
Odgłosy przelewania się wody		• Odgłos przepływającego czynnika chłodniczego – nie jest to oznaka usterki. • Odgłos trwającego odszraniania w trybie ogrzewania.																										
Odgłosy przypominające trzaski		• Odgłos może być spowodowany rozszerzaniem się lub kurczeniem przedniego panelu obudowy wskutek zmian temperatury.																										
Przy wylocie powietrza pojawia się mgiełka		• Mgiełka pojawia się przy gwałtownemu ochłodzeniu się powietrza w pomieszczeniu wskutek nadmuchu przez klimatyzator zimnego powietrza w trybie chłodzenia lub osuszania.																										
Wskaźnik pracy miga w sposób ciągły, a wentylator jest zatrzymany		• Jednostka jest przełączana z trybu grzania w tryb oszraniania. Wskaźnik będzie migał przez 12 minut, a następnie klimatyzator powróci do pracy w trybie grzania.																										
Konflikt trybu pracy	<table><tr><th></th><th>chłodzenie</th><th>osuszanie</th><th>grzanie</th><th>wentylacja</th></tr><tr><td>chłodzenie</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr><tr><td>osuszanie</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr><tr><td>grzanie</td><td>×</td><td>×</td><td>✓</td><td>×</td></tr><tr><td>wentylacja</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr></table>				chłodzenie	osuszanie	grzanie	wentylacja	chłodzenie	✓	✓	×	✓	osuszanie	✓	✓	×	✓	grzanie	×	×	✓	×	wentylacja	✓	✓	×	✓
	chłodzenie	osuszanie	grzanie	wentylacja																								
chłodzenie	✓	✓	×	✓																								
osuszanie	✓	✓	×	✓																								
grzanie	×	×	✓	×																								
wentylacja	✓	✓	×	✓																								
Jednostka zewnętrzna może obsługiwać tylko jednostki wewnętrzne, które pracują w tym samym trybie pracy (chłodzenie lub ogrzewanie) jaki jest uruchomiony w jednostce zewnętrznej. W przeciwnym razie dochodzi do konfliktu trybów pracy. Tabela po prawej pokazuje kiedy występuje konflikt trybów pracy.	✓ -- prawidłowe działanie × -- konflikt trybów Jednostka zewnętrzna jest załączana w trybie ustawionym na jednostce wewnętrznej, która jest uruchomiona jako pierwsza. Jeżeli tryb pracy kolejnej jednostki wewnętrznej jest w konflikcie z trybem jednostki zewnętrznej, zostaną wyemitowane 3 sygnały dźwiękowe, po czym jednostka ta zostanie automatycznie wyłączona.																											

Opis urządzenia

Jednostka wewnętrzna

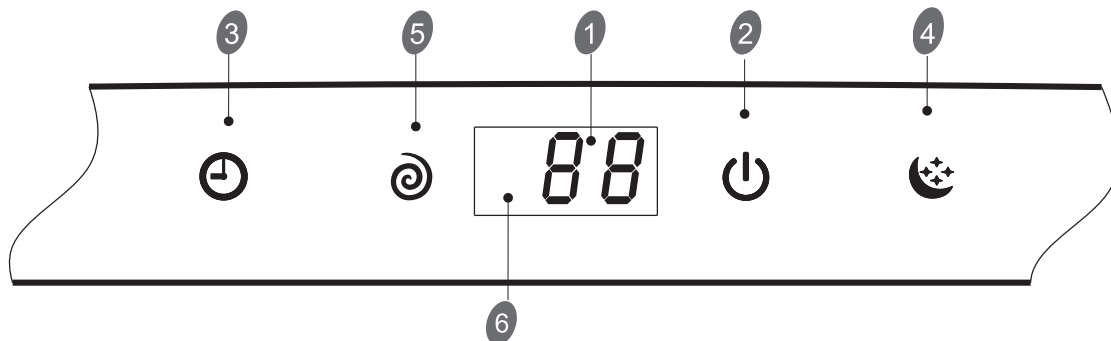


☑ Rysunki zawarte w instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia i mają charakter poglądowy.

Opis wyświetlacza

88	Wskaźnik temperatury 1 Wyświetla nastawioną temperaturę. Po upływie 720 godzin pracy wyświetla symbol „FC” przypominający o konieczności wyczyszczenia filtra. Po oczyszczeniu filtra naciśnij przycisk „Filter Reset” znajdujący się za przednim panelem, aby skasować wyświetlanie symbolu (funkcja opcjonalna).
 	Wskaźnik pracy 2 Pozostaje zapalony podczas pracy klimatyzatora. Miga podczas odszraniania
  	Wskaźnik programatora 3 Pozostaje zapalony przy nastawie czasu programatora.
  	Wskaźnik trybu nocnego SLEEP 4 Pozostaje zapalony przy włączonym trybie SLEEP.
 	Wskaźnik sprężarki 5 Pozostaje zapalony podczas pracy sprężarki.
	Odbiornik sygnału pilota 6

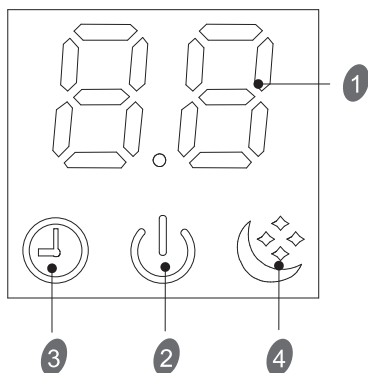
Seria DA / DH



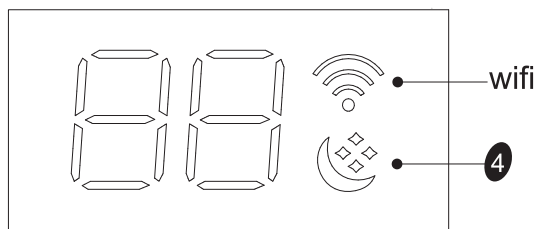
☑ Symbole mogą się różnić w zależności od modelu, ale funkcje pozostają takie same.

Opis wyświetlacza

Seria DB / DC / DJ / DK



Seria HA/HB/HC



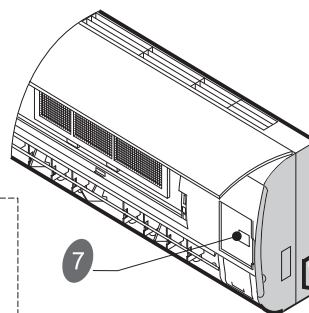
Przycisk awaryjny 7

WŁ/WYŁ Naciśnięcie przycisku umożliwia włączanie i wyłączanie klimatyzatora.

W układzie z wieloma jednostkami

WYŁ Naciśnięcie tego przycisku powoduje natychmiastowe wyłączenie klimatyzatora.

Wymuszony tryb chłodzenia: naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 5 sekund powoduje uruchomienie trybu chłodzenia przy maksymalnej prędkości nadmuchu bez względu na panującą w pomieszczeniu temperaturę.



☑ Symbole mogą się różnić w zależności od modelu, ale funkcje pozostają takie same.

Informacja dotycząca F-gazów

Ten produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte Protokołem z Kyoto.

Oznaczenie modelu producenta	Oznaczenie modelu klienta	Czynnik chłodniczy	GWP	Masa czynnika chłodniczego (kg)	Ekwiwalent CO ₂ (w tonach)
AST-09UW4RVE**00	**25VE**	R32	675	0,59	0,398
AST-12UW4RVE**00*	**35VE**	R32	675	0,76	0,513
AST-18U*4RXA**00*	**50XA**	R32	675	1,20	0,810
AST-24U*4RBB**00*	**70BB**	R32	675	1,44	0,972
AST-18U*4RXA**03*	**50XA**	R32	675	1,17	0,790
AST-24U*4RBB**05*	**70BB**	R32	675	1,32	0,891
AST-09U*4RLE**00*	**25LE**	R32	675	0,64	0,432
AST-12U*4RLE**00*	**35LE**	R32	675	0,64	0,432
AST-09U*4RXU**00*	**25XU**	R32	675	0,5	0,338
AST-12U*4RXU**00*	**35XU**	R32	675	0,63	0,425
AST-18U*4RBP**00*	**50BP**	R32	675	1,18	0,797
AST-24U*4RKW**00*	**70KW**	R32	675	1,75	1,181

Uwaga: ** oznacza inny kod panelu. W przypadku oznaczenia modelu producenta, pierwszy znak * jest literą R lub W; ostatni znak * jest literą z zakresu A – Z. W przypadku oznaczenia modelu klienta pierwsze dwa znaki

**wskazują kod panelu; ostatni znak * jest liczbą z zakresu 0 – 9 lub literą z zakresu A – Z.

Czynności montażu, serwisowania, konserwacji, napraw, kontroli wycieków lub usuwania i recyklingu urządzeń powinny być wykonywane przez personel posiadający odpowiednie certyfikaty.

Kontrole wycieków należy przeprowadzać z następującą częstotliwością, aby upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo:

- W urządzeniach zawierających fluorowane gazy cieplarniane w ilości co najmniej 5 ton równoważnika CO₂, ale mniejszej niż 50 ton równoważnika CO₂ kontrole wycieków należy przeprowadzać: przynajmniej co 12 miesięcy; lub jeżeli zainstalowany jest system wykrywania wycieków, przynajmniej co 24 miesiące.
- W urządzeniach zawierających fluorowane gazycieplarniane w ilości co najmniej 50 ton równoważnika CO₂, ale mniejszej niż 500 ton równoważnika CO₂ kontrole wycieków należy przeprowadzać: przynajmniej co 6 miesięcy; lub jeżeli zainstalowany jest system wykrywania wycieków, przynajmniej co 12 miesięcy.
- W urządzeniach zawierających fluorowane gazy cieplarniane w ilości co najmniej 500 ton równoważnika CO₂ lub powyżej kontrole wycieków należy przeprowadzać: przynajmniej co 3 miesiące; lub jeżeli zainstalowany jest system wykrywania wycieków, przynajmniej co 6 miesięcy;

Jeśli instalacja wyposażona jest w system wykrywania wycieków, kontrole wycieków należy przeprowadzać przynajmniej co 12 miesięcy, aby upewnić się, że instalacja działa prawidłowo.

Jeśli urządzenie podlega wymogowi wykonywania prób szczelności, należy określić przebieg kontroli, ustanowić i dokumentować rejestr kontroli wycieków.

Uwaga: w przypadku klimatyzatorów w wersji split, jeżeli równoważnik CO₂ fluorowanych gazów cieplarnianych jest mniejszy niż 5 ton, nie jest wymagane przeprowadzanie kontroli wycieków.

Deklaracja zgodności z Dyrektywą RED

Numer niniejszej Deklaracji Zgodności:

Firma

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.
No. 8 Hisense Road, Advanced Manufacturing Jiangsha Demonstration Park,
Jiangmen City, Guangdong Province, CHINA

deklaruje na swoją wyłączną odpowiedzialność, że produkt:

nazwa produktu: Klimatyzator typu split

nazwa handlowa:

typ lub model: Patrz wykaz modeli produktów na poprzedniej stronie;

istotne informacje uzupełniające:

którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi wymogami dyrektywy RED (2014/53/EU).

Produkt jest zgodny z następującymi normami i/lub innymi dokumentami normatywnymi:

OCHRONA ZDROWIA I BEZPIECZEŃSTWO (Art. 3(1)(a)): EN 62311 :2008,

EN 60335-2-40:2003/A11 :2004/A12:2005/A1:2006/A2:2009/A13:2012,

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 62233:2008.

KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA (Art. 3(1)(b)): EN 55014-1:2006
/A1:2009/A2:2011, EN 61000-3-2:2014, EN 55014-2: 2015 EN 61000-3-3:2013.

WIDMO RADIOWE (Art. 3(2)):

ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11),

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02),

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02).

INNE (w tym Art. 3(3) oraz dobrowolne specyfikacje): EN50581:2012 , (EU) nr 206/2012 .

Ograniczenia ważności (jeśli istnieją):

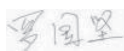
Informacje uzupełniające:

Dokumentacja techniczna przechowywana przez:

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.

Miejsce i data wydania (niniejszej deklaracji):

Podpisana przez lub w imieniu producenta:

Imię i nazwisko: (drukowanymi literami): 

Stanowisko:

Hisense

HASZNÁLATI ÉS TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Hungarian

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék telepítése és használata előtt alaposan olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

Tartalom

Biztonsági utasítások	1
Használat előtti előkészítés	3
Biztonsági intézkedések	4
Telepítési útmutató	13
Telepítési ábra	13
Telepítés helyének kiválasztása	13
Beltéri egység telepítése	14
Karbantartás	20
Védelem	21
Hibaelhárítás	22
Készülék bemutatása	23
Beltéri egység	23
Kültéri egység	23
Kijelző bemutatása	24

A távirányító működéséhez olvassa el a távirányító használati utasítását.

Biztonsági utasítások

- 1. A készülék normál működésének biztosítása érdekében kérjük, üzembe helyezés előtt olvassa el gondosan az útmutatót és a telepítést az utasítások szigorú betartása mellett végezze.
- 2. A légkondicionáló berendezés mozgatása közben ne kerüljön levegő a hűtőrendszerbe, illetve ne engedje ki a hűtőközeget.
- 3. Megfelelően földelje a készüléket.
- 4. Gondosan ellenőrizze a csatlakozókábeleket és csöveket, üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy megfelelőek és stabilak.
- 5. Keresse meg a légfékkapcsolót.
- 6. Telepítést követően kérjük, használja és mozgassa a készüléket az útmutatónak megfelelően, hagyjon elegendő helyet a karbantartáshoz.
- 7. Beltéri egység biztosítóka: T 3.15A 250VAC vagy T 5A 250VAC. Kérjük, ellenőrizze a nyomtatott áramkörtáblát a készülékére vonatkozó pontos adatok érdekében, ennek egyeznie kell a szitanyomás paramétereivel.
- 8. 7k-12k típusok esetén a kültéri egység biztosítóka: T 15A 250 VAC vagy T 20A 250 VAC. Kérjük, ellenőrizze a nyomtatott áramkörtáblát a készülékére vonatkozó pontos adatok érdekében, ennek egyeznie kell a szitanyomás paramétereivel.
- 9. 18k típusok esetén a kültéri egység biztosítóka T 20A 250 VAC.
- 10. 24k típusok esetén a kültéri egység biztosítóka T 30A 250 VAC.
- 11. Fix vezetékekhez tartós csatlakoztatásra szánt, 10 mA-t meghaladó szivárgási árammal rendelkező készülékek telepítési útmutatójában fel kell tüntetni, hogy 30 mA-t meg nem haladó névleges maradékáramú védőkapcsoló (RCD) felszerelése javallott.
- 12. Figyelmeztetés: Az áramütésveszély sérülést vagy halált okozhat. Szervizelés előtt válassza le az összes elektromos tápegységet.
- 13. A beltéri és kültéri egység közötti csatlakozócső hossza legfeljebb 5 méter lehet. Ennél hosszabb csővezeték kedvezőtlenül befolyásolja a légkondicionáló berendezés működését.
- 14. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel bíró személyek, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkezők (beleértve a gyermekeket). Ez alól kivétel, ha ezt felügyelet mellett teszik vagy a készülék használatára vonatkozóan megfelelő tájékoztatást kaptak egy értük felelősséggel tartozó személytől. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- 15. A készüléket 8 éven felüli gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel bíró személyek, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkezők kizárólag felügyelet mellett működtethetik, amennyiben a készülék használatára vonatkozóan megfelelő tájékoztatást kaptak egy értük felelősséggel tartozó személytől és megértették annak veszélyeit. A gyermekek soha ne játsszanak a készülékkel! A tisztítást és karbantartást soha ne gyermekek végezzék!
- 16. A távirányító elemeit újra kell hasznosítani vagy megfelelően ártalmatlanítani kell. Az elemek hulladékként történő elhelyezése: kérjük, dobja ki az elemeket szelektív kommunális hulladékként a megfelelő gyűjtőhelyen.

Biztonsági utasítások

- 17. Fix bekötésű készülék esetén megfelelő hálózati megszakítók beépítése szükséges, melyek III. túlfeszültség kategóriájú feltételek esetén biztosítják a teljes hálózati leválasztást. Ezeket az eszközöket a fix vezetékekbe kell beépíteni a bekötési szabályokkal összhangban.
- 18. Amennyiben a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, szervizképviselte, illetve hasonló képzettségű személy cserélheti ki.
- 19. A készüléket a hazai bekötési előírásoknak megfelelően kell üzembe helyezni.
- 20. A légkondicionáló berendezést szakember vagy szakképzett személy helyezheti üzembe.
- 21. Ne telepítse a készüléket mosóhelyiségbe!
- 22. A telepítési utasításokat a Telepítési útmutató fejezetben találja.
- 23. A karbantartási utasításokat a Karbantartás fejezetben találja.
- 24. R32 hűtőközeget használó típusoknál a csőcsatlakozást a kültéri oldalon kell elvégezni.

Használat előtti előkészítés

Megjegyzés

- Multi rendszer esetén a hűtőközeg a kültéri egységre vonatkozik.
- Ha hűtőközeget tölt a rendszerbe, és a készülék hűtőközege R32, mindenképpen folyékony állapotban töltsse fel. Ellenkező esetben a rendszerben lévő hűtőközeg (R32) kémiai összetétele megváltozhat, mely befolyásolhatja a légkondicionáló működését.
- A hűtőközeg jellege szerint (R32, a GWP értéke 675) a csőben lévő nyomás nagyon magas, nagyon óvatosan telepítse és javítsa a készüléket.
- Sérült tápkábelt kizárólag a gyártó, szakszerviz, illetve hasonlóan képzett szakember cserélheti a veszély elkerülése érdekében.
- A készülék beüzemelését kizárólag szervizszakember vagy szakképzett szerelő végezheti a kézikönyv utasításainak megfelelően.
- A hűtőközeg hőmérséklete magas, kérjük, tartsa távol az összekötő kábelt a rézcsőtől.

Előzetes beállítások

A légkondicionáló berendezés használata előtt kérjük, ellenőrizze és állítsa be a következőket:

• Távirányító előzetes beállítása

Minden alkalommal, mikor a távirányítóban elemet cserél vagy feltölti, a távirányító automatikusan beállítja a hőszivattyút. Ha az Ön által vásárolt készülék csak hűtő üzemmódú, hőszivattyús távirányító is használható.

• Távirányító háttérvilágítás funkciója (opcionális)

A távirányító háttérvilágításának bekapcsolásához nyomja le bármelyik gombot. 10 másodperc elteltével a világítás automatikusan lekapcsol.

Megjegyzés: a háttérvilágítás opcionális funkció.

• Automatikus újraindítás

A készülék automatikus újraindítás funkcióval rendelkezik.

Környezetvédelem

A készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagokból készül. Kérjük, selejtezze a helyi előírásoknak megfelelően. Selejtezés előtt kérjük, vágja el a hálózati kábelt, hogy semmiképpen ne lehessen a készüléket újra használni.

A készülék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információért kérjük, forduljon helyi szelektív hulladékgazdálkodókhoz vagy keresse fel az üzletet, ahol a készüléket vásárolta.

A KÉSZÜLÉK SELEJTEZÉSE

A terméken látható WEEE (Elektromos és elektronikai berendezések hulladéka) 2012/19/EU irányelv jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos háztartási hulladékként kezelni az EU területén belül.

A hulladék berendezések szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segíti a természeti erőforrások megőrzését ártalmatlanításakor, és óvja az emberi egészséget és a környezetet. A gyűjtőhelyre vonatkozó további részletes információért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a háztartási hulladék elszállításával foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy érdeklődjön a termék vásárlásának helyén.



Biztonsági intézkedések

A használati és telepítési útmutatóban alkalmazott jelölések a következők:



Ezt semmiképpen ne tegye.



Földelés kötelező.



Ilyen helyzetben figyeljen.



Figyelem: a nem megfelelő kezelés súlyos sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet.

Használjon megfelelő tápegységet az adattáblának megfelelően. Ellenkező esetben súlyos működési rendellenességek vagy veszélyek léphetnek fel, akár tűz is keletkezhet.



Óvja a tápegység megszakítót vagy csatlakozót a szennyeződéstől.

Csatlakoztassa szorosan a tápkábelt, nehogy áramütés vagy tűz keletkezzen nem megfelelő érintkezés miatt.

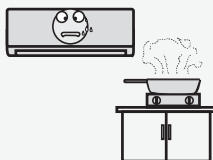


Működés közben ne használja a tápegység megszakítót és ne húzza ki a csatlakozódugót a kikapcsoláshoz. Ez tüzet okozhat a szikra miatt.

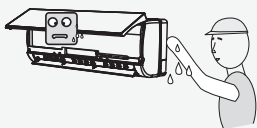


A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a helyi előírásoknak megfelelően engedéllyel rendelkező szakember földelje.

Egészségre ártalmas, ha a hideg levegő huzamosabb ideig éri Önt. Javasoljuk, hogy a levegő áramlását az egész helyiségbe terelje.



Kerülje el, hogy a légáram elérje a gázégőket vagy a tűzhelyet.

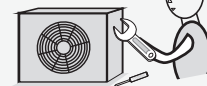


Nedves kézzel ne érjen a kezelógombokhoz.

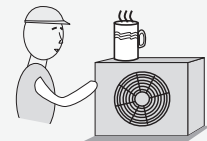


Meghibásodás esetén az áramellátás megszakítása előtt kapcsolja ki a készüléket a távirányítóval.

Soha ne helyezzen botot vagy hasonló tárgyat a készülékbe, hiszen a ventilátor nagy sebességgel forog, ez sérülést okozhat.



Soha ne próbálja meg önmaga javítani a készüléket. A helytelen javítás áramütést okozhat.



Ne helyezzen semmilyen tárgyat a kültéri egységre.



Ne kösse, ne húzza és ne nyomja meg a tápkábelt, nehogy eltörjön. A tápkábel törése vagy szakadása áramütést vagy tüzet okozhat.

Biztonsági intézkedések

Óvintézkedések az R32 hűtőközeg használatához

Multi rendszer esetén a hűtőközeg a kültéri egységre vonatkozik. Az alapvető telepítési műveletek megegyeznek a hagyományos hűtőközeg esetén elvégzendő feladatokkal (R22 vagy R410A), azonban ügyeljen a következőkre:

VIGYÁZAT

1. **Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések szállítása**
Be kell tartani a szállításra vonatkozó előírásokat.
2. **Berendezések jelölése szimbólumokkal**
Be kell tartani a helyi előírásokat.
3. **Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezések ártalmatlanítása**
Be kell tartani a nemzeti előírásokat.
4. **Berendezések/ készülékek tárolása**
A berendezést a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.
5. **Csomagolt (eladatlan) berendezés tárolása**
 - A berendezés csomagolását úgy kell kialakítani, hogy egy esetleges mechanikai sérülés ne okozzon hűtőközeg-szivárgást.
 - Az együtt tárolható készülékek maximális számát a helyi előírások határozzák meg.
6. **Szervizelésre vonatkozó információk**
 - 6-1 **Biztonsági ellenőrzések**
Gyúlékony hűtőközeget tartalmazó berendezéseken végzett munkafolyamat megkezdése előtt biztonsági ellenőrzéseket kell végezni, hogy a tűzveszély minimális legyen. A hűtőrendszer javítása során a következő óvintézkedéseket kell betartani a rendszeren végzett munka megkezdése előtt.
 - 6-2 **Munkafolyamat**
A munkát ellenőrzött eljárás szerint kell végezni, hogy minimálisra csökkentsék annak kockázatát, hogy a munkavégzés során gyúlékony gázok vagy gőzök jelennek meg.
 - 6-3 **Általános munkaterület**
 - Minden karbantartó és berendezéssel dolgozó szakembert megfelelően tájékoztatni kell az elvégzendő feladat jellegéről. Kerülje a zárt térben végzett tevékenységet.
 - A munkaterület körüli részt le kell választani. Győződjön meg arról, hogy a területet a gyúlékony anyagok ellenőrzésével biztonságossá tették.
 - 6-4 **Hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése**
 - A területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell a munka megkezdése előtt és közben is, hogy a szerelő felismerje a potenciálisan gyúlékony területeket.
 - Győződjön meg arról, hogy a használt szivárgásérzékelő berendezés alkalmas gyúlékony hűtőközegekkel történő alkalmazásra, azaz szikramentes, megfelelően tömített és biztonságos.



VIGYÁZAT

6-5 Tűzoltókészülék jelenléte

- Ha a hűtőberendezésen vagy bármely kapcsolódó alkatrészén forró munkát kell végezni, megfelelő tűzoltókészüléket kell a helyszínen tartani.
- A munkaterületen mindig legyen poroltó vagy széndioxiddal oltó készülék.

6-6 Ne legyen gyújtóforrás

- Olyan hűtőrendszerrel kapcsolatos munkavégzés esetén, melynek során gyúlékony hűtőközeget tartalmazó csővezeték használnak, ne legyen a közelben olyan gyújtóforrás, amely tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.
- Minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve a dohányzást is, kellően távol kell tartani a telepítés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyszínétől, melynek során gyúlékony hűtőközeg kerülhet a levegőbe.
- A munka megkezdése előtt a berendezés körüli területet fel kell mérni, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs tűz- vagy gyulladásveszély. „Tilos a dohányzás” táblákat kell kihelyezni.

6-7 Szellőztetett terület

- Mielőtt belenyúlna a rendszerbe, vagy bármilyen forró munkát végezne, győződjön meg arról, hogy a terület szabadban van, vagy megfelelően szellőzik.
- A munkavégzés időtartama alatt bizonyos fokú szellőzést biztosítani kell.
- A szellőztetésnek biztonságosan el kell oszlatnia a felszabaduló hűtőközeget, és lehetőleg kültéren kell a légkörbe juttatni.

6-8 A hűtőberendezés ellenőrzése

- Ha elektromos alkatrészeket cserél, azoknak meg kell felelniük a célnak és a megfelelő műszaki specifikációnak.
- Mindig be kell tartani a gyártó karbantartási és szervizelési irányelveit. Ha bármilyen kétsége felmerül, kérjen segítséget a gyártó műszaki osztályától.
- Gyúlékony hűtőközeget alkalmazó berendezésekre a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:
 - a töltet mérete összhangban van azzal a helyiségmérettel, amelybe a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket telepíti
 - a szellőző- és kivezető nyílások megfelelően működnek, és nincsenek elzáródva
 - ha közvetett hűtőkört használnak, a szekunder körben ellenőrizni kell a hűtőközeg jelenlétét
 - a készüléken lévő jelölések továbbra is láthatók és olvashatók. Az olvashatatlan jelöléseket és jelzéseket javítani kell
 - a hűtőcsövet vagy alkatrészeket olyan helyzetbe kell telepíteni, ahol nem valószínű, hogy ki vannak téve olyan anyagoknak, amelyek korrodálhatják a hűtőközeget tartalmazó alkatrészeket, kivéve, ha az alkatrészeket olyan anyagokból készítik, amelyek eleve ellenállnak a korrodálódásnak, vagy amelyek megfelelő védelemmel rendelkeznek a korrózió ellen.

VIGYÁZAT

6-9 Elektromos eszközök ellenőrzése

- Az elektromos alkatrészek javításának és karbantartásának ki kell terjedni a kezdeti biztonsági ellenőrzésekre és az alkatrészek ellenőrzési eljárásaira is.
- Ha olyan hibát tapasztal, mely veszélyeztetheti a biztonságot, akkor az áramellátást tilos az áramkörre csatlakoztatni, amíg a hibát kielégítően meg nem oldják.
- Ha a hibát nem lehetséges azonnal javítani, de az üzemelés folytatása szükséges, megfelelő ideiglenes megoldást kell alkalmazni.
- Ezt jelentení kell a berendezés tulajdonosának is, minden felet tájékoztatni kell.
- A kezdeti biztonsági ellenőrzés a következőket tartalmazza:
 - a kondenzátorok lemerülése: biztonságos módon kell ellenőrizni a szikraképződés elkerülése érdekében
 - a rendszer töltése, helyreállítása vagy tisztítása közben ne legyenek szabadon feszültség alatt álló elektromos alkatrészek és vezetékek
 - a földkötés folytonos legyen.

7-Szigetelt alkatrészek javítása

- Az alkatrészek javítása során minden elektromos tápellátást le kell választani a javítani kívánt berendezésről, mielőtt eltávolítaná a burkolatokat, stb.
- Ha a szervizelés során feltétlenül szükséges a berendezés elektromos tápellátása, akkor a legkritikusabb ponton tartósan működő szivárgásérzékelőt kell elhelyezni, amely figyelmeztet a potenciálisan veszélyes helyzetekre.
- Különös figyelmet kell fordítani a következőkre annak érdekében, hogy az elektromos alkatrészekeken végzett munka során a tömítés ne változzon oly módon, hogy az befolyásolná a védelmi szintet.
- Ide tartozik a kábelek sérülése, a túl sok csatlakozás, nem az eredeti specifikációnak megfelelő terminálok, a tömítések sérülései, a tömszelencék nem megfelelő felszerelése, stb.
- Győződjön meg arról, hogy a készüléket biztonságosan szerelte fel.
- Győződjön meg arról, hogy a tömítések vagy tömítőanyagok nem romlottak el olyan mértékben, hogy többé nem tudják megakadályozni a gyúlékony anyagok bejutását.
- A cserealkatrészeknek meg kell felelniük a gyártó specifikációinak.

MEGJEGYZÉS:

A szilikontömítés gátolhatja bizonyos típusú szivárgásérzékelők hatékonyságát. A gyújtószikramentes alkatrészeket nem kell szigetelni a rajtuk végzett munka előtt.

8-Gyújtószikramentes alkatrészek javítása

- Ne alkalmazzon folyamatos induktív vagy kapacitásterhelést az áramkörre anélkül, hogy megbizonyosodna arról, hogy ez nem haladja meg a használt berendezésre megengedett feszültséget és áramerősséget.
- A gyújtószikramentes alkatrész az egyetlen, amelyen éghető környezetben, működés közben is lehet dolgozni. A tesztberendezésnek a megfelelő névleges értékkel kell rendelkeznie.

VIGYÁZAT

- Az alkatrészeket csak a gyártó által meghatározott alkatrészekre cserélje.
 - Más alkatrészek szivárgás következtében a légkörben lévő hűtőközeg gyulladását okozhatják.
9. **Kábelezés**
- Ellenőrizze, hogy a kábelek ne legyenek kitéve kopásnak, korróziónak, túl nagy nyomásnak, rezgésnek, éles széléknek vagy bármilyen más kedvezőtlen környezeti hatásnak.
 - Az ellenőrzésnek figyelembe kell vennie az idő múlásának hatásait vagy a kompresszorokból, ventilátorokból származó folyamatos rezgés hatásait is.
10. **Gyúlékony hűtőközegek észlelése**
- Semmilyen körülmények között ne használjon potenciális gyújtóforrást a hűtőközeg-szivárgások felkutatására vagy észlelésére.
 - Ne használjon halogén égőt (vagy bármely más nyílt lángot használó detektort).
11. **Szivárgás észlelési módszerek**
- Az alábbi szivárgás észlelési módszerek elfogadhatók gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszerek esetén:
 - Elektronikus szivárgásérzékelőket kell használni a gyúlékony hűtőközegek észlelésére, azonban előfordulhat, hogy az érzékenységük nem megfelelő, vagy újra kell kalibrálni. (Az érzékelő berendezést hűtőközegmentes területen kell kalibrálni.)
 - Győződjön meg arról, hogy az érzékelő nem potenciális gyújtóforrás, és megfelelő a használt hűtőközeghez.
 - A szivárgásérzékelő eszközt a hűtőközeg LFL-ének százalékos arányához kell igazítani és a használt hűtőközegre valamint a megfelelő gáz százalékra (25% maximum) kell kalibrálni.
 - A szivárgásérzékelő folyadékok a legtöbb hűtőközeggel használhatók, azonban kerülni kell a klórtartalmú tisztítószer használatát, mivel a klór reakcióba léphet a hűtőközeggel és korrodálhatja a rézcsovet.
 - Ha szivárgásra gyanakszik, távolítson el, vagy oltson ki minden nyílt lángot.
 - Ha keményforrasztást igénylő hűtőközeg szivárgást észlel, az összes hűtőközeget össze kell gyűjteni a rendszerből, vagy szigetelni kell (szelepek elzárásával) a készülék szivárgástól távolabbi részében.
 - Ezt követően a rendszert át kell öblíteni oxigénmentes nitrogénnel (OFN) a keményforrasztás előtt és közben is.
12. **Eltávolítás és kiürítés**
- Amikor behatol a hűtőkörbe javítás céljából – vagy bármilyen más célból – a hagyományos eljárásokat kell alkalmazni.
 - Fontos azonban a legjobb gyakorlat követése, mivel a gyúlékonyságra ügyelni kell.
 - A következő eljárást kell követni:
 - távolítsa el a hűtőközeget
 - inert gázzal öblítse át a kört

VIGYÁZAT

- ürítse ki
- öblítse át ismét inert gázzal
- nyissa meg a kört vágással vagy forrasztással.
- Töltse át a hűtőközeget a megfelelő visszanyerő hengerekbe.
- A rendszert OFN-nel kell „öblíteni”, hogy az egység biztonságos legyen.
- Előfordulhat, hogy az eljárást többször meg kell ismételni.
- Ne használjon sűrített levegőt vagy oxigént.
- Az öblítést úgy kell elvégezni, hogy megtöri a vákuumot a rendszerben OFN-nel, és az üzemi nyomás eléréséig folytatja a feltöltést, majd kiengedi a légkörbe, végül leengedi vákuumig.
- Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg már nincs hűtőközeg a rendszerben. Amikor az utolsó OFN töltetet használja, a rendszert légköri nyomásra kell szellőztetni, hogy lehetővé tegye a munkavégzést.
- Ez a művelet létfontosságú, ha a csőrendszeren keményforrasztást kell végrehajtani.
- Győződjön meg arról, hogy a vákuumszivattyú kimenete nincs közel semmilyen gyújtóforráshoz, és a szellőzés folyamatos.

13. Töltési folyamatok

- A hagyományos töltési eljárásokon kívül a következő követelményeknek kell megfelelni:
 - Gondoskodjon arról, hogy a töltőeszköz használatakor a különböző hűtőközegek nem szennyezik egymást.
 - A tömlők, vagy vezetékek a lehető legrövidebbek legyenek a bennük levő hűtőközeg-mennyiség minimalizálása érdekében.
 - A palackokat függőlegesen tartsa.
 - Mielőtt feltölti a rendszert hűtőközeggel, ellenőrizze a hűtőrendszer földelését.
 - Címkézzé fel a készüléket a töltés befejezésekor (ha még nem volt).
 - Különösen ügyeljen arra, hogy ne töltse túl a hűtőrendszert.
- A rendszer újratöltése előtt nyomáspróbát kell végezni OFN-nel.
- A töltés befejeztével, de az üzembe helyezés előtt szivárgásvizsgálat szükséges a rendszeren.
- A helyszínről történő távozás előtt újbóli szivárgás ellenőrzést kell végezni.

14. Leszerelés

- A művelet végrehajtása előtt elengedhetetlen, hogy a szerelő teljesen ismerje a berendezést annak minden részletével együtt.
- Javasoljuk, hogy minden hűtőközeget biztonságosan visszanyerjenek.
- A feladat elvégzése előtt olaj- és hűtőközegmintát kell venni, ha a visszanyert hűtőközeg újrafelhasználása előtt elemzésre lenne szükség. Elengedhetetlen, hogy a feladat megkezdése előtt elektromos áram álljon rendelkezésre.
 - a) Ismerje meg a berendezést és annak működését.
 - b) Elektromosan szigetelje el a rendszert.

VIGYÁZAT

- c) A művelet megkezdése előtt győződjön arról, hogy:
- rendelkezésre áll mechanikus kezelőberendezés a hűtőközeghengerek kezeléséhez
 - rendelkezésre áll minden személyi védőfelszerelés és megfelelően használják
 - a visszanyerési folyamatot egy hozzáértő személy folyamatosan felügyeli
 - a visszanyerő berendezés és palackok a vonatkozó szabványoknak megfelelnek.
- d) Szivattyúzza le a hűtőközeget, ha lehetséges.
- e) Ha a vákuum elérése nem lehetséges, használjon elosztót, hogy a hűtőközeget el lehessen távolítani a rendszer különböző részeiből.
- f) A visszanyerés előtt győződjön meg arról, hogy a palack a mérlegen van.
- g) Indítsa el a visszanyerő berendezést és működtesse a gyártó utasításainak megfelelően.
- h) Ne töltse túl a palackokat. (Legfeljebb a térfogat 80%-áig tölthető folyadékkal).
- i) Ne lépje túl a palack maximális üzemi nyomását, még átmenetileg sem.
- j) Ha megfelelően feltöltötte a palackokat és a folyamat befejeződött, győződjön meg arról, hogy a palackokat és a berendezést haladéktalanul eltávolítja a helyszínről, és a berendezésen lévő összes leválasztó szelepet elzárja.
- k) A visszanyert hűtőközeget csak akkor tölthető másik hűtőrendszerbe, ha tisztították és ellenőrizték.

15. Címkézés

- A berendezést címkével kell ellátni, mely jelzi, hogy a használatból kivonták, és a hűtőközeget kiürítették.
- A címkén fel kell tüntetni a dátumot és alá kell írni.
- Győződjön meg arról, hogy a berendezésen vannak olyan címkék, melyek jelzik, hogy a berendezés gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

16. Visszanyerés

- Amikor a hűtőközeget szervizelés vagy leszerelés céljából eltávolítja a rendszerből, ajánlott bevált gyakorlat, hogy minden hűtőközeget biztonságosan távolítson el.
 - A hűtőközeg palackokba történő áthelyezésekor ügyeljen arra, hogy csak megfelelő hűtőközeg lefejtőpalackot használjon.
 - Győződjön meg arról, hogy megfelelő számú palack áll rendelkezésre a teljes rendszertöltet tárolására.
 - Minden használandó palack legyen kijelölve a visszanyert hűtőközeghez, és szerepeljen rajta az adott hűtőközeg címkéje (azaz speciális palackok álljanak rendelkezésre a hűtőközeg visszanyerésére).
 - A palackokat el kell látni nyomáscsökkentő szeleppel és a hozzájuk tartozó jó állapotú elzárószelepekkel.
-
- Az üres gyűjtőpalackokat ürítse ki, és ha lehetséges, hűtse le a visszanyerés előtt.
 - A visszanyerő berendezés jó állapotban legyen, a berendezésre vonatkozó



VIGYÁZAT

- utasítások legyenek kéznél, és a berendezés legyen alkalmas a gyúlékony hűtőközegek visszanyerésére.
- Ezenkívül egy készlet jó állapotú kalibrált mérleg is álljon rendelkezésre.
 - A tömlők rendelkezzenek szívárgásmentes leválasztó csatlakozókkal és legyenek jó állapotban.
 - A visszanyerő berendezés használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelően működik-e, megfelelően karbantartották-e, és hogy a kapcsolódó elektromos alkatrészek tömítettek-e, hogy megakadályozza a gyulladást hűtőközeg-kiszabadulás esetén.
 - Ha kétségei vannak, forduljon a gyártóhoz.
 - A visszanyert hűtőközeget a megfelelő lefejtőpalackban juttassa vissza a hűtőközeg beszállítóhoz, és el kell készíteni a megfelelő hulladékszállítási nyomtatványt.
 - Ne keverje össze a hűtőközeget a visszanyerő egységekben, és különösen ne a palackokban.
 - Ha kompresszort vagy kompresszorolajat kell eltávolítani, ügyeljen arra, hogy azt elfogadható mértékben ürítse ki, így biztosítva, hogy gyúlékony hűtőközeg nem marad a kenőanyagban.
 - A kiürítést a kompresszor beszállítónak történő visszajuttatása előtt kell elvégezni.
 - Ez a folyamat csak a kompresszortest elektromos melegítésével gyorsítható fel.
 - Mikor egy rendszerből olajat ereszt le, mindig biztonságosan végezze.



VIGYÁZAT

- A légkondicionáló mozgatásakor vagy áthelyezésekor forduljon tapasztalt szervizszakemberhez az egység leválasztása és visszaszerelése érdekében.
- Ne helyezzen semmilyen más elektromos terméket vagy háztartási készüléket a beltéri vagy a kültéri egység alá. A készülékről lecsöpögő kondenzvíz benedvesítheti azokat, és károkat vagy hibás működést okozhat.
- Ne használjon olyan eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a tisztításra, amelyek nem a gyártó által ajánlottak.
- A készüléket olyan helyiségben tárolja, ahol nincsenek folyamatosan működő gyújtóforrások (például nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőtest).
- Ne karcolja és ne égesse meg.
- Ne feledje, a hűtőközegek szagtalanok.
- Ne akadályozza a szellőzőnyílásokat.
- A készüléket jól szellőző helyen tárolja, ahol a helyiség mérete megfelel a működésre előírt helyiségméretnek.
- A készüléket olyan helyiségben tárolja, ahol nincs folyamatosan működő nyílt láng (például működő gázkészülék) és gyújtóforrások (például működő elektromos fűtőtest).
- Tárolja a készüléket úgy, hogy a mechanikai sérülések elkerülhetők legyenek.

Biztonsági intézkedések

VIGYÁZAT

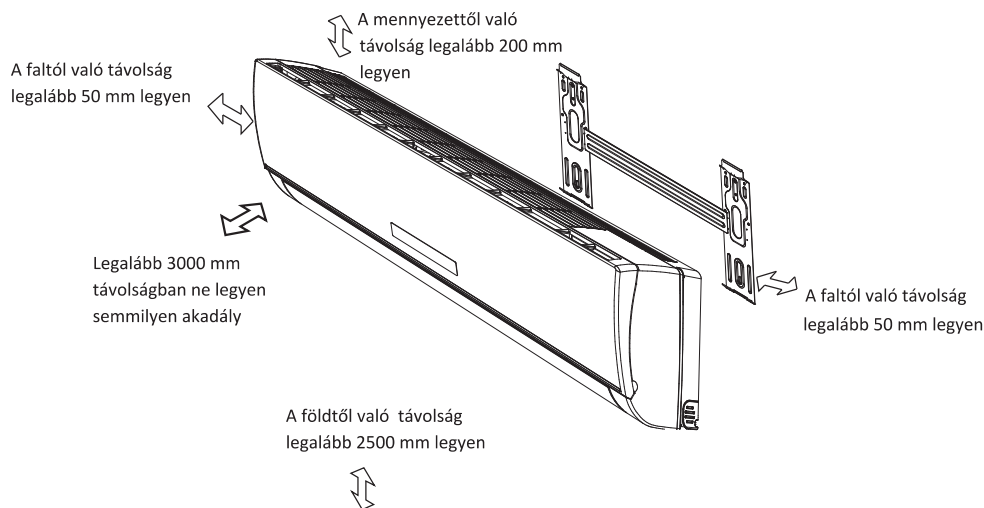
- Minden olyan szakembernek, aki a hűtőközeg körrel dolgozik, akkreditált megfelelőségértékelő iparági hatóság által kiállított érvényes tanúsítvánnyal kell rendelkeznie, amely igazolja a hűtőközegek biztonságos kezelésére vonatkozó kompetenciájukat az iparág értékelési előírásainak megfelelően.
- A szervizelést kizárólag a készülék gyártója által javasolt módon szabad elvégezni.
- Egyéb szakképesítésű személyzet igénybevételevel történő karbantartást és javítást a gyúlékony hűtőközeg használatában jártas személy felügyeletével kell végezni.
- Ne használjon a gyártó által nem javasolt eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a tisztításra.
- A készüléket 10 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben kell felszerelni, üzemeltetni és tárolni.
- A csővezeték szerelése 10 m²-nél nagyobb alapterületű helyiségben történjen.
- A csővezetéknek meg kell felelnie a nemzeti gázszabályozásnak.
- A maximális hűtőközegtöltet mennyisége 2,5 kg. A fajlagos hűtőközegtöltet a kültéri egység adattábláján alapul.
- A beltérben használt mechanikus csatlakozóknak meg kell felelniük az ISO 14903 szabványnak.
- Ha a mechanikus csatlakozókat beltéren újra felhasználják, a tömítő alkatrészeket fel kell újítani. Ha a kúpos kötések beltéren újra felhasználják, a kúprészt újra kell gyártani. A csővezeték beépítését minimálisra kell csökkenteni.
- A karbantartás miatt a mechanikus csatlakozásoknak hozzáférhetőnek kell maradni.

A beltéri vagy kültéri egységen megjelenő szimbólumok magyarázata

 Vigyázat! Tűzveszély!	FIGYELEM	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülékben gyúlékony hűtőközeg található. Ha a hűtőközeg szivárog és külső gyújtóforrásnak van kitéve, tűzveszély áll fenn.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a használati útmutatót figyelmesen el kell olvasni.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a készüléket szervizszakembernek kell kezelni a telepítési útmutató alapján.
	VIGYÁZAT	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy információk állnak rendelkezésre, például a használati vagy a telepítési útmutató.

Telepítési útmutató

Telepítési ábra



Beltéri egység - A



- A fenti ábra az egység egyszerű bemutatása, előfordulhat, hogy nem egyezik az Ön által vásárolt egység külső megjelenésével.
- A telepítést a nemzeti kábelezési szabványoknak megfelelően csak erre felhatalmazott szakember végezheti.

Telepítés helyének kiválasztása

A beltéri egység felszerelésének helye:

1. Ne legyen akadály a légkivezetés közelében és a levegő könnyen eljusson a helyiség minden részébe.
2. A csatlakozócső könnyen hozzáférhető legyen és könnyen lehessen lyukat fúrni a falba.
3. A mennyezettől és a faltól való távolság betartható legyen a telepítési ábrának megfelelően.
4. A légszűrő könnyen leszerelhető legyen.
5. Maradjon legalább egy méter távolság a készülék és a távirányító valamint a TV készülék, rádió, stb. között.
6. Ne tegyen semmilyen tárgyat a légbevezető közelébe, ami akadályozza.
7. A távirányító rendellenesen működik digitális világítással szerelt helyiségben.
8. Olyan helyre telepítse a készüléket, ami elbírja a súlyát.

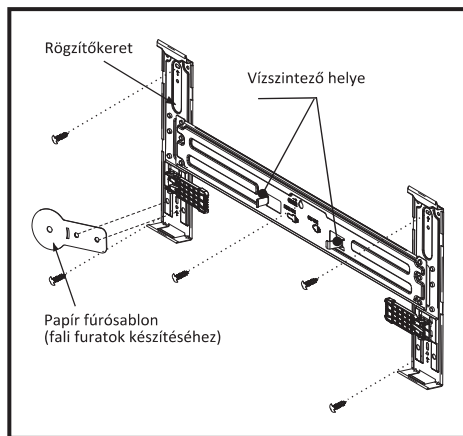
A kültéri egység telepítéséhez kérjük, tekintse át a kültéri egységre vonatkozó telepítési útmutatót.

Telepítési útmutató

Beltéri egység felszerelése

1. Rögzítőkeret felszerelése

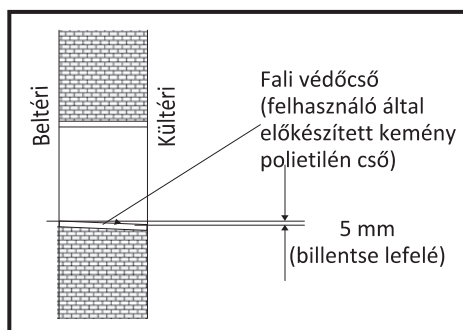
- 1) Határozza meg a rögzítőkeret felszerelési helyét a beltéri egység helye és a cső iránya alapján.
- 2) Keresse meg a rögzítőkeret közepét a rajta lévő jelzés segítségével. Helyezzen be egy csavart az előzetes rögzítéshez.
- 3) Tartsa a keretet vízszintesen vízmértékkel vagy szintezővel.
- 4) Fúrjon 32 mm mélységű lyukakat a falra a keret rögzítéséhez.
- 5) Helyezze be a műanyag tipliket a furatba, rögzítse a keretet menetsavarokkal.
- 6) Igazítsa a papír fúrósablon 2 lyukát a rögzítőkeret 2 furatához az 1. ábra szerint.
- 7) Ellenőrizze, hogy a rögzítőkeret jól van-e rögzítve. Ezután fúrjon egy lyukat a csőnek.



1. ábra

2. Lyuk fúrása a csőnek

- 1) Határozza meg a cső furatának helyzetét a rögzítőkeret helye alapján (lásd a papír fúrósablon helyzetét és méretét az 1. ábrán).
- 2) Fúrjon egy lyukat a falra. A lyuknak kissé lefelé, kifelé kell lejtene.
- 3) Szereljen be egy védőcsövet a fali lyukon keresztül, hogy a fal rendben és tisztán maradjon.

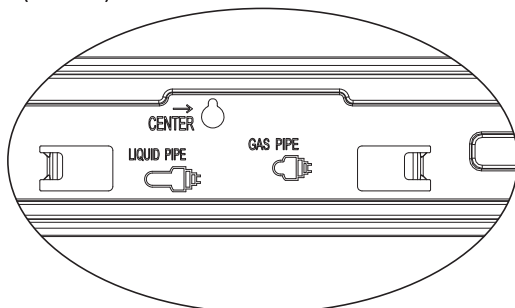


2. ábra

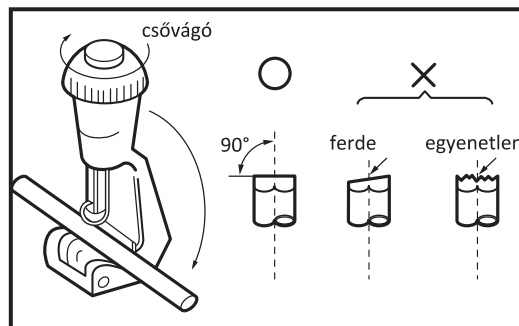
Megjegyzés: Ha van egy lyuk a falon, a papír fúrósablon kerek részét ahhoz kell igazítani. Ezt követően igazítsa a rögzítőkeret 2 furatát a fúrósablon 2 furatához (lásd 1. ábra), hogy meghatározza a rögzítőkeret felszerelésének helyét.

3. Csővezeték csatlakozás

- 1) Vezesse át a csöveket (folyadék- és gázcső) és a kábeleket a fali lyukon kívülről.
- 2) Vágja le a csövet és a kábelt. Vágja le a folyadékcsövet és a gázcsövet megfelelő hosszúságúra a fali rögzítőkereten lévő jelzésnek megfelelően (3. ábra). Ügyeljen arra, hogy a vágás egyenes legyen (4. ábra).



3. ábra



4. ábra

Megjegyzés: A rögzítőkeret alakja eltérhet az ábrától, a felszerelési eljárás azonban megegyezik.

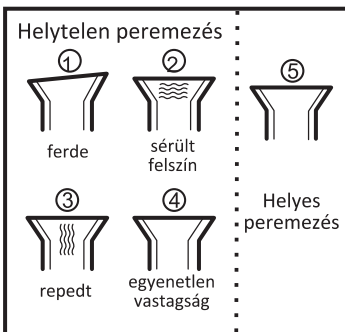
Telepítési útmutató

Beltéri egység felszerelése

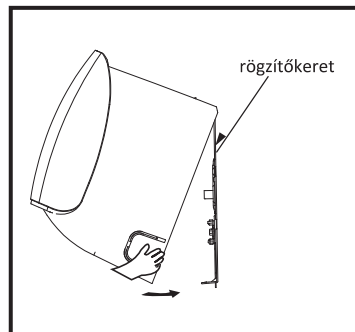
- 3) Távolítsa el a sorját a vágóélekről. Tartsa lefelé a cső kimenetét, nehogy fémpor kerüljön a csőbe (5. ábra).
- 4) Peremezze a csöveket. A peremezés előtt illessze a cső végét a réz anyába. Győződjön meg arról, hogy a lyuk sík, szilárd felületű és egyenletes vastagságú. (6. ábra)



5. ábra



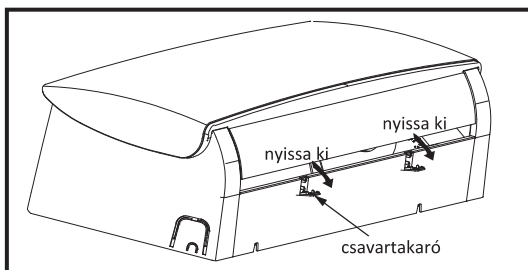
6. ábra



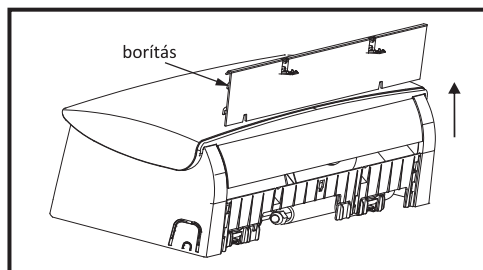
7. ábra

4. Beltéri egység - csővezeték csatlakozás

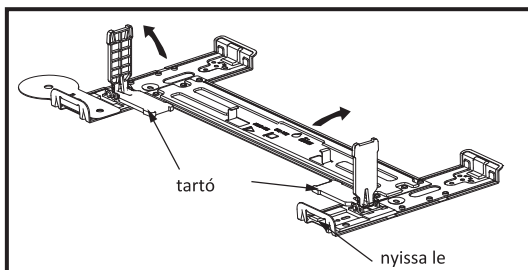
- 1) Akassza az egységet a rögzítőkeretre (7. ábra).
- 2) Nyissa ki a csavartakarót a 8. ábra szerint, és távolítsa el a csavart. Ezt követően távolítsa el a borítást a 9. ábra szerint.



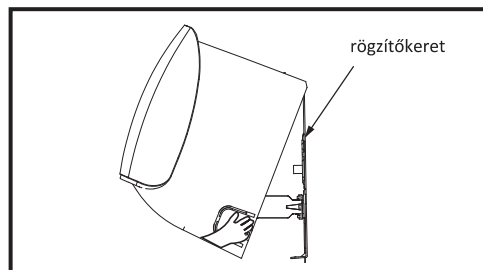
8. ábra



9. ábra



10. ábra



11. ábra

- 3) Nyissa le a fali rögzítőkeret két tartóját 90 fokban a 10. ábrán látható módon, és mozgassa az egységet apránként, hogy elérje a legjobb pozíciót (11. ábra).

Telepítési útmutató

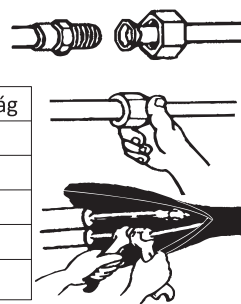
Beltéri egység felszerelése

4) A csövek csatlakoztatásához ellenőrizze a 12. ábrát.

Csővezeték csatlakozás:

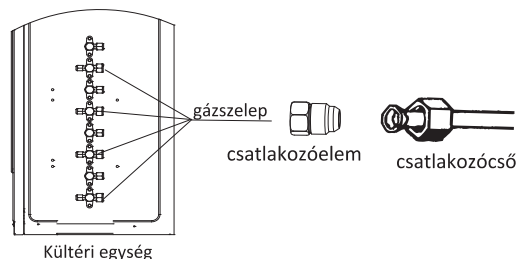
- Csatlakoztassa a beltéri egység csöveit két villáskulccsal. Különös figyelmet fordítson a megengedett nyomatokra az alábbiak szerint, hogy megakadályozza a csövek, csatlakozók és a hollandi anyák deformálódását és sérülését.
- Először húzza meg az ujjával, majd használja a villáskulcsokat.

Típus	Cső mérete	Nyomaték	Anyá szélessége	Min. vastagság
7K,9K,12K,18K	Folyadék oldal (φ6mm vagy 1/4")	15-20N·m	17mm	0,5mm
24K	Folyadék oldal (φ9,53mm vagy 3/8")	30-35N·m	22mm	0,6mm
7K,9K,12K	Gáz oldal (φ9,53mm vagy 3/8")	30-35N·m	22mm	0,6mm
18K	Gáz oldal (φ12mm vagy 1/2")	50-55N·m	24mm	0,6mm
24K	Gáz oldal (φ16mm vagy 5/8")	60-65N·m	27mm	0,6mm



⚠ Megjegyzés: A csőcsatlakozást a kültéri oldalon kell elvégezni!

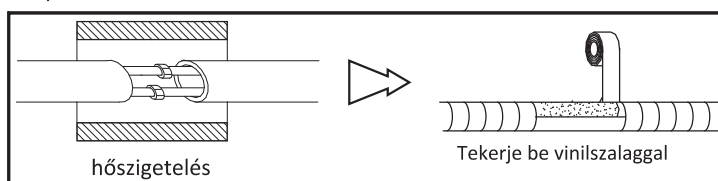
- ✓ A 18k beltéri egység tartalmazza a csatlakozóelemet - csak a 18K beltéri egység tartozékaiban. Átalakíthatja a 9,53-as gázcsatlakozó csövet 12,7-es csatlakozócsőre. A kültéri egységre szerelve.
- ✓ Ha a hollandi anyát a teljes meghúzás után meglazítja, cserélje le egy újra.
- ✓ Ha eltávolítja a csöveket a berendezés áthelyezése vagy javítása miatt, helyezzen fel új hollandi anyákat.



12. ábra

5) A cső szükség szerinti csatlakoztatása után szerelje fel a leeresztőtömlőt. Ezt követően csatlakoztassa a tápkábeleket. A csatlakoztatás után a csöveket, a kábeleket és a leeresztőtömlőt tekerje össze hőszigetelő anyaggal (13. - 15. ábra).

Megjegyzés: Tekerje be a csövek csatlakozásait hőszigetelő anyaggal, majd tekerje be vinilszalaggal.

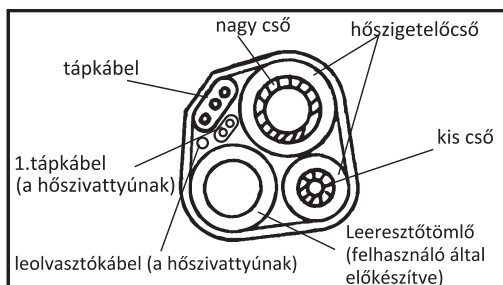


13. ábra

Megjegyzés: Helyezze a leeresztőtömlőt a csövek alá.

Megjegyzés: Szigetelőanyagként használjon 6mm-nél vastagabb polietilén habot.

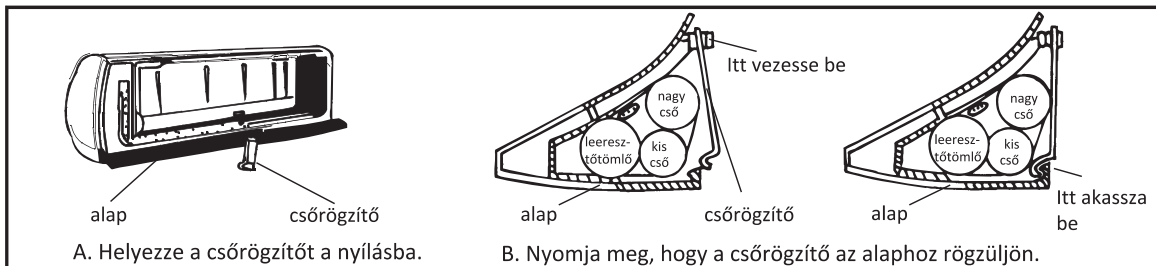
Megjegyzés: A leeresztőtömlőt a felhasználó készíti elő.



14. ábra

Telepítési útmutató

Beltéri egység felszerelése



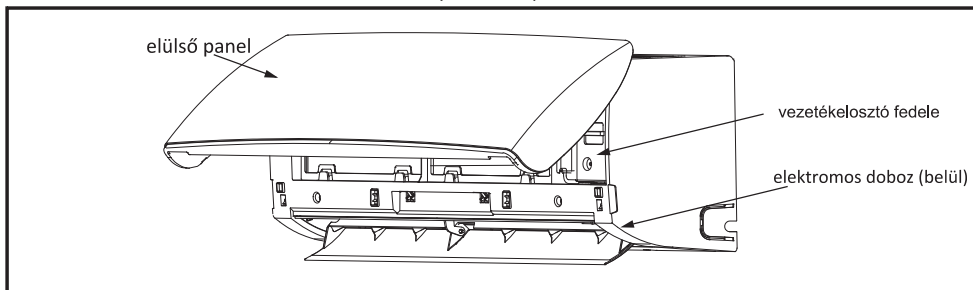
15. ábra

Megjegyzés: A leeresztőcsőnek lefelé kell néznie a könnyű lefolyás érdekében. Ügyeljen arra, hogy a leeresztőcső ne csavarodjon meg, ne lógjon ki és ne kanyarogjon. Ne merítse a végét vízbe.

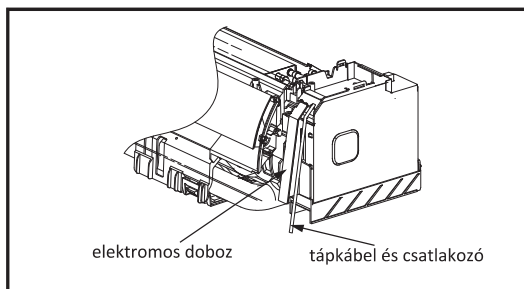
Megjegyzés: Ha hosszabbító leeresztőtömítőt csatlakoztat a leeresztőcsőhöz, a beltéri egység mentén haladva ügyeljen a hőszigetelésre.

Megjegyzés: Ha a csöveket jobbra vezeti el, a csöveket, a tápkábelt és a leeresztőcsövet hőszigetelni kell, és csőrögzítővel kell rögzíteni a készülék hátuljára.

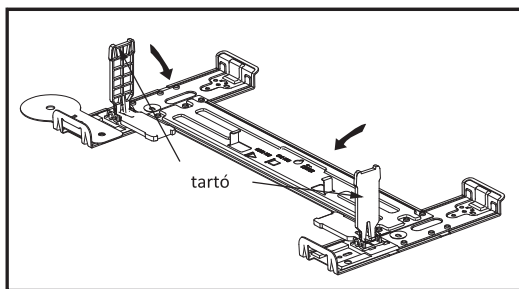
6). Nyissa fel az előlő panelt és a vezetékelosztó fedelét (16. ábra), majd vezesse át a tápkábelt és a csatlakozót az elektromos doboz vezetősínén (17. ábra).



16. ábra



17. ábra



18. ábra

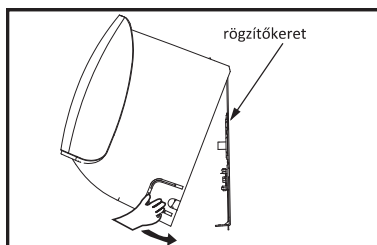
7) Zárja be a fali rögzítőkeret két tartóját a 18. ábrán látható módon. Ezt követően mozgassa az egységet apránként, hogy elérje a legjobb pozíciót, majd nyomja be az készüléket a 2 alsó nyílásba (19. ábra).

Megjegyzés: Az útmutatóban szereplő adatok eltérhetnek az Ön által választott légkondicionálótól.

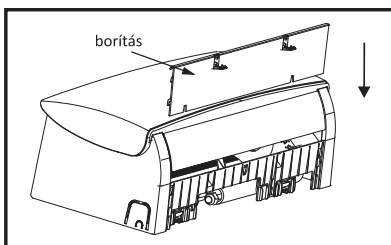
Telepítési útmutató

Beltéri egység felszerelése

8) Szerelje fel a borítást a beltéri egységre a 20. ábra szerint, majd helyezze be a csavart, és zárja le a csavartakarót.



19. ábra

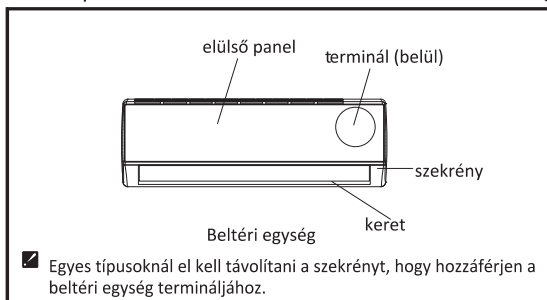


20. ábra

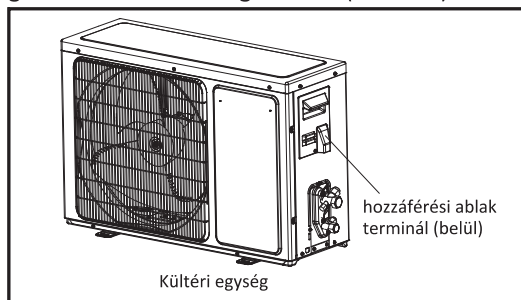
5. Kábelcsatlakoztatás

Beltéri egység

Csatlakoztassa a tápkábelt a beltéri egységhez úgy, hogy a vezetékeket külön-külön csatlakoztassa a vezérlőpanelen található terminálokhoz a kültéri egység csatlakozásának megfelelően (21. ábra).



21. ábra



22. ábra

Kültéri egység

- 1) Távolítsa el a hozzáférési ablakot az egységről a csavar meglazításával. Csatlakoztassa a vezetékeket egyenként a vezérlőpanelen található terminálokhoz az alábbiak szerint (22. ábra).
- 2) Rögzítse a tápkábelt a vezérlőpanelhez kábelbilinccsel.
- 3) Szerelje vissza a hozzáférési ablakot az eredeti helyére a csavarral.
- 4) A 24K modell esetében használjon ismert áramköri megszakítót az áramforrás és az egység között. Szereljen be egy leválasztó eszközt az összes tápvezeték megfelelő leválasztásához.

Vigyázat:

- 1) A légkondicionáló berendezést mindig külön áramkörre telepítse. A vezetékezés módját ellenőrizze a hozzáférési ajtó belsején található kapcsolási rajzon.
- 2) Győződjön meg arról, hogy a kábel vastagsága megfelel az áramforrás specifikációjának.
- 3) Ellenőrizze a vezetékeket, és győződjön meg arról, hogy a kábelcsatlakozás után mindegyik szorosan rögzítve legyen.
- 4) Vizes vagy nedves környezetben mindenképpen szereljen be földzárlat-megszakítót.

Megjegyzés: Az útmutatóban szereplő adatok eltérhetnek az Ön által választott légkondicionálótól.

Telepítési útmutató

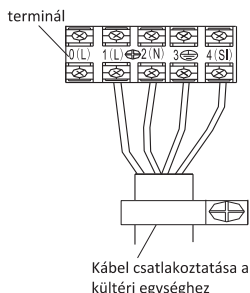
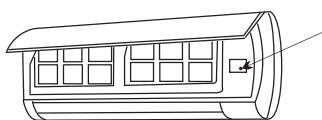
Beltéri egység felszerelése

Kábelspecifikációk

Beltéri és kültéri csatlakozóvezeték specifikációja	4 magos kábel 0,75mm ² , a Design 245 IEC 57 vagy a H07RN-F szabványnak megfelelően.
Beltéri és kültéri csatlakozóvezeték specifikációja (7K-12K mono split légkondicionálókhoz)	5 magos kábel 1,0mm ² , a Design 245 IEC 57 vagy a H07RN-F szabványnak megfelelően.
Beltéri és kültéri csatlakozóvezeték specifikációja (18K mono split légkondicionálókhoz)	5 magos kábel 1,5mm ² , a Design 245 IEC 57 vagy a H07RN-F szabványnak megfelelően.
Beltéri és kültéri csatlakozóvezeték specifikációja (24K mono split légkondicionálókhoz)	5 magos kábel 2,5mm ² , a Design 245 IEC 57 vagy a H07RN-F szabványnak megfelelően.

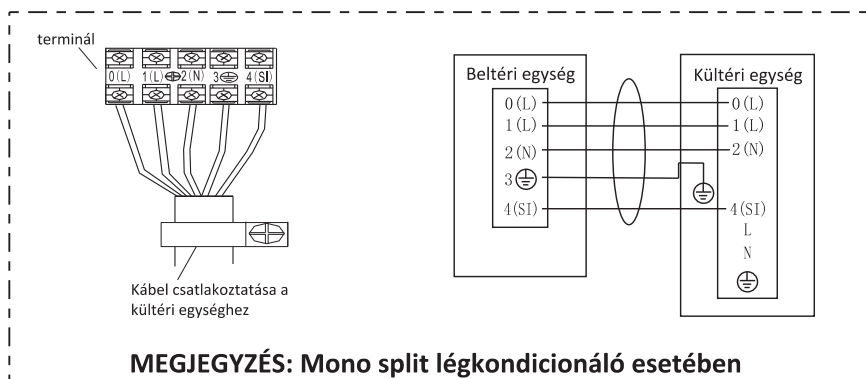
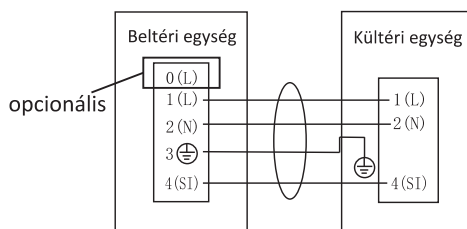
Figyelem:

A csatlakozóhoz való hozzáférést a készülék üzembe helyezése után is biztosítani kell. Ha ez nem lehetséges, csatlakoztassa a készüléket legalább 3 mm érintkező közötti távolsággal rendelkező kétpólusú kapcsolóeszközhöz, melyet az üzembe helyezés után is elérhető helyre tegyen.



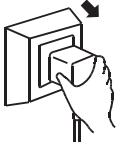
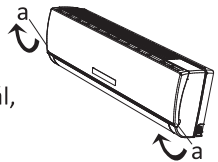
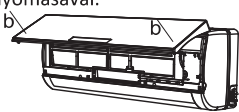
Figyelem:

Minden tápáramkört válasszon le, mielőtt a terminálokkal dolgozik.

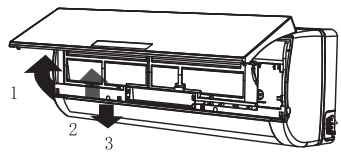


Karbantartás

♦ Elülső panel karbantartása

1 Válassza le a tápellátásról Először kapcsolja ki a készüléket, mielőtt leválasztja a hálózatról. 	2 Fogja meg az elülső panelt az „a” pozíciónál, és az eltávolításához húzza kifelé. 
3 Törölje le puha és száraz törölkendővel. Ha az elülső panel nagyon koszos, használjon puha, nedves törölkendőt.  Tisztítsa meg puha, száraz törölkendővel.	4 Soha ne használjon illékony anyagokat, például benzint vagy polírozóport a készülék tisztításához. 
5 Soha ne locsoljon vizet a beltéri egységre.  Veszélyes! Áramütés!	6 Helyezze vissza és zárja be az elülső panelt. Helyezze vissza és zárja be az elülső panelt a „b” pozíció lenyomásával. 

♦ Légszűrő karbantartása

1 Állítsa le a készüléket, válassza le a tápellátásról, és vegye ki a légszűrőt.  1. Nyissa ki az elülső panelt. 2. Óvatosan nyomja meg a szűrő fogantyúját az elülső oldal felől. 3. Fogja meg a fogantyút, és csúsztassa ki a szűrőt.	2 Tisztítsa meg és helyezze vissza a légszűrőt. Ha a szennyeződés feltűnő, mossa le langyos mosószeres vízzel. Tisztítás után jól szárítsa meg árnyékos helyen. 
3 Zárja be ismét az elülső panelt. ☑ Tisztítsa meg a légszűrőt kéthetente, ha a légkondicionálót rendkívül poros környezetben üzemelteti.	A légszűrőt körülbelül 100 órányi használat után meg kell tisztítani.

◆ Működési feltételek

Működési hőmérséklet

Hőmérséklet		Hűtés (DB/WB)	Fűtés (DB/WB)	Száritás (DB/WB)
Beltéri hőmérséklet	max	32°C/23°C	27°C/18°C	32°C/23°C
	min	21°C/15°C	20°C/15°C	18°C
Kültéri hőmérséklet	max	43°C/26°C	24°C/18°C	43°C/26°C
	min	-15°C/-16°C	-15°C/-16°C	21°C

MEGJEGYZÉS:

*Az optimális teljesítmény ezeken a működési hőmérsékleteken érhető el. Amennyiben a légkondicionálót a fenti hőmérsékleti tartományon kívül használja, a védőeszköz kioldhat, és leállíthatja a készüléket.

*Trópusi (T3) éghajlatra készült típusok esetében a maximális hőmérséklet a 43°C helyett 55°C.

*Egyes termékek esetén a tartományon kívüli hőmérsékleten is megengedett a használat. Speciális helyzetben kérjük, forduljon a kereskedőhöz. Ha a relatív páratartalom 80% felett van, ha a készülék HÚTÁS vagy SZÁRÍTÁS üzemmódban működik huzamosabb ideig nyitott ajtó vagy ablak mellett, a kivezetésekről pára csepeghet.

◆ Zajszennyezés

- A készüléket a csendesebb működés érdekében olyan helyre szerelje fel, amely elbírja a súlyát.
- A kültéri egységet olyan helyre szerelje fel, ahol a kibocsátott levegő és a működési zaj nem zavarja a szomszédokat.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a kültéri egység légkivezetése elé, az növeli a zajszintet.

◆ Védőeszköz jellemzői

1. A védőeszköz az alábbi esetekben működik:

- 3 percet várnia kell, ha a készüléket a leállás után azonnal újraindítja, vagy ha működés közben üzemmódot vált.
 - Ha a tápegység csatlakoztatása után azonnal bekapcsolja a készüléket, az 20 másodperccel később indulhat.
2. Ha minden működés leállt, nyomja meg ismét a **BE/KI** gombot a készülék újraindításához. Ha leállította az időzítőt, előfordulhat, hogy azt ismét be kell állítani.

◆ FŰTÉS mód jellemzői

Előmelegítés

A FŰTÉS kezdetekor a beltéri egységből 2-5 perc elteltével indul meg a légáramlás.

Kiolvasztás

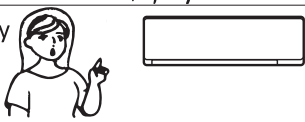
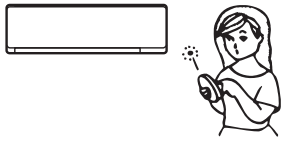
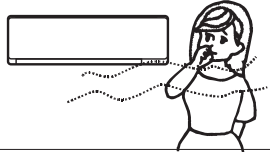
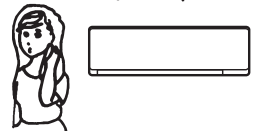
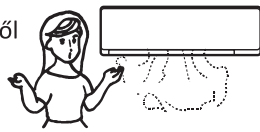
FŰTÉS üzemmódban a készülék automatikusan leolvaszt (jégtelenít) a hatékonyság növelése érdekében. Ez a folyamat általában 2-10 percig tart. A leolvasztás során a ventilátorok leállnak.

A kiolvasztást követően a készülék automatikusan visszaáll FŰTÉS üzemmódba.

Megjegyzés: A csak hűtő készüléktípusok esetén a fűtés NEM lehetséges.

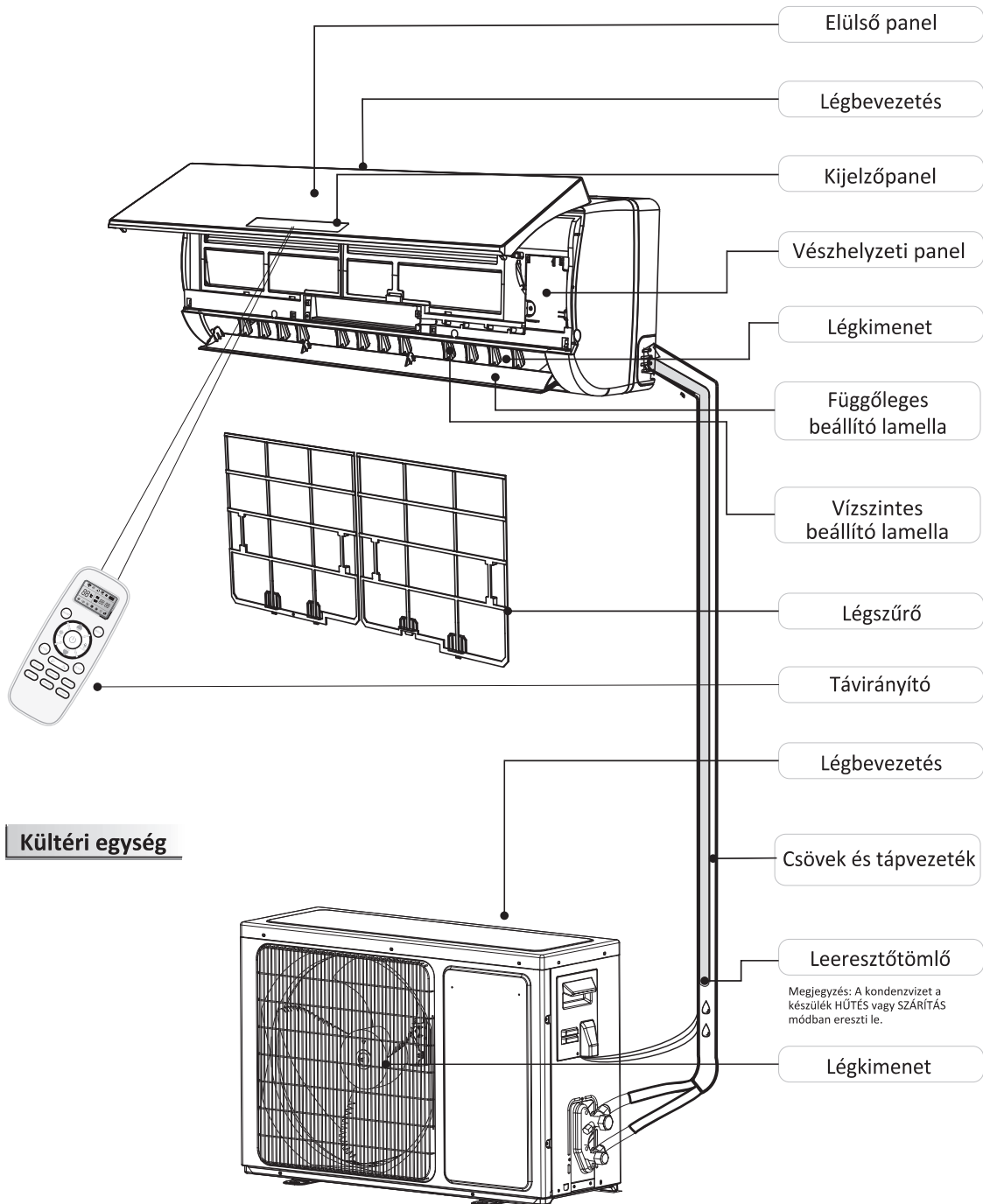
Hibaelhárítás

Az alábbi esetek nem mindig jelentenek hibás működést, a szerviz hívása előtt ellenőrizze:

Probléma		Lehetséges megoldás																										
Nem működik		• Kioldott a védőeszköz, vagy kiégett a biztosíték. • Várjon 3 percig, majd indítsa újra, előfordulhat, hogy a védőeszköz akadályozza a működést. • A távirányító elemei lemerültek. • A csatlakozódugó nincs megfelelően bedugva.																										
Nem jön hideg vagy meleg levegő		• Koszos a légszűrő. • El vannak torlaszolva a légkondicionáló be- és kivezetései. • Nincs megfelelően beállítva a hőmérséklet.																										
Nem hatékony a szabályozás		• Ha erős interferencia van (túlzott mértékű statikus elektromos kisülés vagy a tápellátás nem megfelelő feszültsége miatt), a működés rendellenes lehet. Ebben az esetben válassza le a tápellátást, és csatlakoztassa újra a készüléket 2-3 másodperccel később.																										
Nem működik azonnal		• Ha működés közben vált üzemmódot, a készülék 3 perc késleltetéssel indul.																										
Furcsa szag		• A szag valószínűleg más forrásból (például bútor, cigaretta, stb) eredhet, melyet az egység beszív, majd a levegővel kifúj.																										
Folyó víz hangja		• A hűtőközeg készüléken belüli áramlása eredményezi, nem hiba. • Fűtési módban ez a kiolvasztás hangja.																										
Recsegő hang hallható		• Ezt a hangot az előlő panel hőmérséklet-változás miatti tágulása vagy összehúzódása válthatja ki.																										
Permet jön a kivezetőből		• Permet akkor jelentkezik, ha a helyiség levegője nagyon lehűl, mert a beltéri egységből hideg levegő áramlik HŰTÉS vagy SZÁRÍTÁS üzemmódban.																										
A működés jelzőfénye folyamatosan villog, és a beltéri ventilátor leáll	• Az egység fűtési módról kiolvasztásra vált. A jelzőfény tizenkét percen belül villogni kezd, és a készülék visszatér fűtési üzemmódba.																											
Üzemmódok interferenciája Mivel minden beltéri egység egy kültéri egységet használ, és a kültéri egység csak azonos (hűtési vagy fűtési) üzemmódban működhet, ha a beállított mód eltér a kültéri egység működési módjától, módinterferencia lép fel. A jobb oldali oszlopban találja a módok interferenciaeseteit.		<table><tr><th></th><th>hűtés</th><th>szárítás</th><th>fűtés</th><th>ventilátor</th></tr><tr><td>hűtés</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr><tr><td>szárítás</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr><tr><td>fűtés</td><td>×</td><td>×</td><td>✓</td><td>×</td></tr><tr><td>ventilátor</td><td>✓</td><td>✓</td><td>×</td><td>✓</td></tr></table> ✓ — normál × — módinterferencia A kültéri egység mindig az elsőként bekapcsolt beltéri egység üzemmódjával működik. Ha a következő bekapcsolt beltéri egység módja ezzel ütközik, 3 hangjelzés hallható, és a normál módban működő egységekkel ütköző beltéri egység automatikusan kikapcsol.			hűtés	szárítás	fűtés	ventilátor	hűtés	✓	✓	×	✓	szárítás	✓	✓	×	✓	fűtés	×	×	✓	×	ventilátor	✓	✓	×	✓
	hűtés	szárítás	fűtés	ventilátor																								
hűtés	✓	✓	×	✓																								
szárítás	✓	✓	×	✓																								
fűtés	×	×	✓	×																								
ventilátor	✓	✓	×	✓																								

Készülék bemutatása

Beltéri egység

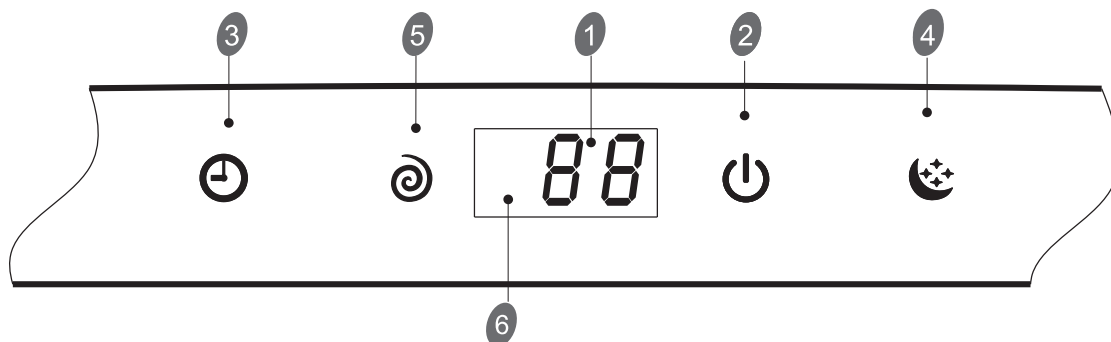


☑ Az útmutatóban szereplő ábrákon egy normál típus külső megjelenése látható. Következésképpen annak alakja eltérhet az Ön által választott készüléktől.

Kijelző bemutatása

	Hőmérsékletjelző 1 Kijelzi a beállított hőmérsékletet. 720 órányi használat után az „FC” felirat jelzi, hogy a szűrőt tisztítani kell. A szűrő tisztítását követően nyomja meg a szűrő beltéri egység elülső panele mögött található nullázógombját a kijelző alaphelyzetbe állításához (opcionális).	
	Működésjelző 2 A készülék működésekor kigyullad. Kiolvasztáskor villog.	
	Időzítő kijelző 3 A beállított időtartam alatt világít.	
	Alvás mód kijelző 4 Alvás üzemmódban világít.	
	Kompresszor kijelző 5 Világít, ha a kompresszor be van kapcsolva.	
Jelnevő 6		

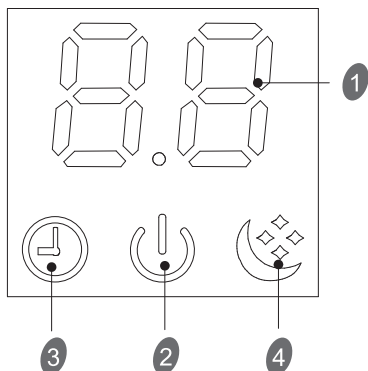
DA/DH sorozat



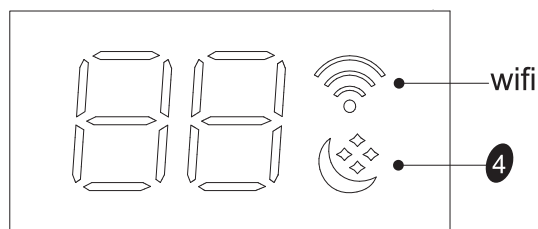
A szimbólumok eltérhetnek ezektől a típusoktól, de a funkciók hasonlóak.

Kijelző bemutatása

DB/DC/DJ/DK sorozat



HA/HB/HC sorozat



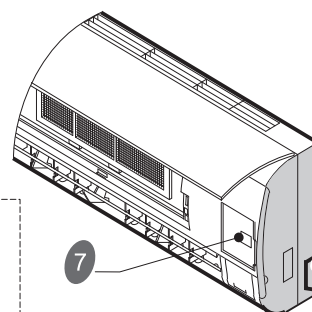
Vészjelző gomb

7

BE/KI A légkondicionáló indításához és leállításához nyomja meg a gombot.

MULTIFUNKCIÓS RENDSZERHEZ

KI A gomb megnyomásával azonnal leállíthatja a készüléket.
HŰTÉS kényszerítése: kényszerítheti, hogy a készülék hűtési üzemmódban és nagy ventilátorsebességgel működjön, ha a gombot 5 másodpercig nyomva tartja. A készülék a szobahőmérsékletet ebben az üzemmódban figyelmen kívül hagyja.



☑ A szimbólumok eltérhetnek ezektől a típusoktól, de a funkciók hasonlóak.

F-Gáz instrukciók: Ez a termék fluortartalmú gázokat tartalmaz, amelyekre a Kyotoi protokoll vonatkozik.

Gyártói modell	Vásárlói modell	Hűtőközeg	GWP	Hűtőközeg súlya(kg)	CO ₂ egyenérték (tonna)
AST-09UW4RVE**00	**25VE**	R32	675	0.59	0.398
AST-12UW4RVE**00*	**35VE**	R32	675	0.76	0.513
AST-18U*4RXA**00*	**50XA**	R32	675	1.20	0.810
AST-24U*4RBB**00*	**70BB**	R32	675	1.44	0.972
AST-18U*4RXA**03*	**50XA**	R32	675	1.17	0.790
AST-24U*4RBB**05*	**70BB**	R32	675	1.32	0.891
AST-09U*4RLE**00*	**25LE**	R32	675	0.64	0.432
AST-12U*4RLE**00*	**35LE**	R32	675	0.64	0.432
AST-09U*4RXU**00*	**25XU**	R32	675	0.5	0.338
AST-12U*4RXU**00*	**35XU**	R32	675	0.63	0.425
AST-18U*4RBP**00*	**50BP**	R32	675	1.18	0.797
AST-24U*4RKW**00*	**70KW**	R32	675	1.75	1.181

Megjegyzés: A ** különféle panelkódot jelez. A gyártói modell esetében az első * R vagy W lehet. Az utolsó * pedig A-tól Z-ig bármelyik betű és az első karakter kimarad. A modellcímkén az első ** egy másik panelkódot, az utolsó ** pedig 0–9 számokat vagy A–Z betűket jelöl.

A készülékek beüzemelését, karbantartását, javítását és szivárgás vizsgálatot vagy készülék selejtezését és újrahasznosítást csak olyan természetes személy végezhet, aki rendelkezik a megfelelő szakképzettséggel.

A szivárgás vizsgálatokat az alábbi rendszerességgel kell elvégezni annak érdekében, hogy a készülék megfelelően működjön:

a, Az olyan készülékek esetében, amelyek 5 és 50 tonna közötti CO₂ egyenértékű gázt tartalmaznak: Legalább havonta vagy olyan helyeken, ahol szivárgás ellenőrző rendszer lett beépítve legalább 24 havonta.

b, Az olyan készülékek esetében, amelyek 50 és 500 tonna közötti CO₂ egyenértékű gázt tartalmaznak: Legalább 6 havonta vagy olyan helyeken, ahol szivárgás ellenőrző rendszer lett beépítve legalább 12 havonta.

c, Az olyan készülékek esetében, amelyek 500 tonna vagy a fölötti CO₂ egyenértékű gázt tartalmaznak: Legalább 3 havonta vagy olyan helyeken, ahol szivárgás ellenőrző rendszer lett beépítve legalább 6 havonta.

A szivárgás ellenőrző rendszereket legalább évente ellenőrizni kell, hogy meggyőződjünk a megfelelő működésükről.

Amennyiben a készüléken szivárgásvizsgálatot kell elvégezni, ott meg kell adni az ellenőrző ciklust és létre kell hozni és menteni kell a szivárgás vizsgálat eredményeit.

Megjegyzés: A split klímák esetében, amelyek kevesebb, mint 5 tonna CO₂ egyenértékű fluortartalmú gázt tartalmaznak, nem szükséges szivárgásvizsgálatot végezni.

RED megfelelési nyilatkozat (DoC)

DoC egyedi azonosító:

Alulírott,

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.
No.8 Hisense Road, Advanced Manufacturing Jiangsha Demonstration Park,
Jiangmen City, Guangdong Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

.....
kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék:

termék neve: Split típusú légkondicionáló

márkanév:

típus / modell: A típuslistát lásd az első oldalon.

releváns kiegészítő információ:

Melyre jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelel a RED2014/53/EU alapvető és egyéb vonatkozó követelményeinek.

A termék megfelel az alábbi szabványoknak és / vagy egyéb normatív dokumentumoknak:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)): EN 62311:2008,

EN 60335-2-40:2003/A11:2004/A12:2005/A1:2006/A2:2009/A13:2012,

EN 60335-1:2012/A11:2014, EN 62233:2008 .

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011 , EN 61000-3-2:2014 ,
EN 55014-2: 2015 , EN 61000-3-3:2013 .

SPECTRUM (Art. 3(2)):

ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11) ,

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02) ,

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) .

EGYÉB (beleértve Art. 3(3) és önkéntes specifikációk):

EN50581:2012 , (EU) No 206/2012 .

Érvényesség korlátozása (ha van):

Kiegészítő információk:

A műszaki dokumentáció birtokosa:

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.

A (DoC) kibocsátás helye és dátuma:

Aláíró a gyártó nevében és képviselőjében:

Név (nyomtatott betűkkel): 

Beosztás:

Hisense

NÁVOD K OBSLUZE

Česky

Děkujeme velmi pěkně za zakoupení tohoto klimatizačního zařízení. Před instalací a používáním tohoto spotřebiče si prosím důkladně přečtěte tento návod k obsluze a uložte ho pro jeho budoucí využití.

Obsah

BEZPECNOSTNÍ POKYNY	1
PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM	3
BEZPECNOSTNÍ OPATRENÍ	4
POKYNY K INSTALACI	13
SCHÉMA INSTALACE	13
VÝBĚR MÍSTA INSTALACE	13
INASTALACE VNITŘNÍ JEDNOTKY	14
ÚDRŽBA	20
OCHRANA	21
REŠENÍ PROBLÉMU	22
IDENTIFIKACE DÍLŮ	23
VNITŘNÍ JEDNOTKA	23
VNEJŠÍ JEDNOTKA	23
DISPLEJ VNITŘNÍ JENDOTKY	24

Informace o používání dálkového ovladače naleznete v „Návodu k obsluze dálkového ovladače“.

Bezpečnostní pokyny

- 1. Před instalací klimatizace si pečlivě přečtěte tento návod a nainstalujte klimatizaci přesně podle pokynů v něm uvedených. Jen tak bude klimatizace pracovat správně.
- 2. **Dbejte na to, během přemísťování klimatizace nedošlo ke vniknutí vzduchu do chladicího systému nebo úniku chladiva.**
- 3. Klimatizace musí být správně uzemněná.
- 4. Před připojením klimatizace k elektrické síti se ujistěte, že jsou propojovací kabely i potrubí v pořádku.
- 5. Musí být nainstalován tlakový vypínač klimatizace.
- 6. Po instalaci musí spotřebitel správně obsluhovat klimatizaci v souladu s tímto návodem. Dále je nutné mít k dispozici vhodný sklad pro údržbu a přesun klimatizace v budoucnu.
- 7. **Pojistka vnitřní jednotky: T 3.15A 250VAC nebo T 5A 250VAC. Parametry pojistky musí odpovídat údajům uvedeným na síťotisku na desce plošných spojů.**
- 8. **Pojistka vnitřní jednotky pro modely 7k 12k: T 15A 250VAC nebo T 20A 250VAC. Parametry pojistky musí odpovídat údajům uvedeným na síťotisku na desce plošných spojů.**
- 9. **Pojistka vnější jednotky pro modely 18k: T 20A 250VAC.**
- 10. **Pojistka vnější jednotky pro modely 24k: T 30A 250VAC .**
- 11. Pokyny k instalaci pro spotřebiče, které mají být trvale připojeny k pevnému vedení a mají svodový proud, který může překročit 10 mA, musí uvádět, že je vhodné nainstalovat zařízení na ochranu proti zbytkovému proudu s jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- 12. Varování: Zásah elektrickým proudem může způsobit poranění nebo smrt. Před přistoupením k instalaci nebo údržbě vždy nejprve odpojte klimatizaci od elektrické sítě.
- 13. Maximální délka potrubí mezi vnitřní a vnější jednotkou by neměla přesahovat 5 m. Větší vzdálenost může negativně ovlivnit účinnost klimatizace.
- 14. Tento spotřebič smí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze pod dohledem odpovědné osoby.
- 15. Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze pod dohledem odpovědné osoby.
- 16. Vybité baterie vyjměte z dálkového ovladače a zlikvidujte je v souladu s platnými předpisy. Likvidace vybitých baterií --- Zlikvidujte baterie jako tříděný komunální odpad na příslušném sběrném místě.

Bezpečnostní pokyny

- 17. Pokud je klimatizace napevno připojená k elektrické síti musí být vybavena součástkami, které splňují funkci ochrany proti přepětí a úplného odpojení kontaktů podle kategorie přepětí III. Tyto součástky musí být začleněny do pevné sítě elektroinstalace v souladu s pravidly elektroinstalace.
- 18. Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.
- 19. Tato klimatizace musí být připojena k elektrické síti v souladu s platnými elektroinstalačními předpisy.
- 20. Instalaci klimatizace smí provést pouze kvalifikovaný nebo odborný personál.
- 21. Klimatizaci byste neměli instalovat v prádelně.
- 22. Před přistoupením k instalaci klimatizace se seznámte s „Pokyny k instalaci“.
- 23. Před přistoupením k údržbě klimatizace si přečtěte kapitolu „Údržba“.
- 24. U modelů používajících chladivo R32 je nutné provést připojení potrubí na venkovní straně.

Příprava před použitím

Poznámky

- U multisystému je druh chladiva uveden na štítku vnější jednotky.
- Při plnění chladicího okruhu musí být chladivo v kapalném stavu, pokud se jedná o chladivo R32. V opačném případě se může chemické složení chladiva (R32) uvnitř systému změnit a ovlivnit tak výkon klimatizace.
- V závislosti na charakteru chladiva (R32, hodnota GWP je 675) je tlak potrubí velmi vysoký, proto buďte při instalaci a opravách klimatizace opatrní.
- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, jeho servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.
- Instalaci této klimatizace smí provádět pouze odborní servisní technici v souladu s tímto návodem.
- Teplota chladicího okruhu je vysoká, udržujte proto propojovací kabel v dostatečné vzdálenosti od měděného potrubí.

Přednastavení

Před používáním klimatizace prosím zkontrolujte následující:

• Přednastavení dálkového ovladače

Po každé výměně baterií nebo novém připojení k elektrické síti se dálkový ovladač automaticky přednastaví na tepelné čerpadlo. Je možné použít stejný dálkový ovladač jako pro tepelné čerpadlo i tehdy, pokud Váš model klimatizace disponuje pouze funkcí chlazení.

• Funkce podsvícení dálkového ovladače (volitelné)

Podsvícení aktivujete podržením libovolného tlačítka na dálkovém ovladači.

Podsvícení se automaticky vypne po uplynutí 4 sekund.

Poznámka: Podsvícení je volitelná funkce.

• Přednastavení automatického restartu

Klimatizace je vybavena funkcí automatického restartu.

Ochrana životního prostředí

Tento spotřebič je vyrobený z recyklovatelného nebo dále využitelného materiálu. Recyklace nebo likvidace spotřebiče musí být provedena v souladu s platnými nařízeními o likvidaci a recyklaci odpadů. Před odevzdáním spotřebiče k likvidaci odstraňte napájecí kabel, aby nebylo možné spotřebič dále používat.

Pokud potřebujete více informací o recyklaci nebo likvidaci, obraťte se prosím na příslušný úřad, který se zabývá touto problematikou, nebo na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili.

LIKVIDACE VYSLOUŽILÉHO SPOTŘEBIČE

Tento spotřebič je označený podle Evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Toto označení upozorňuje na to, že tento spotřebič nelze zlikvidovat spolu s běžným domácím odpadem.

Přistupujte k recyklaci takovýchto spotřebičů odpovědně, předejdete tak možnému znečištění životního prostředí a poškození lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu a zároveň podpoříte udržitelné nakládání s odpady a materiálními zdroji. Vysloužilý spotřebič lze odevzdat ve sběrně elektroodpadu, případně můžete kontaktovat prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili. Tímto způsobem zajistíte ekologickou likvidaci vysloužilého spotřebiče.



Bezpečnostní opatření

V tomto návodu k instalaci klimatizace jsou použity následující symboly:

⊘ Neprovádějte tuto činnost.

⚠ Věnujte pozornost této situaci.



Je vyžadováno uzemnění.



Varování: Nesprávné používání může zapříčinit vznik nebezpečí, které může vést ke zranění nebo smrti.

Použijte správné napájení v souladu s údaji uvedenými na výrobním štítku klimatizace. V opačném případě může dojít ke vzniku nebezpečí a případně i požáru.



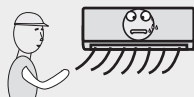
Dbejte na to, aby nedošlo ke znečištění jisticích prvků klimatizace. Napájecí kabel připojte pevně a správně ke klimatizaci i jisticím prvkům. Nedostatečné připojení může poškodit klimatizaci nebo způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



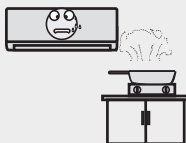
Nevypínejte klimatizaci pomocí jisticích prvků nebo vytážením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky. Mohlo by dojít k jiskření a následně i k požáru.



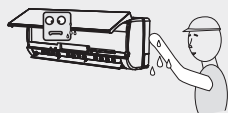
Uživatel je zodpovědný za řádné uzemnění klimatizace. Uzemnění smí provést pouze oprávněná osoba podle příslušných předpisů.



Dlouhodobý pobyt v proudu studeného vzduchu je nezdравý. Vzduch z klimatizace by měl proudit do celé místnosti rovnoměrně.



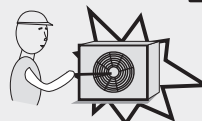
Neinstalujte klimatizaci do blízkosti plynových hořáků a sporáků.



Nedotýkejte se ovládacích tlačítek mokřými rukama.



Pokud dojde k poruše, nejprve vypněte klimatizaci pomocí dálkového ovladače a teprve poté odpojte klimatizaci od elektrické sítě.



Nikdy nevkládejte tyč nebo podobný předmět do ventilátoru jednotky. Mohli byste se poranit a zároveň způsobit poškození klimatizace, neboť ventilátor se otáčí velmi rychle.



Neopravujte klimatizaci vlastními silami. Nesprávně provedené opravy mohou vést k úrazu elektrickým proudem, poškození klimatizace nebo jiným škodám.



Nepokládejte na vnější jednotku žádné předměty.



Nepřetřihujte napájecí kabel, netahejte za něj, nevyvíjejte na něj tlak ani ho nepoškozujte jiným způsobem. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Bezpečnostní opatření

Bezpečnostní opatření pro použití chladiva R32

U multisystému se chladivo týká vnější jednotky. Základní instalační postup je stejný jako o běžného chladiva (R22 nebo R410A). Věnujte však pozornost následujícím bodům:

CAUTION

1. Přeprava zařízení obsahujících hořlavá chladiva
Dodržování přepravních předpisů
2. Značení zařízení pomocí značek
Dodržování místních předpisů
3. Likvidace zařízení používajících hořlavá chladiva
Dodržování národních předpisů
4. Skladování zařízení/spotřebičů
Skladování zařízení by mělo probíhat v souladu s pokyny výrobce.
5. Skladování baleného (neprodaného) zařízení
 - Ochrana obalu by měla být konstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik chladiva.
 - Maximální počet zařízení, která mohou být skladována společně, je stanoven místními předpisy.
6. Informace o údržbě
 - 6-1 Kontrola prostor
Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavé chladivo je nezbytné provést bezpečnostní kontroly a minimalizovat tak nebezpečí vznícení. Před přistoupením k opravám chladicího systému je nutné dodržet následující bezpečnostní opatření.
 - 6-2 Pracovní postup
Práce se provádějí za řízeného postupu, aby se minimalizovalo nebezpečí přítomnosti hořlavého plynu nebo páry v průběhu prací.
 - 6-3 Pracovní prostor
 - Všichni pracovníci údržby a další pracovníci pracující v této oblasti musí být poučeni o povaze prováděné práce. Je třeba se vyvarovat práce v uzavřených prostorech.
 - Oblast kolem pracovního prostoru musí být odříznuta. Zajistěte v pracovním prostoru odpovídající podmínky pro práci s hořlavým materiálem.
 - 6-4 Kontrola přítomnosti chladiva
 - Prostor musí být před prací i během ní kontrolován pomocí vhodného detektoru chladiva. Technik si musí být vědom případných hořlavých atmosfér.
 - Ujistěte se, že zařízení pro detekci úniků je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, je tedy bez jiskření, dostatečně utěsněné a bezpečné.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ

6-5 Přítomnost hasicího přístroje

- Při jakýchkoliv pracích na chladicím zařízení a/nebo s tím souvisejících součástích musí být k dispozici vhodné zařízení pro hašení požáru.
- Hasicí přístroj může být práškový nebo sněhový (CO₂).

6-6 Absence zdrojů vznícení

- Osoba provádějící práce spojené s chladicím systémem zahrnující manipulaci s potrubím, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat žádné zdroje vznícení takovým způsobem, při kterém by hrozilo nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Veškeré možné zdroje vznícení včetně kouření cigaret by se měly nacházet dostatečně daleko od místa instalace, opravy, demontáže a likvidace, neboť při těchto pracích by mohlo dojít k uvolnění hořlavého chladiva do okolního prostoru.
- Před zahájením prací v prostoru kolem spotřebiče je nutno zkontrolovat, zda nehrozí nebezpečí požáru nebo vznícení. V prostoru by měly být umístěny značky „Zákaz kouření“.

6-7 Větrání prostor

- Před manipulací se systémem se ujistěte, že prostor, ve kterém se spotřebič nachází, je otevřený nebo dostatečně odvětrávaný.
- Prostor musí být odvětráván po celou dobu, kdy jsou práce prováděny.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoliv množství uvolněného chladiva a odvést je do atmosféry.

6-8 Kontrola chladicího zařízení

- Vyměňované elektrické součástky musí být vhodné pro daný účel a mít správnou specifikaci.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu. V případě pochybností kontaktujte technické oddělení výrobce.
- Při instalacích s použitím hořlavého chladiva je nutné provést následující kontroly:
 - Velikost náplně odpovídá velikosti prostoru, uvnitř kterého jsou instalovány součástky obsahující chladivo;
 - Ventilační zařízení a výstupy vzduchu fungují správně a nedochází k jejich blokování;
 - Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, je nutné zkontrolovat sekundární okruh na přítomnost chladiva;
 - Značení na zařízení je stále viditelné a čitelné. Značky a symboly, které nejsou čitelné, je nutno opravit;

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ

– Chladicí potrubí a jeho součásti jsou nainstalovány v takové poloze, ve které nebudou vystaveny látce, která by mohla zapříčinit korozi součástí obsahujících chladivo, případně jsou vyrobeny z materiálů odolných vůči korozi nebo jsou proti korozi vhodně chráněny.

6-9 Kontrola elektrických zařízení

- Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a kontroly jednotlivých částí.
- Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být do vyřešení této poruchy připojen k okruhu žádný elektrický zdroj.
- Pokud poruchu nelze okamžitě opravit, je však nutné pokračovat v činnosti, použije se adekvátní dočasné řešení.
- O dočasném řešení musí být informován vlastník zařízení, všem stranám tedy musí být poskytnuty informace.
- Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:
 - Vypuštění kondenzátorů: Tento proces musí být proveden bezpečně, aby nedošlo ke vzniku jisker;
 - Při plnění, pravě nebo čištění systému musí být všechny elektrické součástky spolu s vedením chráněny;
 - Zařízení je uzemněno.

7. Opravy uzavřených částí

- Před přistoupením k opravě uzavřených součástí je nutné nejprve odpojit od zařízení veškeré elektrické napájecí zdroje. Teprve poté je možné odstranit utěsněné krytyapod.
- Pokud je nevyhnutelně nutné mít zařízení připojeno k elektrické síti během údržby, musí v nejkritičtějších bodech trvale fungovat forma detekce úniků, která upozorní na případnou nebezpečnou situaci.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat následujícímu: Při práci na elektrických součástech nesmí dojít ke změně obalu či pouzdra tak, aby došlo k negativnímu ovlivnění úrovně ochrany.
- Patří sem poškození kabelů, nadměrný počet připojení, nesprávně připevněné svorky, poškození těsnění, nesprávná montáž ucpávek atd.
- Ujistěte se, že zařízení je bezpečně připevněno.
- Ujistěte se, že nedošlo k poškození nebo opotřebení těsnění nebo těsnících materiálů a s tím spojenému pronikání hořlavých atmosfér.
- Náhradní díly musí odpovídat specifikacím výrobce.

POZNÁMKA:

Použití silikonového těsnicího prostředku může mít negativní vliv na účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků. Jiskrově bezpečné součásti není nutné před samotnou prací izolovat.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ

8. Oprava jiskrově bezpečných součástí

- Nepoužívejte v okruhu trvalé induktivní ani kapacitní zařízení, aniž byste se ujistili, že nedojde k překročení povoleného napětí a proudu pro použité zařízení.
- Jiskrově bezpečné součástky jsou jediné typy, se kterými lze pracovat, pokud se nacházíte v přítomnosti hořlavé atmosféry. Zkušební zařízení musí mít správné hodnocení.
- Poškozené součásti lze vyměnit pouze za náhradní díly určené výrobcem.
- V opačném případě by mohlo dojít k netěsnostem a následně ke vznícení chladiva v atmosféře.

9. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda kabeláž není vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům.
- Zkontrolujte rovněž, zda nedošlo k poškození kabeláže vlivem únavy materiálu nebo neustálých vibrací ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.

10. Detekce hořlavých chladiv

- Za žádných okolností nelze při detekci úniku chladiva používat potenciální zdroje vznícení.
- Nelze používat halogenový hořák (nebo jiný detektor s otevřeným plamenem).

11. Metody detekce úniků

- Následující metody detekce netěsnosti se považují za přijatelné pro systému obsahující hořlavé chladivo:
 - Pro detekci hořlavých chladicích látek se používají elektronické detektory úniku, jejich citlivost však nemusí být adekvátní nebo může vyžadovat opakovanou kalibraci (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostoru bez chladiva.)
 - Detektor nesmí být potenciálním zdrojem vznícení a musí být vhodný pro použité chladivo.
 - Zařízení pro zjišťování netěsností se nastaví na procentní podíl dolní hranice hořlavosti (LFL) chladiva a musí být kalibrováno na použití chladivo. Příslušné procento plynu (maximálně 25 %) se potvrdí.
 - Kapaliny pro detekci netěsnosti jsou vhodné k použití u většiny chladiv, je však třeba se vyhnout používání čisticích prostředků s obsahem chlóru, neboť chlór může reagovat s chladivem a způsobit tak korozi měděného potrubí.
 - Pokud se domníváte, že dochází k úniku chladiva, musíte ihned odstranit/uhasit všechny otevřené plameny.
 - Pokud je zjištěn únik chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být veškeré chladivo odstraněno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od netěsného místa.
 - Před pájením i v jeho průběhu je nutné vyčistit systém dusíkem bez obsahu kyslíku (OFN).

12. Odstranění a vyprázdnění

- Pokud je nutné narušit chladicí okruh kvůli opravě - nebo k jinému účelu -, použijte běžný postup.
- Je však důležité dodržovat osvědčenou praxi, jelikož chladivo je hořlavé.
- Dodržujte následující postup:
 - odstraňte chladivo;

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ

- očistěte okruh inertním plynem;
- vyprázdněte;
- opět očistěte inertním plynem;
- otevřete okruh řezáním nebo pájením.
- Chladicí kapalina musí být přelita do vhodných lahví.
- Z bezpečnostních důvodů je nutné „propláchnout“ systém dusíkem bez obsahu kyslíku (OFN).
- Tento proces může vyžadovat několikeré opakování.
- K propláchnutí systému nelze používat stlačený vzduch nebo kyslík.
- Proplachování musí být provedeno přerušením vakua v systému pomocí dusíku bez obsahu kyslíku (OFN). Poté se pokračuje v plnění až do dosažení pracovního tlaku, následuje odvětrání do atmosféry a nakonec obnovení vakua.
- Tento proces se opakuje tak dlouho, dokud se v systému nachází chladivo. Při použití poslední dávky dusíku bez obsahu kyslíku (OFN) je nutné obnovit v systému atmosférický tlak, by bylo možné pokračovat v práci.
- Tato operace je naprosto zásadní, pokud se bude pájet potrubí.
- Ujistěte se, že se vývod vývěvy nenachází v blízkosti zdrojů vznícení a je k dispozici větrání.

13. Postup plnění

- Kromě obvyklých postupů při plnění musí být dodrženy následující požadavky:
 - Při používání plnicího zařízení se ujistěte, že nedochází ke kontaminaci různých chladiv.
 - Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství obsaženého chladiva.
 - Lahve musí zůstat ve svislé poloze.
 - Před přistoupením k plnění chladiva se ujistěte, že chladicí systém je uzemněný.
 - Po dokončení plnění označte systém (pokud jste to neprovedli před plněním).
 - Dbejte na to, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.
- Před plněním systému musíte provést tlakovou zkoušku pomocí dusíku bez obsahu kyslíku (OFN).
- Po dokončení plnění a před uvedením do provozu je nutné otestovat systém.
- Proces plnění dokončíte provedením zkoušky těsnosti.

14. Vyřazení z provozu

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby se technik seznámil se zařízením a všemi jeho detaily.
- Technik by měl mít dostatečnou praxi, aby mohl správně a bezpečně odebrat chladivo ze zařízení.
- Před provedením úkolu se nejprve odebere vzorek oleje a chladiva pro případ, že bude nutné před opětovným použitím recyklovaného chladiva provést analýzu. Ke zdárnému provedení úkolu je nutné mít k dispozici elektrickou energii.
 - a) Seznamte se nejprve se zařízením a jeho provozem.
 - b) Elektricky izolujte systém.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ

- c) Před samotným odebráním chladiva zkontrolujte následující:
 - v případě potřeby je k dispozici zařízení pro manipulaci s lahvemi naplněnými chladivem;
 - k dispozici jsou všechny osobní ochranné prostředky a jsou používány správně;
 - na proces odebrání chladiva dohlíží kvalifikovaná osoba;
 - zařízení pro odebrání chladiva a lahve, ve kterých bude chladivo skladováno, odpovídají příslušným normám.
- d) Pokud je to možné, odčerpejte chladicí systém.
- e) Pokud není možné dosáhnout vakua, rozdělte potrubí tak, aby bylo možné odstranit chladivo z jednotlivých částí systému.
- f) Ujistěte se, že se láhev před plněním nachází na váze.
- g) Spusťte zařízení pro odebrání chladiva a postupujte podle pokynů výrobce.
- h) Nepřeplňujte lahve. (Množství chladiva nesmí překročit 80 % objemu lahve.)
- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak lahví, a to ani dočasně.
- j) Po správném naplnění lahví chladivem a dokončení procesu se ujistěte, že lahve s chladivem byly spolu s plnicím zařízením ihned odstraněny z prostoru, kde se plnění provádělo, a že jsou všechny izolační ventily na zařízení uzavřeny.
- k) Odebraným chladivem nelze plnit jiný chladicí systém, pokud chladivo nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

15. Označení

- Zařízení musí být označeno štítkem s informací, že bylo vyřazeno z provozu a z chladicího systému bylo odebráno chladivo.
- Označení musí být datováno a podepsáno.
- Ujistěte se, že se na zařízení nacházejí štítky s informací, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

16. Plnění systému chladivem

- Při odebrání chladiva ze systému, ať už z důvodu servisního zásahu nebo vyřazení z provozu, je nutné postupovat tak, aby veškerá chladicí kapalina byla bezpečně odstraněna.
- Při přemísťování chladiva do lahví se ujistěte, že používáte vhodné lahve, ze kterých bude možné chladivo opět přemístit do chladicího systému.
- Ujistěte se, že máte k dispozici správný počet lahví pro kompletní vyprázdnění chladicího systému.
- Všechny použité lahve jsou určeny pro recyklované chladivo a jsou označeny příslušným štítkem (tedy jako speciální lahve pro zpětné plnění chladiva).
- Lahve musí být vybaveny pojistným ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Prázdné lahve je nutné odstranit a před plněním zchladit, pokud je to možné.
- Plnicí zařízení musí být v dobrém provozním stavu. Musí být k dispozici seznam pokynů týkajících se provozu zařízení. Zařízení musí být vhodné k plnění hořlavých chladiv.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ

- Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být kompletní s těsníci spojky v dobrém stavu.
- Před použitím plnicího zařízení zkontrolujte, zda je v uspokojivém stavu, je správně udržováno a zda jsou všechny elektrické součásti utěsněny, aby nedošlo ke vznícení v případě uvolnění chladiva.
- V případě pochybností se obraťte na výrobce.
- Odebrané chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné lahvi. O předání odpadu musí být sepsán řádný protokol.
- Nesměšujte chladicí kapaliny v plnicích zařízeních a zejména v lahvích.
- Pokud je nutné odstranit kompresor nebo olej obsažený v kompresoru, odebrání musí být provedeno správným způsobem, aby se hořlavé chladivo nesmíchalo s mazivem.
- Proces odebrání musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli.
- K urychlení tohoto procesu lze nahřát tělo kompresoru, je však možné použít k nahřátí pouze elektrický ohřev.
- Vypouštění oleje ze systému je nutné provádět bezpečně.
- Při přestěhování nebo přemístění klimatizace se obraťte na zkušené servisní techniky, kteří zajistí odpojení a opětovnou instalaci jednotky.
- Neumísťujte pod vnitřní ani vnější jednotku žádné jiné elektrospotřebiče nebo předměty do domácnosti. Kondenzát odkapávající z jednotky by mohl vniknout do těchto spotřebičů a způsobit jejich poškození nebo nesprávnou činnost.
- K urychlení odmrazování nebo k čištění nepoužívejte prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.
- Klimatizace musí být skladována v místnosti bez nepřetržitého provozu zdrojů vznícení (například otevřeného ohně, plynového spotřebiče nebo elektrického ohřívače).
- Nepropichujte klimatizaci ani ji nepalte ohněm.
- Mějte na paměti, že chladivo se nemusí vyznačovat zápachem.
- Udržujte větrací otvory klimatizace bez překážek.
- Klimatizace musí být skladována v dobře větraném prostoru. Velikost tohoto prostoru musí odpovídat velikosti prostor, které jsou určeny pro provoz klimatizace.
- Klimatizace musí být skladována v místnosti bez nepřetržitého provozu otevřeného ohně (například plynového spotřebiče) a zdrojů vznícení (například elektrického ohřívače).

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ

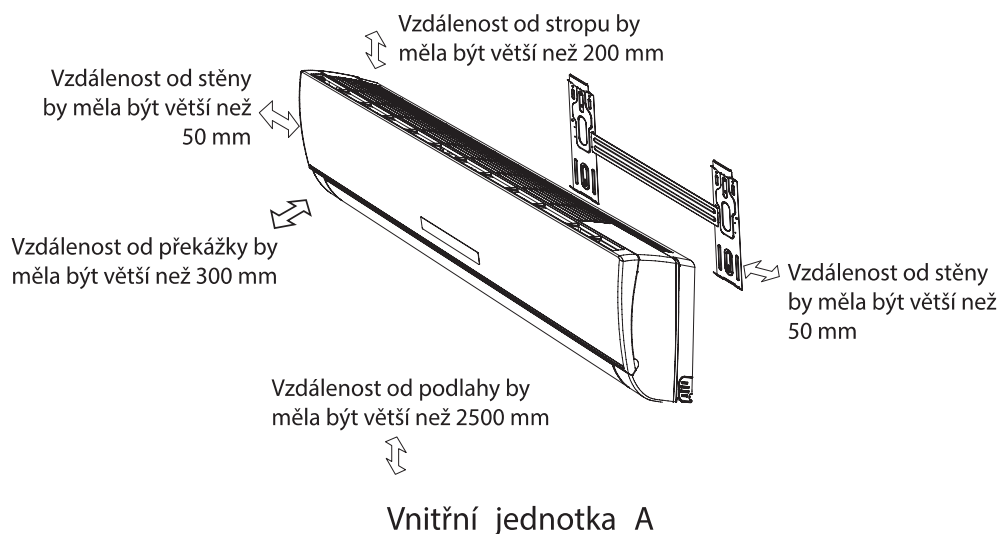
- Každá osoba, která se zabývá prací na chladicím okruhu nebo se k ní dostane, by měla mít platný certifikát od průmyslového akreditovaného hodnotícího orgánu, který povoluje její způsobilost k bezpečnému zacházení s chladivem v souladu s průmyslově uznávanou certifikační specifikací.
- Údržba se smí provádět pouze podle doporučení výrobce klimatizace.
- Údržba a opravy vyžadující pomoc jiného kvalifikovaného personálu musí být prováděny pod dohledem osoby způsobilé k práci s hořlavými chladivy.
- K urychlení procesu odmrazování nebo k čištění nepoužívejte prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.
- Klimatizace smí být nainstalována, provozována a skladována v místnosti s podlahovou plochou větší než 10 m².
- Potrubí smí být nainstalováno pouze do místnosti s podlahovou plochou větší než 10 m².
- Potrubí musí splňovat národní předpisy týkající se plynových instalací.
- Maximální náplň chladiva je 2,5 kg. Náplň chladiva pro konkrétní model klimatizace je uvedena na výrobním štítku vnější jednotky.
- Mechanické konektory používané v interiéru musí odpovídat normě ISO 14903. Pokud chcete už jednou použité mechanické konektory znovu nainstalovat v interiéru, musíte je opatřit novými těsnicími díly.
- Instalace potrubí musí být omezena na minimum.
- Mechanická připojení musí po instalaci zůstat dobře přístupná, aby byla možná jejich údržba.

Vysvětlivky symbolů vyobrazených na vnitřní nebo vnější jednotce.

 Pozor, nebezpečí požáru	VAROVÁNÍ	Tento symbol Vás upozorňuje na to, že klimatizace obsahuje hořlavé chladivo. V případě úniku chladiva a jeho vystavení externímu zdroji vznícení hrozí nebezpečí požáru.
	UPOZORNĚNÍ	Tento symbol upozorňuje na nutnost pečlivého seznámení se s návodem k instalaci a obsluze.
	UPOZORNĚNÍ	Tento symbol upozorňuje na skutečnost, že s touto klimatizací by měl manipulovat pouze servisní technik
	UPOZORNĚNÍ	Tento symbol upozorňuje na skutečnost, že jsou k dispozici informace o klimatizaci, například návod k obsluze nebo instalaci.

Pokyny k instalaci

Schéma instalace



- Výše uvedené obrázky jsou pouze ilustrační a nemusí se shodovat s modelem klimatizace, který jste zakoupili.
- Klimatizace musí být připojena k elektrické síti podle platné vyhlášky. Instalaci a připojení k elektrické síti smí provést pouze kvalifikovaný odborník.

Výběr místa instalace

Umístění vnitřní jednotky:

1. Pokud se ve směru proudění vzduchu nenachází žádná překážka, vzduch může vycházet z klimatizace do libovolného rohu místnosti.
2. Pro vytvoření otvoru a uložení potrubí zvolte nejlepší místo.
3. Dodržujte potřebné vzdálenosti vnitřní jednotky od stěn a stropu, viz schéma instalace.
4. Nainstalujte jednotku tam, kde bude dostatek místa pro provedení výměny filtru.
5. Umístěte vnitřní jednotku i dálkový ovladač do vzdálenosti alespoň 1 m do televizoru, rádia atd.
6. V blízkosti vstupu vzduchu se nesmí nacházet žádné překážky.
7. Dálkový ovladač nebude pracovat správně v místnosti vybavené digitálním osvětlením.
8. Nainstalujte vnitřní jednotku na stěnu, která je dostatečně pevná a unese hmotnost jednotky.

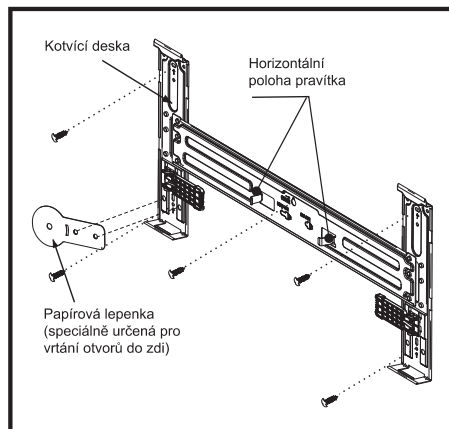
Pokyny k instalaci vnější jednotky naleznete v návodu k instalaci vnější jednotky.

Pokyny k instalaci

Instalace vnitřní jednotky

1. Instalace kotvicí desky

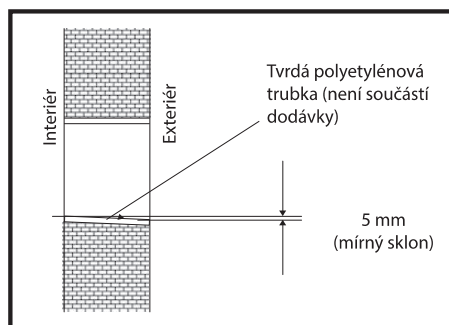
- 1) Zvolte místo instalace kotvicí desky na základě umístění jednotky a přívodního potrubí.
- 2) Najděte střed montážní desky podle značky na ní. Poté nainstalujte šroub, abyste jej předběžně upevnili.
- 3) Při instalaci kotvicí desky dodržujte horizontální linii pomocí vodováhy.
- 4) Pro kotvicí desku vyvrtejte otvory hluboké 32 mm.
- 5) Pomocí hmoždinek a závitových šroubů upevněte kotvicí desku na zeď.
- 6) Zarovnejte 2 otvory v papírovém kartonu se 2 otvory v montážní desce, jak je znázorněno na obr. 1.
- 7) Zkontrolujte pevnost kotvicí desky. Poté vyvrtejte otvor pro potrubí.



Obr. 1

2. Vyvrtání otvoru pro potrubí

- Zvolte místo pro vyvrtání otvoru na základě polohy kotvicí desky.
- Vyvrtejte otvor do stěny o velikosti cca 50 mm. Při vrtání se snažte o mírný sklon dolů směrem k vnější stěně, abyste dosáhli potřebného sklonu při odtoku kondenzátu na základě gravitace.
- Do otvoru ve stěně zasuněte polyetylénovou trubku, nedojde tak k ušpinění stěny.

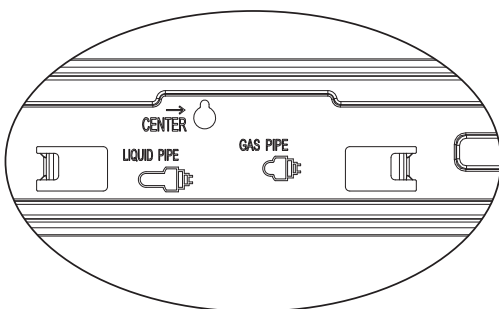


Obr. 2

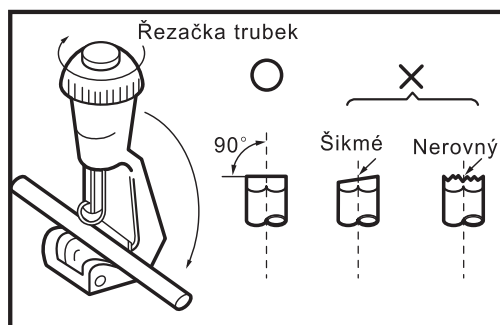
Poznámka: Pokud máte na stěně díru, musíte zarovnat kulatou část papírové desky s dírou na stěně. Poté zarovnejte 2 otvory na montážní desce se 2 otvory v papírovém kartonu (zobrazeno na obr. 1), abyste rozhodli, místo instalace pro montážní desku.

3. Příprava potrubí

- 1) Protáhněte potrubí (kapalinové a plynové potrubí) a kabely otvorem ve zdi zvenčí.
- 2) Odřízněte trubku a kabel. Odřízněte kapalinovou a plynovou trubku na správnou délku podle značky polohy na nástěnné montážní desce (obr. 3). Ujistěte se, že řez je rovný (obr. 4).



Obr. 3



Obr. 4

Poznámka: Tvar kotevčí desky může být odlišný od té na obrázku, ale instalační metoda je stejná

Pokyny k instalaci

Instalace vnitřní jednotky

- 3) Odstraňte otřepy na řezných hranách. Udržujte výstup potrubí dole, aby se kovový prášek nedostal do potrubí (Obr. 5)
- 4) Rozšiřte potrubí. Před rozšířením trubky vložte výstup trubky do měděné matice. Ujistěte se, že otvor je plochý se hladkým povrchem a rovnoměrnou tloušťkou. (obr. 6)

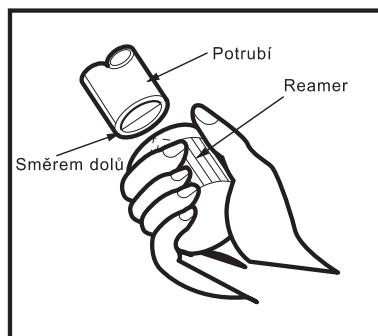


Fig. 5

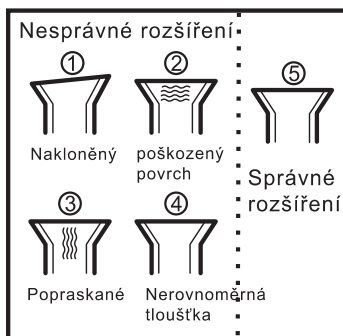


Fig. 6

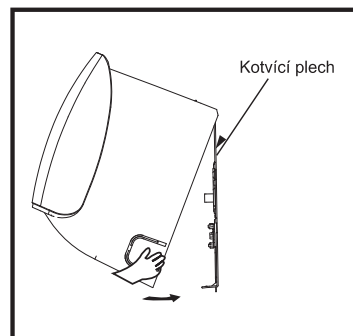
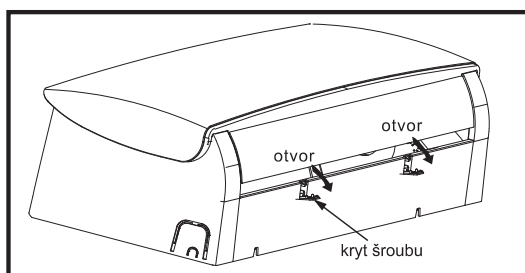


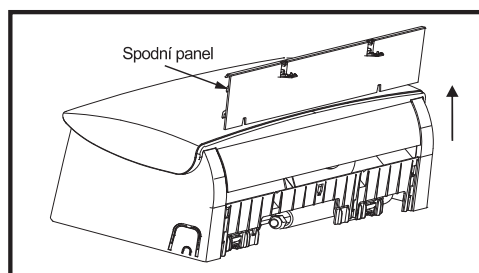
Fig. 7

4. Připojení potrubí k vnitřní jednotce

- 1) Zavěste jednotku na montážní desku (obr. 7).
- 2) Otevřete kryt šroubu podle obr. 8 a vyjměte šroub. Poté sejměte spodní panel, jak je znázorněno na obr. 9



Obr. 8



Obr. 9

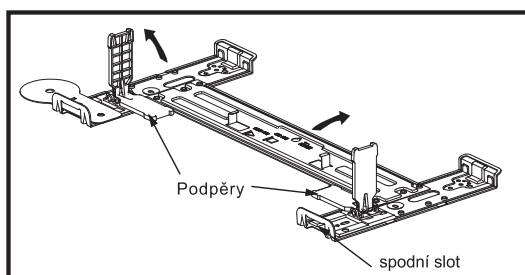


Fig. 10

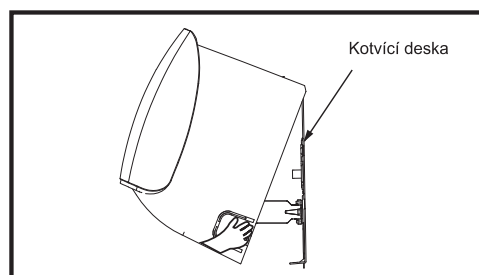


Fig. 11

- 3) Otevřete dvě podpěry na nástěnné desce o 90 stupňů, jak je znázorněno na obr. 10, a přesuňte jednotku krok za krokem, abyste dosáhli nejlepšího umístění (obr. 11)

Pokyny k instalaci

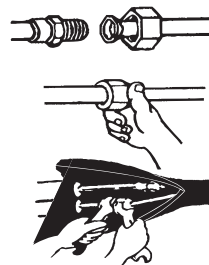
Instalace vnitřní jednotky

3) Viz obr. 12 jak připojit potrubí

Připojení potrubí:

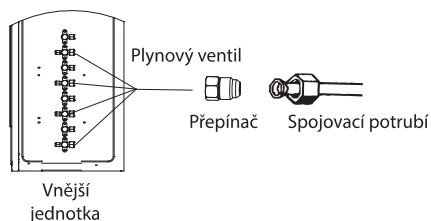
- Připojte potrubí vnitřní jednotky pomocí dvou klíčů. Zvláštní pozornost věnujte povolenému kroutivému momentu, jak je znázorněno níže, abyste zabránili deformaci a poškození potrubí, spojek a matic.
- Nejprve utáhněte části prsty, teprve poté použijte klíče.

Model	Průměr potrubí	Krouticí moment	Rozměr matice	Minimální tloušťka stěny
7K,9K,12K,18K	Kapalinové potrubí (ø 6 mm nebo 1/4")	15~20N·m	17 mm	0,5 mm
24K	Kapalinové potrubí (ø 9,53 mm nebo 3/8")	30~35N·m	22 mm	0,6 mm
7K,9K,12K	Plynové potrubí (ø 9,53 mm nebo 3/8")	30~35N·m	22 mm	0,6 mm
18K	Plynové potrubí (ø 12 mm nebo 1/2")	50~55N·m	24 mm	0,6 mm
24K	Plynové potrubí (ø 16 mm nebo 5/8")	60~65N·m	27 mm	0,6 mm

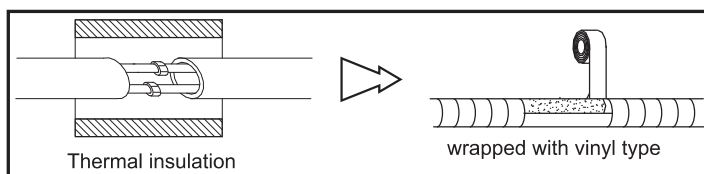


⚠ Poznámka: Připojení potrubí by mělo být provedeno na vnější straně!

- ✓ Vnitřní jednotka 18k je vybavena speciálním přepínačem. Díky tomu je možné připojit plynové potrubí o průměru 9,52 mm ke spojovacímu potrubí o průměru 12,7 mm. Je nainstalována vnější jednotka.
- ✓ Při demontáži potrubí za účelem přemístění nebo opravy klimatizace vždy vyměňte spojovací matici za novou stejné velikosti.
- ✓ Pokud se spojovací matice po úplném dotažení uvolní, vyměňte ji za novou.



- **Izolace spojů potrubí:**
Obalte spoje potrubí tepelným izolačním materiálem a poté vinylovou páskou.

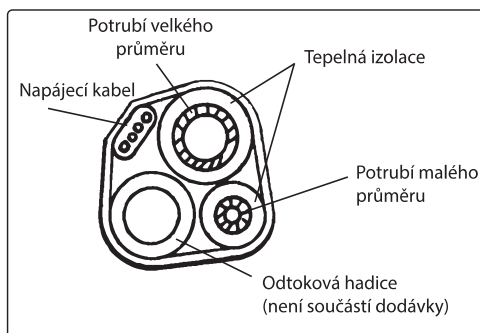


Obr. 13

• Tepelná izolace potrubí:

- Umístěte odtokovou hadici pod potrubí.
- Jako izolační materiál použijte polyetylénovou pěnu o tloušťce více než 6 mm.

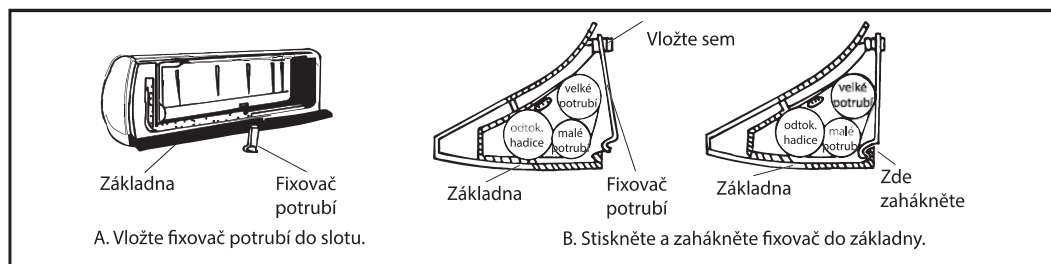
Poznámka: Odtoková hadice není součástí dodávky.



Obr. 14

Pokyny k instalaci

Instalace vnitřní jednotky

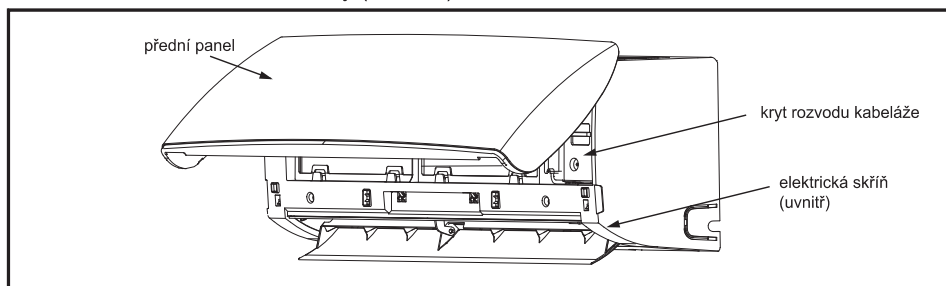


Obr. 15

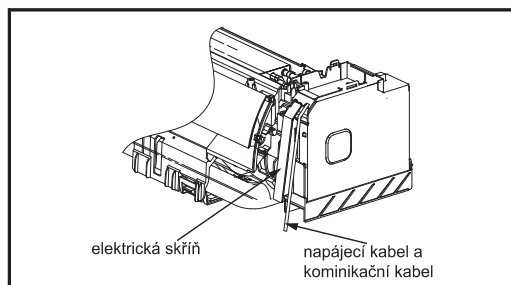
Poznámka:

- Odtoková hadice by měla mít alespoň mírný sklon pro jednoduchý odtok kondenzátu. Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla zamotaná, překroucená nebo netrčela ven. Konec odtokové hadice nesmí být ponořený ve vodě.
- Pokud je odtoková hadice vedena v blízkosti vnitřní jednotky, je nutné ji opatřit tepelnou izolací.
- Pokud je potrubí vedeno doprava, je nutné opatřit potrubí, napájecí kabel a odtokovou hadici tepelnou izolací a zafixovat je na zadní straně vnitřní jednotky.

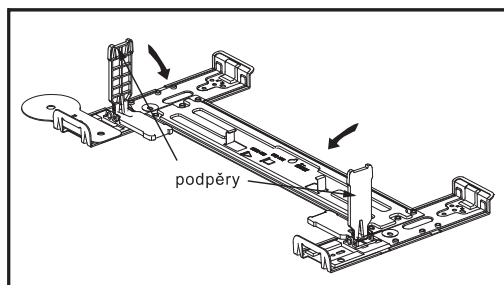
- 6). Otevřete přední panel a kryt rozvodu kabeláže (Obr. 16), poté protáhněte napájecí kabel a komunikační kabel vodičí lištou elektrické skříňky (Obr. 17).



Obr. 16



Obr. 17



Obr. 18

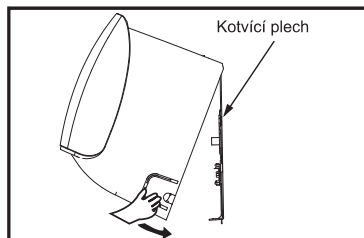
- 7) Zavřete dvě podpěry na nástěnné montážní desce, jak je znázorněno na obr. 18. Potom posuňte jednotku krok za krokem, abyste dosáhli nejlepší instalace, a poté jednotku zatlačte do 2 spodních drážek (obr. 19).

Poznámka: Údaje v tomto návodu se mohou lišit od údajů pro klimatizaci, kterou jste vybrali.

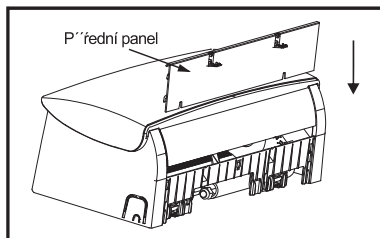
Pokyny k instalaci

Instalace vnitřní jednotky

8) Nainstalujte přední panel na vnitřní jednotku, jak je znázorněno na Obr. 20, poté nainstalujte šroub a zavřete šroubový kryt.



Obr. 19

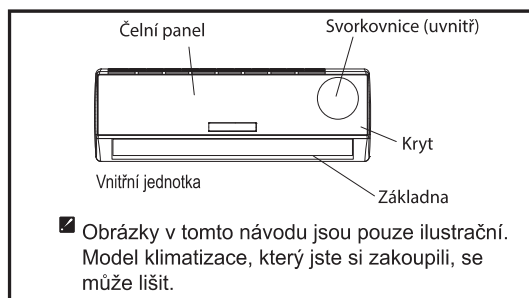


Obr. 20

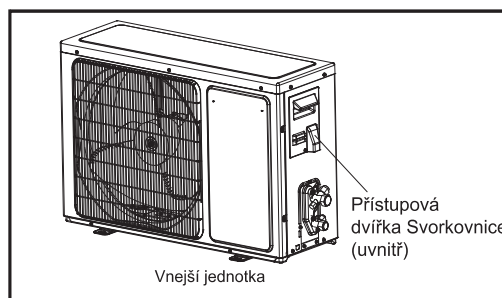
5. Připojení napájecího kabelu

Vnitřní jednotka

Připojte napájecí kabel do svorkovnice vnitřní jednotky ve stejném pořadí jako do vnější jednotky (Obr.21)



Obr. 21



Obr. 22

• Vnější jednotka

- 1) Odšroubujte přístupová dvířka elektrické části vnější jednotky tak, abyste měli přístup ke svorkovnici. Připojte kabel ke svorkovnici podle následujících pokynů.
- 2) Upevněte napájecí kabel v držáku a jednotlivé vodiče připojte ke svorkovnici.
- 3) Přišroubujte přístupová dvířka zpět na místo.
- 4) U modelu 24K je nutné nainstalovat elektrický jistič mezi zdroj napájení a jednotku. Musí být nainstalováno odpojovací zařízení, které v případě nutnosti odpojí všechna přírodní vedení.

Upozornění:

1. Pro připojení klimatizace použijte samostatný napájecí obvod. Před připojením napájecího kabelu do svorkovnice si prohlédněte schéma elektroinstalace, které se nachází na vnitřní straně přístupových dvířek.
2. Ujistěte se, že tloušťka napájecího kabelu odpovídá zdroji napájení, ke kterému chcete klimatizaci připojit.
3. Ujistěte se, že vodiče jsou pevně připojené ke svorkovnici.
4. Pokud se klimatizace nachází ve vlhkých nebo mokrých prostorech, měli byste nainstalovat proudový chránič.

Poznámka: Údaje v tomto návodu se mohou lišit od údajů pro klimatizaci, kterou jste vybrali.

Pokyny k instalaci

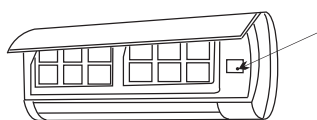
Instalace vnitřní jednotky

Specifikace kabelu

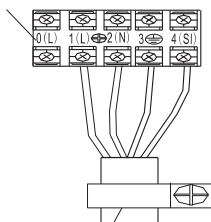
Specifikace kabelu spojujícího vnitřní a vnější jednotku	Čtyřžilový kabel o průměru 0,75 mm ² v provedení 245 IEC 57 nebo H07RN-F.
Specifikace kabelu spojujícího vnitřní a vnější jednotku (pro model 7K~12K Mono Split)	Pětizilový kabel o průměru 1,0 mm ² v provedení 245 IEC 57 nebo H07RN-F.
Specifikace kabelu spojujícího vnitřní a vnější jednotku (pro model 18K Mono Split)	Pětizilový kabel o průměru 1,5 mm ² v provedení 245 IEC 57 nebo H07RN-F.
Specifikace kabelu spojujícího vnitřní a vnější jednotku (pro model 24K Mono Split)	Pětizilový kabel o průměru 2,5 mm ² v provedení 245 IEC 57 nebo H07RN-F.

Upozornění:

Zástrčka napájecího kabelu musí zůstat dobře dostupná i po instalaci klimatizace, aby bylo možné odpojení klimatizace od elektrické sítě v případě potřeby. Pokud to není možné, je nutné nainstalovat dvoupólové vypínací zařízení s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, které se nachází na dostupném místě.

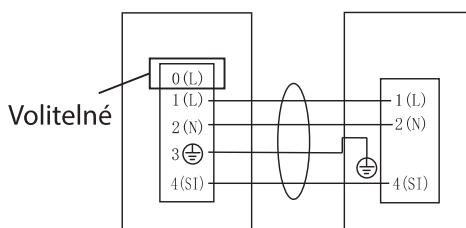


Svorkovnice

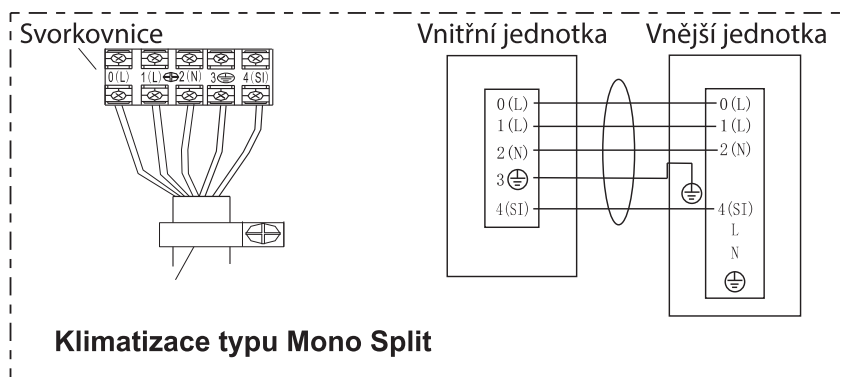


Spojovací kabel k vnější jednotce

Varování: Před přístupem ke svorkám musíte nejprve odpojit všechny napájecí obvody.



Volitelné

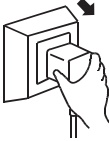
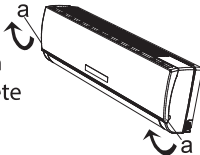
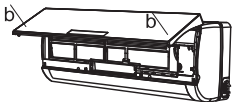


Klimatizace typu Mono Split

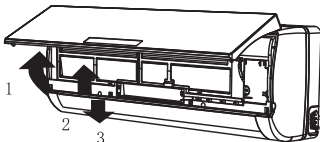
Schéma je pouze ilustrační. Řiďte se skutečnou svorkovnicí.

Údržba

♦ Údržba čelního panelu

1 Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Před vytáhnutím zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky nejprve vypněte klimatizaci 	2 Uchopte čelní panel v místech označených jako „a“ a vytáhněte ho směrem ven. 
3 Otřete měkkým a suchým hadříkem. Pokud je čelní panel velmi znečištěný, použijte k jeho vyčištění vlhký hadřík.  K vyčištění použijte suchý a měkký hadřík.	4 K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte těkavé látky, jako je benzín nebo leštadlo. 
5 Na vnitřní jednotku nikdy nestříkejte vodu.  Nebezpečné! Úraz elektrickým proudem!	6 Znovu nainstalujte a zavřete čelní panel. Opětovně nainstalujte a zavřete čelní panel zatlačením na místech označených jako „b“ směrem dolů. 

♦ Údržba vzduchového filtru

1 Zastavte klimatizaci, odpojte ji od zdroje napájení a vyjměte vzduchový filtr.  1. Otevřete čelní panel. 2. Zepředu jemně zatlačte na rukojeť filtru. 3. Uchopte filtr za rukojeť a vysuňte ho.	2 Vyčistěte vzduchový filtr a nainstalujte ho zpět. Pokud je vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte roztok vlažné vody s trochou čistícího prostředku. Po vyčištění nechte filtr uschnout ve stínu. 
3 Znovu zavřete čelní panel. ☒ Pokud používáte klimatizaci ve velmi prašném prostředí, čistěte filtr každé dva týdny.	Doporučujeme čistit vzduchový filtr po cca 100 hodinách používání klimatizace.

Ochrana

◆ Provozní podmínky

Provozní teplota

Teplota		Chlazení (DB/WB)*	Vytápění (DB/WB)*	Vysoušení (DB/WB)*
Vnitřní teplota	max	32°C/23°C	27°C/18°C	32°C/23°C
	min	21°C/15°C	20°C/15°C	18°C
Vnější teplota	max	43°C/26°C	24°C/18°C	43°C/26°C
	min	-15°C/-16°C	-15°C/-16°C	21°C

* DB = suchý teploměr
WB = mokrá teploměr

POZNÁMKA:

* Pro správný provoz klimatizace je nutné nepřekračovat provozní teplotu. Pokud se pokusíte zapnout klimatizaci ve výše uvedených případech, ochranný prvek může klimatizaci vypnout.

* Pro tropické klimatické pásmo (T3) je přednastavená teplota vypnutí 55 °C místo 43 °C. Teplota některých produktů je povolena mimo rozsah. Ve specifických situacích prosím konzultujte Váš nákup s prodejcem. Pokud klimatizace pracuje v režimu CHLAZENÍ nebo VYSOUŠENÍ dlouhou dobu s otevřenými dveřmi nebo okny v místnosti a relativní vlhkost je vyšší než 80 %, bude docházet k tvorbě většího množství kondenzátu. Tento kondenzát může odkapávat z výstupu vzduchu.

◆ Hluková zátěž

- Klimatizace tedy bude dobře upevněná a nebo docházet k přenosu zvuku nebo vibrací.
- Nainstalujte vnější jednotku tam, kde nebude vyfukovaný vzduch a provozní hluk rušit Vaše sousedy.
- Neumísťujte před výstup vzduchu jednotky žádné překážky. V opačném případě by proudící vzduch způsoboval nadměrný hluk.

◆ Vlastnosti ochranného prvku

1. Ochranný prvek bude pracovat v následujících případech:

- Pokud resetujete jednotku ihned poté, co klimatizace přestane pracovat, nebo se režim během provozu. Klimatizace zareaguje na změnu provozního režimu až po uplynutí 3 minut.
- Klimatizace může po připojení zdroje napájení a zapnutí začít pracovat až po uplynutí 20 sekund.

2. Pokud klimatizace přestane provádět veškeré operace, restartujte ji stisknutím tlačítka „ZAP./VYP.“ (ON/OFF). Pokud došlo ke deaktivaci nastaveného časovače, je nutné ho nastavit znovu.

◆ Vlastnosti režimu VYTÁPĚNÍ

Rozehřátí

Při spuštění režimu VYTÁPĚNÍ začne klimatizace vyfukovat vzduch až po uplynutí 2 až 5 minut. Nejprve se musí rozehrát výměník.

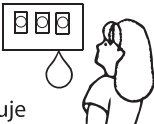
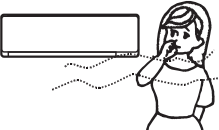
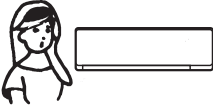
Odmrazování

V režimu **VYTÁPĚNÍ** bude klimatizace odmrázovat vnější jednotku automaticky, aby se zvyšovala efektivnost. proces odmrázování trvá obvykle 2 až 10 minut. Během odmrázování jsou ventilátory vypnuté. Po dokončení procesu odmrázování se klimatizace přepne zpět do režimu **VYTÁPĚNÍ**.

Poznámka: Režim vytápění NENÍ k dispozici u modelů s provedením pouze pro chlazení.

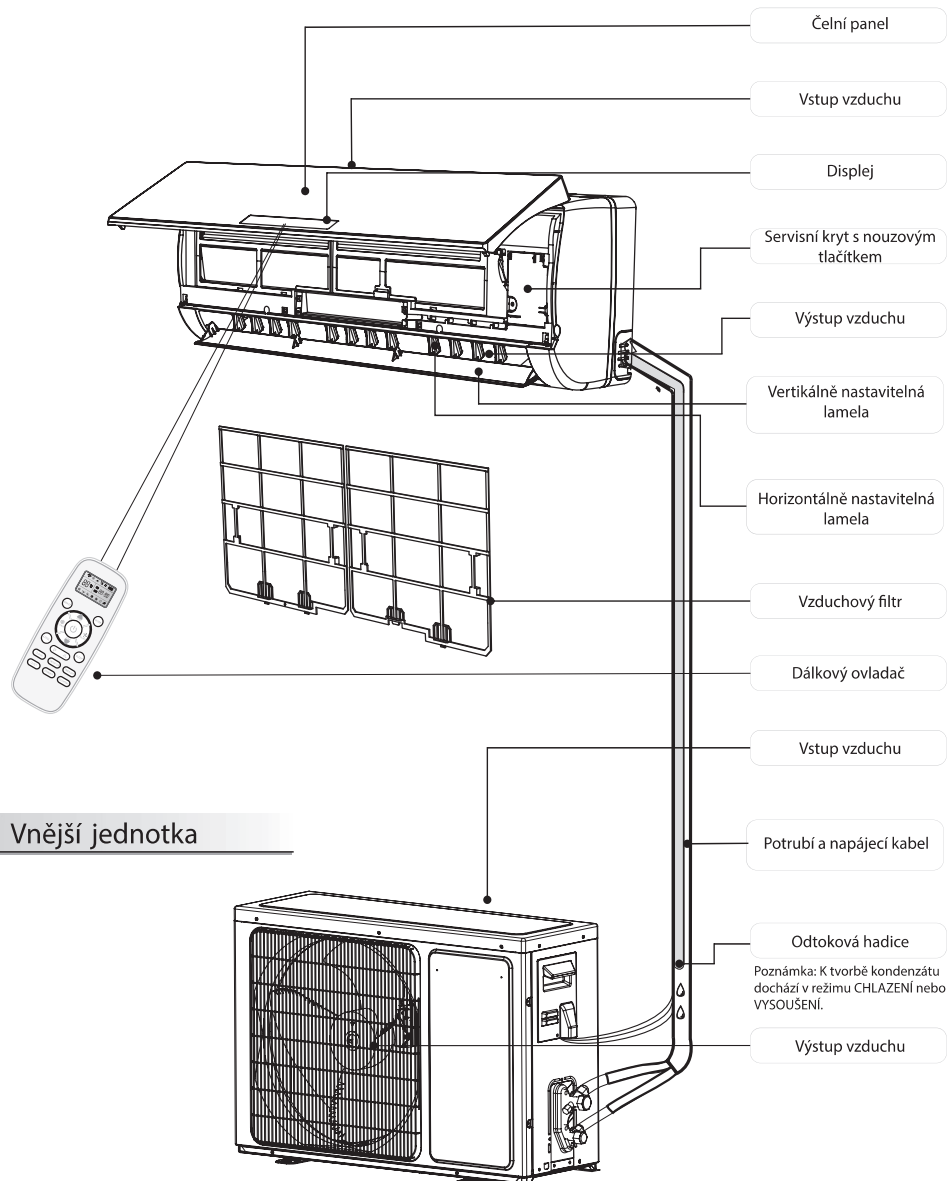
Řešení problémů

V následujících případech se nemusí jednat o poruchu. Pokud klimatizace nefunguje, vždy si prosím nejprve přečtete následující tabulku. Pokud se Vám nepodaří problém odstranit kontaktujte zákaznický servis.

Problém	Analýza																									
 Klimatizace nepracuje	Aktivovaný ochranný prvek nebo vadná pojistka. Vyčkejte 3 minuty a poté klimatizaci znovu zapněte. Ochranný prvek může na rátkou dobu blokovat spuštění klimatizace. Baterie v dálkovém ovladači jsou vybité. Zástrčka napájecího kabelu není správně zasunutá do zásuvky.																									
 Klimatizace nechladí ani netopí	• Vzduchový filtr je znečištěný. • Vstupy a výstupy vzduchu klimatizace jsou zablokované. • Špatně nastavená teplota.																									
 Klimatizace nereaguje na ovládání	• Pokud se v okolí nachází silný rušivý zdroj (z nadměrného výboje statické elektřiny nebo abnormalita napájení), odpojte klimatizaci od napájení a po uplynutí 2 až 3 sekund ji znovu připojte.																									
 Nereaguje okamžitě na změnu	• Při změně provozního režimu během provozu může trvat až 3 minuty, než se provozní režim změní.																									
 Zápach	• Klimatizace může nasávat zápach z cigaret, nábytku apod. a vyfukovat ho do prostoru.																									
 Zvuk proudící vody	• Tento zvuk může vydávat chladivo proudící v chladicím systému. Nejedná se o poruchu. • V režimu vytápění můžete tento zvuk uslyšet během odmrazování.																									
 Je slyšet cvakání	• Tento zvuk můžete slyšet během práce expanzního ventilu z důvodu změny požadované teploty v místnosti.																									
 Z výstupu vzduchu vychází mlha	• Mlha se může vytvářet během CHLAZENÍ nebo VYSOUŠENÍ, když se místnost velmi ochladí.																									
Kontrolka provozu kompresoru svítí červeně a ventilátor vnitřní jednotky se zastavil.	• Klimatizace se přepíná do procesu odmrazování. Po dokončení procesu, který trvá max. deset minut, tato kontrolka zhasne.																									
Rušení režimů Všechny vnitřní jednotky jsou připojeny k jedné vnější jednotce. Proto lze vnější jednotku provozovat pouze ve stejném režimu jako jednotky vnitřní (chlazení nebo vytápění). Pokud pro vnitřní jednotky nastavíte jiný režim, než ve kterém pracuje vnější jednotka, dojde k rušení režimů, viz tabulka vpravo.	<table><tr><th></th><th>chlazení</th><th>vysoušení</th><th>vytápění</th><th>ventilátor</th></tr><tr><td>chlazení</td><td>✓</td><td>✓</td><td>X</td><td>✓</td></tr><tr><td>vysoušení</td><td>✓</td><td>✓</td><td>X</td><td>✓</td></tr><tr><td>vytápění</td><td>X</td><td>X</td><td>✓</td><td>X</td></tr><tr><td>ventilátor</td><td>✓</td><td>✓</td><td>X</td><td>✓</td></tr></table> ✓ -- běžný provoz X -- rušení režimů Vnější jednotka vždy pracuje ve stejném režimu jako první vnitřní jednotka. Pokud nastavíte vnější jednotku na režim následující vnitřní jednotky, třikrát zazní akustický signál. Rozdílný provozní režim vnější jednotky a vnitřních jednotek zapříčiní automatické vypnutí vnitřních jednotek.		chlazení	vysoušení	vytápění	ventilátor	chlazení	✓	✓	X	✓	vysoušení	✓	✓	X	✓	vytápění	X	X	✓	X	ventilátor	✓	✓	X	✓
	chlazení	vysoušení	vytápění	ventilátor																						
chlazení	✓	✓	X	✓																						
vysoušení	✓	✓	X	✓																						
vytápění	X	X	✓	X																						
ventilátor	✓	✓	X	✓																						

Popis jednotlivých částí

Vnitřní jednotka



Vnější jednotka

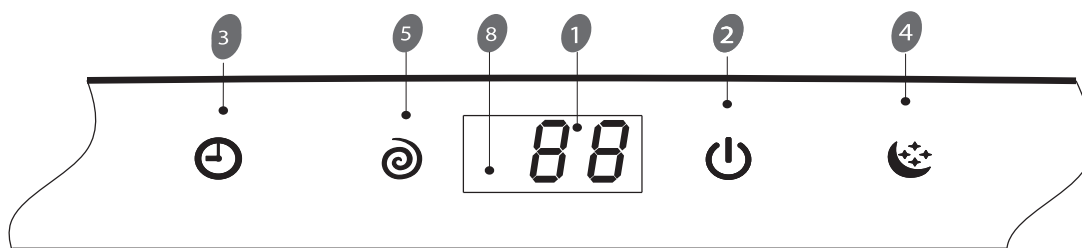


Obrázky v tomto návodu představují běžný model. Tvar a provedení Vaší klimatizace se mohou od těchto vyobrazení lišit.

Disolej vnitřní jednotky

88	Kontrolka teploty	1
	Zobrazuje nastavenou teplotu. Po 200 hodinách provozu se na displeji zobrazí „FC“. Klimatizace tak upozorňuje na nutnost vyčištění filtru. Po vyčištění filtru stiskněte tlačítko pro resetování upozornění na čištění filtru, které se nachází na vnitřní jednotce za čelním panelem. (volitelné)	
  	Kontrolka provozu.	2
	Rozsvítí se po spuštění klimatizace. Bliká, pokud se klimatizace nachází v režimu odmrazování.	
  	Kontrolka časovače	3
	Svítí, pokud je nastavený časovač.	
  	Kontrolka režimu spánku	4
	Svítí, pokud klimatizace pracuje v režimu spánku.	
 	Kontrolka kompresoru	5
	Svítí během provozu kompresoru.	

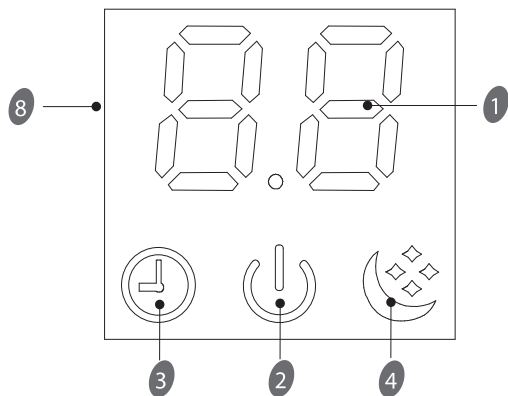
DA/DH serie



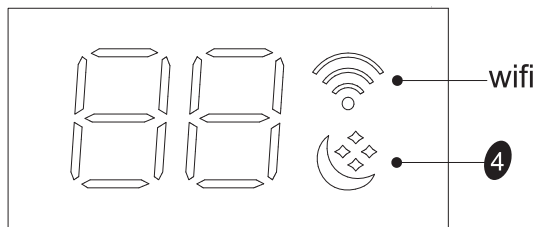
☑ Symboly se mohou lišit v závislosti na konkrétním modelu, funkce jsou však stejné.

Disolej vnitřní jednotky

BD/DC/DJ/DK serie

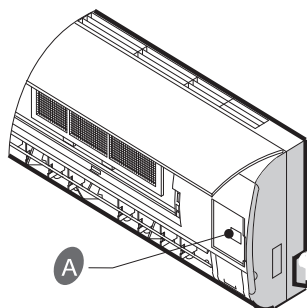


HA/HB/HC serie



Nouzové tlačítko

A



ON/OFF „ZAP./VYP.“ (ON/OFF) Toto tlačítko slouží k zapnutí nebo vypnutí klimatizace.

FOR THE MULTI SYSTEM

OFF Stisknutím tohoto tlačítka můžete okamžitě vypnout jednotku.
Nucené CHLAZENÍ: Stisknutím a podržením tohoto tlačítka po dobu 5 sekund můžete donutit jednotku k provozu v režimu chlazení při vysoké rychlosti ventilátoru. V tomto režimu bude jednotka ignorovat teplotu v místnosti.

☑ Symboly se mohou lišit v závislosti na konkrétním modelu, funkce jsou však stejné.

Displej vnitřní jednotky

F-plyny Instrukce

Tento produkt obsahuje skleníkové plyny, na které se vztahuje Kjótský protokol.

Model	Customer	Chladivo	GWP	hmotnost chladiva	CO ₂ equivalent (tuna)
AST-09UW4RVE **00*	**25VE**	R32	675	0.59	0.398
AST-12UW4RVE **00*	**35VE**	R32	675	0.76	0.513
AST-18U*4RXA**00*	**50XA**	R32	675	1.20	0.810
AST-24U*4RBB**00*	**70BB**	R32	675	1.44	0.972
AST-18U*4RXA**03*	**50XA**	R32	675	1.17	0.790
AST-24U*4RBB**05*	**70BB**	R32	675	1.32	0.891
AST-09U*4RLE**00*	**25LE**	R32	675	0.64	0.432
AST-12U*4RLE**00*	**35LE**	R32	675	0.64	0.432
AST-09U*4RXU**00*	**25XU**	R32	675	0.5	0.338
AST-12U*4RXU**00*	**35XU**	R32	675	0.63	0.425
AST-18U*4RBP**00*	**50BP**	R32	675	1.18	0.797
AST-24U*4RKW**00*	**70KW**	R32	675	1.75	1.181

Příloha dokumentů

- Tímto společnost Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd. prohlašuje, že tato klimatizace je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Pro úplné prohlášení o shodě (DoC), viz příložený list.

RED prohlášení o shodě (DoC)

Jedinečná identifikace tohoto DoC:

My,

Společnost Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.
8 Hisense Road, Advanced Manufacturing Jiangsha Demonstration
Jiangmen City, provincie Guangdong, ČÍNSKÁ LIDOVÁ REPUBLIKA

Prohlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že produkt:

Název produktu: Klimatizace splitového typu

typ nebo model: Viz seznam modelů produktů na další stránce

relevantní doplňující informace:

ke kterému se toto prohlášení vztahuje, je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými požadavky směrnice RED (2014/53/EU). Výrobek je ve shodě s následujícími normami a/nebo jinými normami.

ZDRAVÍ a BEZPEČNOST (Art. 3(1)(a)); EN 62311:2008,

EN 60335-2-40:2003/A11:2004/A12:2005/A1:2006/A2:2009/A13:2012,

EN 60335-1:2012/A11:2014/A13:2017, EN 62233:2008

EMC (Art. 3(1)(b)): EN 55014-1:2017,

EN 61000-3-2:2014

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

SPEKTRUM (Art. 3(2)):

ETSI EN 300 328 V2.1.1 (2016-11).

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02),

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02).

OSTATNÍ (včetně čl. 3(3) a dobrovolných specifikací):

EN50581:2012. (EU) č. 206/2012

Omezení platnosti (pokud existuje):.....

Doplňující informace:

Technická dokumentace v držení:

Hisense (Guangdong) Air Conditioning Co., Ltd.

Místo a datum vydání (tohoto prohlášení o shodě):.....

Podepsáno výrobcem nebo za něj:.....

Jméno (v tisku):.....



Titul:.....

